



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 914

ΠΕΜΠΤΗ 4 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2018

TIMH: £0.90



Bank of Cyprus UK

For details of our competitive range  
of savings products

Visit [www.bankofcyprus.co.uk](http://www.bankofcyprus.co.uk)  
or call 0345 850 5555

Eligible deposits are protected by the UK  
Financial Services Compensation Scheme.

## ΑΠΟΨΗ

### Οι γεωτρήσεις στα νησιά του Αιγαίου και οι τουρκικές απειλές

• ΣΕΛΙΔΑ 9

ΓΙΑ ΤΡΕΙΣ ΗΜΕΡΕΣ ΔΕΝ ΕΙΧΕ ΔΕΙ ΚΑΝΕΙΣ  
ΤΟ ΠΤΩΜΑ ΤΗΣ ΣΤΟ ΠΑΡΚΟ...

Συνελήφθη ο φονιάς της  
υιοθετημένης από Κύπριο 22χρονης  
Ιουλιάνας  
Τούντος που  
δολοφονήθηκε  
στο Finsbury park

ΔΕΧΘΗΚΕ ΜΑΧΑΙΡΙΑ ΣΤΗΝ  
ΚΟΙΛΑ ΚΑΙ ΚΤΥΠΗΜΑΤΑ  
ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΠΑΡΑΜΟΝΗ  
ΤΩΝ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ

• ΣΕΛΙΔΑ 6



ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΣ Ο ΕΛΛΗΝΑΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ  
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΑΛΕΞΗΣ  
ΤΣΙΠΡΑΣ:  
«Το 2018  
χρονιά της  
Ελλάδας»



ΑΠΟ ΤΟ 2000 ΟΤΑΝ ΗΛΘΕ ΣΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ ΓΙΑ  
ΕΓΧΕΙΡΗΣΗ ΣΥΝ ΓΥΝΑΙΣΙ, ΤΕΚΝΟΙΣ ΚΑΙ ΓΑΜΠΡΟΙΣ...



Ο Βασιλείου είναι ο  
πρώην πρόεδρος που  
χρωστά στο κράτος  
48 χιλιάδες ευρώ

«ΔΕΝ ΓΝΩΡΙΖΑ... ΉΤΑΝ ΕΞΟΔΑ ΝΟΣΗΛΕΙΑΣ»

• ΣΧΟΛΙΟ, ΣΕΛ. 5 • ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛ. 9

**Attention**  
All Landlords!  
"You're property is in safe hands."

UPTO  
5 YEARS  
RENT  
GUARANTEED

Call Now - 020 8342 5555  
[www.capitalhomesestates.co.uk](http://www.capitalhomesestates.co.uk)  
CAPITAL HOMES ESTATES - 1 TURNPIKE LANE, LONDON, N8 0EP  
[info@capitalhomesestates.co.uk](mailto:info@capitalhomesestates.co.uk)

Capital Homes

Τι αποκαλύπτουν τα βρετανικά έγγραφα  
για τις επισκέψεις Οζάλ (1986)  
και Ντεμιρέλ (1992) στο Λονδίνο

ΟΖΑΛ: «Η ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΝΤΕ ΦΑΚΤΟ.  
ΕΛΚΥΣΤΙΚΗ ΙΔΕΑ ΤΑ ΔΥΟ ΚΡΑΤΗ ΩΣ ΛΥΣΗ»

Γράφει: Φανούλα Αργυρού

• ΣΕΛΙΔΑ 3



ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΚΑΜΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΚΑΒΟ ΓΚΡΕΚΟ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΙΣ  
ΣΕ 8 ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΑΟΖ

## Η Τουρκία περικύλωσε την Κύπρο με Navtex...

■ **ΑΓΚΥΡΑ: «ΘΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΟΥΜΕ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΟΥ Τ/Κ ΛΑΟΥ  
ΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΑΝΕΥΘΥΝΗΣ Ε/Κ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ»...**

■ **ΑΡΧΙΣΕ Η ΝΕΑ ΓΕΩΤΡΗΣΗ ΣΤΟ ΟΙΚΟΠΕΔΟ «6» - ΚΑΛΥΨΩ**

• ΣΕΛΙΔΑ 2

ΕΝΑ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΟ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΘΙΜΟ ΠΟΥ ΜΕΤΑΛΑΜΠΑΔΕΥΤΑΙ, ΆΛΛΑ ΔΕΝ ΜΕΤΑΦΥΤΕΥΤΑΙ...

Η Παροικία καλωσόρισε το 2018 με κοπή της βασιλόπιτας  
στην Αδελφότητα

ΣΕΜΝΗ ΤΕΛΕΤΗ ΤΗΝ 1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 2018

Με την καθιερωμένη κοπή της βασιλόπιτας της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Λονδίνου η Ομογένεια της Βρετανίας καλωσόρισε το νέο έτος 2018. Στην παραδοσιακή τελετή που έγινε στο σίκημα της Οργάνωσης, τη βασιλόπιτα ευλόγησε και έκοψε ο επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος. Παρόντες ο Ακόλουθος Άμυνας της Κυπριακής Αρμοστείας κ. Χατζηστεφάνου, ο πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας κ. Χρ. Καραολής και δεκάδες συμπατριώτες μας.

Εκ μέρους της Αδελφότητας μίλησε ο αντιπρόεδρος Νίνος Κουμέτου. Στο τέλος μοιράστηκαν δέματα αγάπης προς ηλικιωμένους.

ΣΕΛΙΔΑ 16



ΦΩΤΟ: Π. ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

**VENUS**  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

SPECIALIST  
CASH & CARRY

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και  
Οινοπνευματώδων Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3\*62 GARMAN ROAD • TOTTENHAM • LONDON • N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

**anthea**

LETTINGS AND PROPERTY MANAGEMENT

PROPERTIES UNRGENTLY REQUIRED  
From studios to Three Bedroom houses

2 DRAYTON PARK, ISLINGTON, LONDON N5 1NU  
T: 020 7700 0021 / 020 7700 6070 • F: 020 7502 1713  
EMAIL: [info@anthealeettings.com](mailto:info@anthealeettings.com)  
[www.anthealeettings.com](http://www.anthealeettings.com)

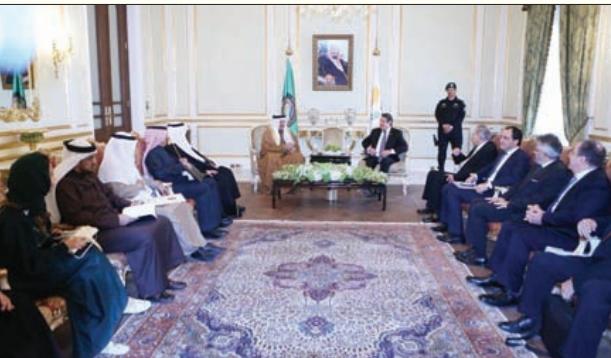
## Ιστορική επίσκεψη Ν. Αναστασιάδη στη Σαουδική Αραβία

Ο Πρόεδρος Νίκος Αναστασιάδης, συναντήθηκε χθες Τετάρτη στο Ριάντ, με τον Βασιλιά της Σαουδικής Αραβίας, Σαλμάν μπαν Αμπντουλαζίς αλ Σαούντ, στο πλαίσιο της επίσημης επίσκεψης του στη χώρα η οποία και αποτελεί την πρώτη επίσημη επίσκεψη που πραγματοποιεί Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας στη Σαουδική Αραβία.



Ο Πρόεδρος Αναστασιάδης έτυχε το μεσημέρι επίσημης υποδοχής από τον Βασιλιά της Σαουδικής Αραβίας σε ειδική τελετή κατά την οποία στρατιωτικά αγήματα απέδιδαν τιμές. Έγινε ανάκρουση των Εθνικών Ύμνων των δύο χωρών και στη συνέχεια ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας και ο Βασιλιάς παρακάθισαν σε επίσημο γεύμα.

Ακολούθησαν διευρυμένες συνομιλίες ανάμεσα στις αντιπροσωπείες των δύο χωρών.



Στη συνέχεια υπεργόφρουσαν διμερείς συμφωνίες. Συγκεκριμένα, υπεργάφη Συμφωνία για την Αποφυγή της Διπλής φορολογίας και την παρεμπόδιση τη φοροδιαφυγής αναφορικά με φόρους πάνω στο εισόδημα.

Η Συμφωνία υπεργάφη από τον υπουργό Εξωτερικών, Ιωάννη Κασουλίδη και τον υπουργό Οικονομικών της Σαουδικής Αραβίας.

Υπεργάφη επίσης Εκτελεστικό Πρόγραμμα στον τομέα της Πολιτικής Αεροπορίας. Το Πρόγραμμα υπέγραψαν ο υπουργός Μεταφορών Μάριος Δημητρίδης και ο υπουργός Μεταφορών και Πρόεδρος της Αρχής Πολιτικής Αεροπορίας της Σαουδικής Αραβίας.

Τέλος, υπεργάφη Μνημόνιο Συναντίληψης αναφορικά με πολιτικές διαβούλευσης μεταξύ των Υπουργείων Εξωτερικών των δύο χωρών. Το Μνημόνιο υπέγραψε ο κ. Κασουλίδης και εκ μέρους της Σαουδικής Αραβίας ο υφυπουργός Εξωτερικών της χώρας.

**DESIGNER KITCHENS**  
BY ELLE JAMES INTERIORS

FAMILY BUSINESS  
WITH OVER 30 YEARS'  
EXPERIENCE

WWW.DESIGNER-KITCHENS.CO.UK



DESIGNER KITCHENS / 37 HIGH STREET / POTTERS BAR / HERTS / EN6 5AJ

TEL: 01707 650 565 EMAIL: INFO@DESIGNER-KITCHENS.CO.UK

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΚΑΜΑ ΜΕΧΡΙ ΤΟ ΚΑΒΟ ΓΚΡΕΚΟ ΚΑΙ ΕΚΤΑΣΕΙΣ ΣΕ 8 ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΑΟΖ

## Η Τουρκία περικύλωσε την Κύπρο με Navtex...

Ενώ οι σχεδιασμοί της Κυπριακής Δημοκρατίας για εκμετάλλευση των φυσικών πόρων στην ΑΟΖ της συνεχίζονται κανονικά με βάση ετοιμαίες - πετρελαικούς κολοσσούς, η Τουρκία προβαίνει σε παράνομες και προκλητικές ενέργειες με στόχο να δημιουργήσει προβλήματα στις γεωτρήσεις, αμφισβητώντας ευθέως τόσο τα δικαιώματα του νόμιμου κράτους όσο και την οξιοπιστία των ετοιμείων. Έτσι, η Αγκυρα επανήλθε στις απειλητικές ενέργειες κατά της Κύπρου με νέες παράνομες Navtex, εκ των οποίων η πρώτη ουσιαστικά περικύλωνε την Κύπρο, από βορειοδυτικά του Ακάμα μέχρι νοτιοανατολικά του Κάβο Γκρέκο, από την Τρίτη μέχρι και την Κυριακή.

Είναι χαρακτηριστικό ότι η έκταση της θαλάσσιας ζώνης που αφορά στη συγκεκριμένη πρόκληση, αφορά 41.000 τετραγωνικά χιλιόμετρα και ο σκοπός είναι η «ρυμούλκηση υποβρυχίων συσκευών».

Περιλαμβάνει μεγάλες εκτάσεις των τεμαχίων «1», «2», «3», «6», «7», «8», «9», «13» και πλησιάζει σε απόσταση 14 χιλιομέτρων το σημείο της γεωτρησης στον στόχο «Καλυψώ» από το «Saipem 12000». Επικαλύπτει μάλιστα τον επόμενο στόχο γεωτρησης της ENI, τον στόχο «Σουπιά».

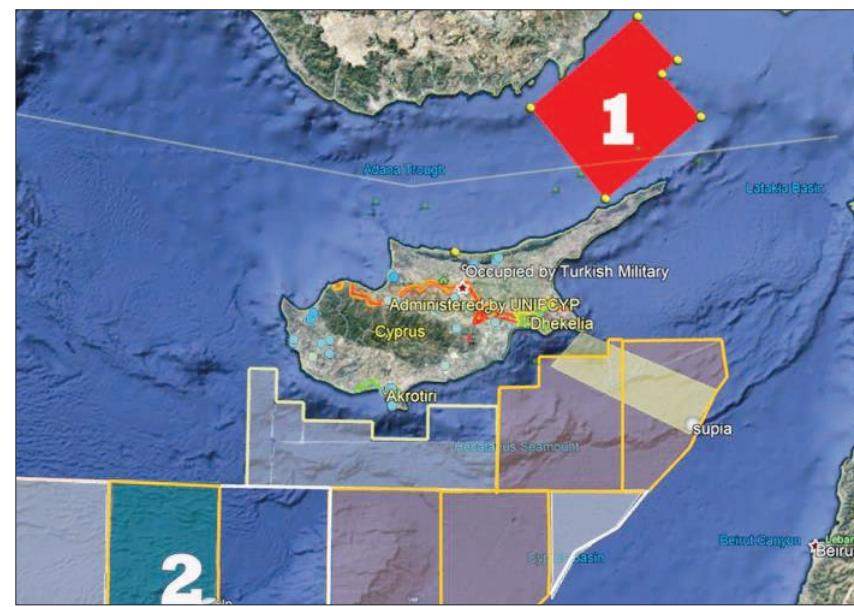
Επικαλύπτει επίσης και τους θαλάσσιους και εναέριους διαδρόμους που δέσμευσε η Κυπριακή Δημοκρατία για την πλεύση των πλοίων υποστήριξης της γεωτρησης από το «Saipem 12000» και των ελικοπτέρων που πετούν από το αεροδρόμιο Λάρνακας προς το γεωτρύπανο.

Με δεύτερη παράνομη Navtex που εξέδωσε ύρον-άρον, δέσμευσε την Τρίτη περιοχή ισχή ανοικτά του Μαζωτού, στα όρια περιοχής που δέσμευσε επίσης για την Τρίτη η Κυπριακή Δημοκρατία με Notam και Navtex για αεροναυτική άσκηση.

Από το απόγευμα της Πρωτοχρονιάς, ξεκίνησε το σεργάνι του και το σεισμογραφικό «Barbaros» μεταξύ των βόρειων ακτών της Τουρκίας στην περιοχή Σινίφκης-Μερσίνης και των βόρειων ακτών της χερσονήσου του Ακάμα, στην περιοχή που «δέσμευσε» η Τουρκία για την περίοδο 29 Δεκεμβρίου 2017-18 Μαρτίου 2018, μέρος της οποίας επίσης εμπίπτει στην περιοχή ευθύνης της Κυπριακής Δημοκρατίας.

### Προκλητικό το ΥΠΕΞ της Τουρκίας

Απαράδεκτη χαρακτηρίζει το τουρκικό Υπουργείο Εξωτερικών τη συνέχιση των δραστηριοτήτων της Κυπριακής Δημοκρατίας για ανόρυξη υδρογονανθράκων, αναφέροντας ότι γίνονται οι απαραίτητες προετοιμασίες για την πραγματοποίηση διαφόρων δραστηριοτήτων στις αδειοδοτημένες περιοχές της Τουρκίας στην Ανατολική Μεσόγειο συμπεριλαμβανομένων και των περιοχών για τα οποία η ΤΔΒΚ έχει δώσει άδεια για έρευνες στην Ανώνυμη Πετρελαϊκή Εταιρεία Τουρκίας (TPAO) στη βάση των νόμιμων δικαιωμάτων του τελευταίης στην πηγάν γύρω από



το νησί», καταλήγει η ανακοίνωση.

### Ξενίκηση η γεώτρηση στο «6»

Στις 12.00 το μεσημέρι, της Δευτέρας ξεκίνησε το τρυπάνι του Saipem 12.000 να τρυπά το βυθό της θάλασσας προς τον στόχο «Καλυψώ», σε βάθος περίπου 1600 μέτρων. Παρά το γεγονός ότι οι καιρικές συνθήκες στην περιοχή της γεώτρησης ήταν δύσκολες, με κύματα της τάξης των 5-6 Μποφόρ και ανέμους 30-50 χιλιομέτρων την ώρα, η γεώτρηση προχωρά κανονικά και αναμένεται να ολοκληρωθεί την πρώτη εβδομάδα Φεβρουαρίου.

Οι προσδοκίες, είναι για ένα κοίτασμα κάπως μεγαλύτερο από την «Αφροδίτη», που ερμηνεύεται ως προσδοκία για ανακάλυψη της τάξης των 5 τρις κυβικών ποδών. Αν επιβεβαιωθούν, ενισχύονται αφενός σημαντικά το απόθεμα υδρογονανθράκων της Δημοκρατίας και αφετέρου, αυξάνονται αισθητά τις πιθανότητες για άλλα κοιτάσματα με την ίδια γεωλογική διαμόρφωση στην περιοχή.

Την ίδια ώρα, σε 24ωρη αυξημένη επιφυλακή βρίσκονται τόσο οι άντερες στο Κέντρο Συντονισμού Έρευνας και Διάσωσης, λόγω της γεώτρησης, ενώ στην υπηρεσία Υδρογονανθράκων του υπουργείου Ενέργειας, λειτουργεί χωρίς διακοπή το ειδικό κέντρο παρακολούθησης της γεώτρησης, με τη δυνατότητα λήψης απευθείας εικόνας και τηλεμετρικών δεδομένων από την πρείρα και τις συνθήκες μέσα στο φρεάτιο.

### ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΥΠΕΞ ΠΡΟΣ ΤΟΥΡΚΙΑ:

## «Οι δημοκρατίες δεν απειλούνται...»

«Οι δημοκρατίες δεν απειλούν, ούτε απειλούνται. Αντιθέτως, εργάζονται με υπευθυνότητα και μεθοδικότητα για την προώθηση της συνενόησης και την εδραίωση της σταθερότητας καθώς και της καλής γειτονίας στην περιοχή στην οποία ανήκουν» απαντά με ανακοίνωσή του το υπουργείο Εξωτερικών στην ανακοίνωση του τουρκικού ΥΠΕΞ για την απόφαση της Δευτεροβάθμιας Επιτροπής Προσφυγών.

«Η Ελλάδα», προστίθεται, «θα συνεχίσει την πορεία αυτή με υπευθυνότητα. Ελπίζουμε το αυτό να επιλέξουν να πράξουν και οι γείτονές μας. Η πίστη μας στις δημοκρατικές αρχές και μεθόδους δεν είναι αδυνατία, αλλά δύναμη».

Στην ανακοίνωσή του το τουρκικό υπουργείο Εξωτερικών τόνιζε μεταξύ άλλων ότι «η Ελλάδα δεν μπόρεσε να δείξει τη στήριξη και τη συνεργασία που αναμένουμε από μία χώρα σύμμαχο στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας και του εγκλήματος», επισημαίνοντας ότι η απόφαση αυτή «θα επηρεάσει χωρίς αμφιβολία τις διμερείς σχέσεις και τις κοινές ενέργειες μας στις περιφερειακές υπόθεσεις».

«Η θέση της χώρας είναι θέση ευθύνης. Σεβόμαστε τις διεθνείς συνθήκες, προστατεύουμε τα δικαιώματα, αλλά αυτό δεν σημαίνει ότι καλωσορίζουμε πρόσωπα για τα οποία υπάρχουν υπόνοιες ότι συμμετείχαν σε πραξικόπεμπτα. Οι πραξικοπηματίες δεν είναι ευπρόσδεκτοι. Τώρα την υπόθεση θα κρίνει η ελληνική δικαιοσύνη».

Τα παραπάνω σημείωσε ανώτατη κυβερνητική πηγή σε ερώτημα για την αίτηση ακύρωσης κατά της απόφασης παροχής ασύλου της Δευτεροβάθμιας Επιτροπής Προσφυγών.

## Τι αποκαλύπτουν τα βρετανικά έγγραφα για τις επισκέψεις Οζάλ (1986) και Ντεμιρέλ (1992) στο Λονδίνο

Τελικά η βρετανική κυβέρνηση αποδέσμευσε έναν από τους δύο φάκελους που είχε προσωρινά επαναδεσμεύσει στις 13 Δεκεμβρίου 2017 πριν την πρόσφατη αποδέσμευση εγγράφων στις 29 Δεκεμβρίου 2017. Ο φάκελος αυτός περιλαμβάνει τα πρακτικά και τις διαδικασίες δύο επισκέψεων στο Λονδίνο του Τούρκων Πρωθυπουργών, του Τουργκούτ Οζάλ το 1986 και του Σουλεϊμάν Ντεμιρέλ το 1992. (Παραμένει δεσμευμένος προσωρινά ο δευτέρος φάκελος που επαναδεσμεύθηκε προσωρινά, και αφορά τον Γιώργο Βασιλείου).



**Γράφει η  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ**  
Συγγραφέας - Ερευνήτρια

### Επίσκεψη Τουργκούτ Οζάλ στο Λονδίνο Φεβρουάριος 1986

Τον Οκτώβριο του 1985 και αφού προηγήθηκε τον Φεβρουάριο του 1985 η επίσκεψη του τότε Υπ. Εξωτερικών και Κοινοπολιτέα Sir Geoffrey Howe στην Τουρκία, η βρετανική κυβέρνηση αποφάσισε ότι ήταν καιρός να καλούσαν για επίσημη επίσκεψη στο Λονδίνο τον Τούρκο Πρωθυπουργό Τουργκούτ Οζάλ. Η επίσκεψη, η πρώτη Τούρκου Πρωθυπουργού από το 1952, πραγματοποιήθηκε μεταξύ 17 – 20 Φεβρουαρίου 1986. Τον Οκτώβριο δε του 1985 η Βρετανίδα Πρωθυπουργός Μάργκαρετ Θάτσερ έστειλε μήνυμα στον Τ. Οζάλ διαμηνύοντας του πως «συμφερόμαστε τις απόψεις σας για την σημαδία για την Δυτική Ευρώπη μας δυνατής Τουρκίας. Το Ηνωμένο Βασίλειο έπαιξε ηγετικό ρόλο στις προσπάθειες να καλυτερεύουν οι σχέσεις Ευρωπαϊκής Κοινότητας με την Τουρκία και για την αναζωγόνηση της Συμφωνίας Σύνδεσης».

### Πλήρης ένταξη Τουρκίας στην ΕΟΚ

Η έκραμφη προσδοκία του Τουργκούτ Οζάλ, όπως την εξέφρασε ο ίδιος προτού επισκεφθεί το Λονδίνο σε συνέντευξη του στην τουρκική εφημερίδα «Τζουμχούριέτ» στις 16 Ιανουαρίου 1986, ήταν η πλήρης ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα. Και σύμφωνα με την βρετανική πρεσβεία στην Αγκυρα (14.2.1986) ο Οζάλ βρισκόταν κάτω από έντονη πίεση από τον βιομηχανικό κόσμο στην Τουρκία για γρήγορη αίτηση ένταξης της Τουρκίας στην Οικονομική Κοινότητα.

Μεταξύ των θεμάτων που συζήτησε η Βρετανίδα Πρωθυπουργός Μάργκαρετ Θάτσερ με τον Τ. Οζάλ στις 18 Φεβρουαρίου 1986 ήταν το Αιγαίο, τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Τουρκία, μεγάλα εμπορικά συμβόλαια περιλαμβανομένης και γέφυρας στο Βόσπορο αλλά και πωλήσεις αμυντικών ειδών, όμως και το Κυπριακό. Ο Οζάλ ήταν με την εντύπωση ότι οι Ελληνούπολις όπως και η Ελλάδα, δεν ήθελαν λύση, αλλά η Θάτσερ διαφώνησε σ' αυτό λέγοντας ότι οι Ελληνούπολις, δεν ήθελαν νομιμοποίηση της διχοτόμησης στην Κύπρο. Αλλά, αν είχαν τα πράγματα όπως τα έβλεπε (ο Οζάλ), τότε ακόμα περισσότερο έπρεπε να ενθαρρυνθεί ο Ντεντέκτας να φανεί λογικός και να δεχθεί τις προτάσεις του ΓΓ του ΟΗΕ. Και η

The Prime Minister and the Foreign Secretary said that they would be prepared to consider both a collective statement by the three powers participating in Operation Provide Comfort, restating their position on Iraq and Kurdish autonomy. Equally, the Prime Minister was prepared to write letters to Jarzani and Talabani which could be deployed by Turkey as necessary. The Prime Minister said he recognized that there were two possible ways for Mr. Denirol to handle this issue. If it was easier for him to justify an extension of Operation Provide Comfort within his own Parliament on the basis that this was in Turkey's own interests, then he would quite understand that.

Συνέχεια

The Foreign Secretary said that we were worried. The second round of talks had adjourned. The UN Security Council still unwilling to make concessions and there was a risk that the world would consider him to be the main obstacle to settlement. We could not let things ride. One day it could be found with much more belligerent Governments in Nicosia and Athens. We had resisted the notion of linkage between progress on Cyprus and progress in Turkey's relationship with the European Community but we had to acknowledge in practice that such linkage did exist and not simply because of Greece. So anything that Turkey could do to push progress would be very welcome, not least in avoiding the risk of stalemate turning into an explosion.

Mr. Denirol said that Turkey paid a lot for her armed presence in Northern Cyprus and for funding the deficit of the Turkish State in Cyprus. Turkey had suffered and the 150,000 Turkish Cypriots were also suffering. Nobody, apart from Turkey, recognised them. They were isolated. So Turkey wanted a settlement but it should not be a settlement which simply caused greater troubles between Turkey and Greece. The fact was that the peace had been secured by the Turkish military who acted as a deterrent. In the negotiations, Denirol had reduced his demands to less than 30 per cent of the land area. The UN Secretary-General had proposed a figure of 28.4 per cent.

πίεση πάνω στην ελληνοκυπριακή πλευρά θα αξιανόταν, αν και η Τουρκία έδειχνε κάποια ελαστικότητα δεχόμενη αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων.

### «Η Ομοσπονδία εφαρμόζεται ντε φάκτο»

Σε ξεχωριστή συνάντηση, όμως, με την Βαρώνη Γιάνγκ που προηγήθηκε της συνάντησής του με την Πρωθυπουργό, ο Οζάλ παρέμεινε ανένδοτος όσον αφορά το Κυπριακό. Είπε ότι όλοι ανέμεναν από την Τουρκία να βοηθήσει ενθαρρύνοντας τον Ντεντέκτα για λύση, όμως κανένας δεν του είχε υποδείξει ικανοποιητικά ότι πίεζαν πραγματικά και τους Έλληνες και Ελληνούπολις για λύση. Τότε η Βαρώνη του είπε ότι οι (Βρετανοί) πίεζαν εξίσου σκληρά και τους Έλληνες για λύση και δεν έπρεπε να νομίζει ότι οι πίεσεις ήσαν μονόδρομος. Οι Έλληνες εξάλλου πιέστηκαν να δεχθούν την ομοσπονδιακή λύση. Ο Οζάλ όμως παρέμεινε αμετάλητος και απάντησε ότι η ομοσπονδιακή λύση ήδη εφαρμόζεται στη φάκτο.

Το Φόρεν Όφις στις 17 Φεβρουαρίου 1986, ενημερώνοντας τον ιδιωτικό γραμματέα της Πρωθυπουργού, για την συνάντηση Οζάλ με την Βαρώνη Γιάνγκ, επισήμανε και τα εξής ενδιαφέροντα:

«Εν πάσῃ περιπτώσει, η Πρωθυπουργός ίσως να ενδιαφέρεται να γνωρίζει ότι ο Οζάλ πιθανόν να σκέφτεται ως ελκυστική ιδέα τη μετατροπή του στάτους κράτους σε δύο ξεχωριστά κράτη. Θα βοηθήσει αν η Πρωθυπουργός μπορεί να τον πείσει ότι η αλήθεια είναι πάς παρόλο που η παρούσα κατάσταση παρέχει μέτρια ευημερία, επιφέρει βαρύ οικονομικό λόστος στην Ελληνοκυπριακή Κυβέρνηση και την εμποδίζει από του να συνεχίζει την γνωστή εμπορική ικανότητά της, πετυχαίνοντας όλα τα αποτελέσματα που θα μπορούσε να είχε με μια Ενωμένη Ομόσπονδη Κύπρο. Επιπρόσθετη πίεση πάνω τους προκαλείται και από το γεγονός ότι η διχοτόμηση τούς αρνείται μέρος του φυσικού τους εδάφους, που εμποδίζει την ενότητα και αφήνει τα τουρκικά στρατεύματα να έχουν στην κατοχή τους μέρος της Κύπρου. Θα είναι ζημιούντος αν ο Οζάλ φύγει με την ιδέα ότι εμείς με οποιοδήποτε τρόπο δεχόμαστε την δική του ανάλυση».

### Συνάντηση Μέιτζορ - Ντεμιρέλ 23 Νοεμβρίου 1992

Από τα πρακτικά της επίσημης επίσκεψης στο Λονδίνο στις 23 Νοεμβρίου 1992, του επόμενου Τούρκου Πρωθυπουργού Σουλεϊμάν Ντεμιρέλ (ο Ντεμιρέλ ανέλαβε Πρωθυπουργός στις 20.11.1991) καταγράφονται τα ακόλουθα.

### Ευχαριστίες για την βρετανική βοήθεια

Στην συνάντηση του Βρετανού Πρωθυπουργού με τον Τούρκο ομόλογό του Σουλεϊμάν Ντεμιρέλ ο τελευταίος εξέφρασε τις ανησυχίες του για την πιθανότητα στρατιωτικής σύρραξης στο Κοσυφοπέδιο, η Τουρκία ήθελε να βοηθήσει και τα Ηνωμένα Έθνη έπρεπε να επέμβουν κτλ και κατά την διάρκεια του γεύματος προς τιμή του, ευχαρίστηκε την Βρετανία για τις σχέσεις της με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα και εξήρει ιδιαίτερα το ρόλο του Βρετανού Υπουργού

Εξωτερικών. «Οι σχέσεις Τουρκίας και Ηνωμένου Βασιλείου ήσαν "beautiful" (είπε). Υπήρχαν πολλά πράγματα που μπορούσαν να κάνουν μαζί για την ειρήνη και ευημερία...».

### Κύπρος

Αναφορικά με την Κύπρο, ο Υπουργός Εξωτερικών της Βρετανίας (Ντάγκλας Χερτ) είπε ότι ανησυχούσαν γιατί ο δεύτερος γύρος των συνομιλιών είχε διακοπεί. Τα Ηνωμένα Έθνη και οι κυβερνήσεις Ελλάδας, Τουρκίας και Κύπρου ήθελαν μια διευθέτηση, αλλά ο Ντεντέκτας δεν ήταν διατεθειμένος να κάνει υποχώρησης και υπήρχε ο κύνης της διεθνής κοινότητας να τον θεωρεί εκείνο ως το κύριο εμπόδιο για μια λύση. Δεν μπορούσαν να αφήσουν τα πράγματα όπως είχαν, μπορούσαν μια μέρα να αντιμετωπίσουν πιο πολεμοχαρές (bellicose) κυβερνήσεις στην Λευκωσία και Αθήνα. Το Λονδίνο είχε φέρει ένταση στην διασύνδεση της προόδου στο Κυπριακό με την πρόοδο της τουρκικής σχέσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα αλλά έπρεπε να αναγνωριστεί ότι στην πραγματικότητα η διασύνδεση στην Βρετανία ήταν άλλη μια διευθέτηση που απλά θα δημιουργούσε μεγαλύτερα προβλήματα μεταξύ Τουρκίας και Ελλάδας. Το γεγονός ήταν ότι είχε εξασφαλιστεί η ειρήνη από την τουρκική στρατιωτική παρουσία που ενέργησε ως αποτελεπτική δύναμη. Στις διαπραγματεύσεις ο Ντεντέκτας είχε ελαπτώσει τις απαγόρευσης του στο κάτω του 30% στο εδαφικό. Ο ΓΓ του ΟΗΕ είχε προτείνει το 28.4% της νήσου για τους Τούρκους. Ο Ντεντέκτας είχε υποδείξει ότι θα δεχόταν διευθέτηση στο 29% συν. Αν μπορούσαν να συμφωνήσουν στο συνταγματικό, τότε ο Ντεντέκτας θα επανερχόταν στον χάρτη και θα μοιράζαν τη διαφορά μεταξύ 28.4% και 29.2%. Δεν έπρεπε να παραγνωρίζεται το γεγονός ότι οι Τουρκοκύπριοι ήσαν μια διαφορετική φυλή (different race), με διαφορετική γλώσσα από τον υπόλοιπο (plurithum) στο νησί. Μετά την πτώση της Σοβιετικής Ένωσης, της Τσεχοσλοβακίας και Γιουγκοσλαβίας, ήταν δύσκολο να τους πείσει ένας ότι πρέπει να ζήσουν μαζί με τον υπόλοιπο πληθυσμό στην Κύπρο. Άλλα αν η Τουρκία δεν πίεζε τον Ντεντέκτας, δεν θα διαπραγματεύσανταν καθόλου. Ήταν παράλογο (unreasonable) για τον κ. Βασιλείου να αναμένει μια συμφωνία πριν τις εκλογές του. Θα πρέπει να δούμε τι γίνεται μετά τις εκλογές».



# Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ μερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R

O F E V E N T S

Πέμπτη 4 Ιανουαρίου 2018

**14 Ιανουαρίου 2018**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Κοπή Βασιλόπιτας Οργάνωσης Συγγενών Κυπρίων Αγνοουμένων Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας Αποστόλου Βαρνάβα – Wood Green

**ΩΡΑ:** Μετά τη Θεία Λειτουργία  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8805 6939

Θα προηγηθεί στην εκκλησία της Παναγίας δέηση για ανεύρεση όσων αγνοούνται ακόμα, καθώς και μνημόσυνο για τους αναγνωρισθέντες και ταφέντες αγνοουμένους

**18 Ιανουαρίου 2018**  
(ΠΕΜΠΤΗ)

**Διαλέξη Ελεύθερου Παν/μίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Brexit και Κυπριακό Δίκαιο: Προκλήσεις και Προοπτικές»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** Νικήτας Χατζημιχαήλ, Καθηγητής στο Τμήμα Νομικής Πανεπιστημίου Κύπρου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12 9RU

**ΩΡΑ:** 7.45 μ.μ.

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 7070

**ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητας και Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΦΟΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

**16 Φεβρουαρίου 2018**  
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

**Διαγωνισμός ταβλιού στην Κοινότητα Αγίας Αικατερίνης Μπάρνετ**

**ΤΟΠΟΣ:** Κοινοτική Αίθουσα Friern Barnet Lane, Whetstone, London N20

**ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ:** £20 (περιλαμβάνει σουβλάκι και αναψυκτικό)  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07802 266 841 (Tony)

**24 Φεβρουαρίου 2018**  
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

**Ετήσια Χοροεσπερίδα Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**

**ΤΟΠΟΣ:** Royal National Hotel

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 245 706

**25 Μαρτίου 2018**  
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

**Παραπαροικιακός Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Ηνωμένου Βασιλείου

**ΤΟΠΟΣ:** Ashmole School, Southgate

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

## Τα Θεοφάνεια στο Margate

**Ανακοίνωση αναφέρει:**

Η Ελληνική Κοινότητα του Margate με μεγάλη χαρά ανακοινώνει ότι η ετήσια εορτή του Αγιασμού των Υδάτων θα γίνει στην πόλη μας την Κυριακή, 7 Ιανουαρίου 2018.



Μετά την τέλεση της Θείας Λειτουργίας που αρχίζει στις 9.15 π.μ., προϊσταμένου του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου κ.κ. Γρηγορίου, θα ακολουθήσει πορεία προς την θάλασσα. Θα ακολουθήσει ο Αγιασμός και ύστερα θα παρατεθεί γεύμα στο Winter Gardens.

Όσοι συμπατριώτες μας θέλουν να παραστούν είναι ευπρόσδεκτοι.

Πα συμμετοχή στο γεύμα, τηλεφωνήστε στον κ. Μιχάλη, 079 1387 1387.

Για λεωφορείο, τηλεφωνήστε στην κ. Τ ούλα, 020 7209 1681 και 07903605376.

# S. Aspris & Son

Wine, Beer & Spirit Merchants



[www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

IMPORTERS & DISTRIBUTORS

47 Turnpike Lane, London, N8 0EP

Tel: 020 8340 7899 / 0207 4859733

Email: [info@aspris.co.uk](mailto:info@aspris.co.uk)

**ΑΠΟΨΗ****Οι γεωτρήσεις, τα νησιά του Αιγαίου και οι τουρκικές απειλές**

**Μ**ας έχουν συνηθίσει οι Τούρκοι ηγέτες, διαχρονικά, σε απειλές, εκβιασμούς και απαράδεκτη συμπεριφορά. Από την Επανάσταση του 1821 και μετά, όταν η Ελλάδα απέκτησε την ελευθερία της, μόνιμα είχαμε ως Ελληνισμός πρόβλημα με τους Τούρκους ίσαμε σήμερα. Και δεν είναι μόνο η εσωτερική πολιτική κατάσταση στην Τουρκία που αθεί πολιτικούς – και παλαιότερα στρατιωτικούς – να εκτοξεύουν απειλές και να τις πραγματοποιούν ενίστε, όπως στην περίπτωση της Κύπρου το 1964 και το 1974. Είναι, φαίνεται, «πολιτισμική» παράδοση των διαδόχων της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας να ασκούν πολιτική δια των απειλών και του εκφοβισμού. Κάποτε ο Θεόδωρος Πάγκαλος, με αφορμή την αίτηση της Τουρκίας για ένταξη στην ΕΕ, είπε ότι οι Τούρκοι σέρνουν τις ματωμένες μπότες τους στα σαλόνια της Ευρώπης, απαντώντας να γίνουν Ευρωπαίοι χωρίς να εγκαταλείψουν τη νοοτροπία του Ανατολίτη.

**Ε**λλάδα και Κύπρος ήλπιζαν ότι μια ευρωπαϊκή Τουρκία θα μπορούσε να μεταμορφωθεί και σε ένα καλό γείτονα. Διότι πράγματι, όπως είπε και ο Γεώργιος Μαύρος το 1974 (τότε ΥΠΕΞ της κυβέρνησης εθνικής ενότητας μετά τη χούντα), Ελλάδα και Τουρκία, λόγω της γεωγραφίας, είναι «καταδικασμένες» να είναι φίλοι. Θα μπορούσαν οι δύο χώρες (συν η Κύπρος) να μεγαλουργήσουν σε όλα τα επίπεδα – και κυρίως στον οικονομικό τομέα – αν από την άλλη πλευρά επικρατούσαν συνετοί πολιτικοί, ανοικτόμυαλοι ηγέτες που να εμφορούνταν με αρχές και αρετές, με πίστη στη δημοκρατία, στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και στο κράτος δικαίου.

**Δ**υσχώς, όλα αυτά απουσιάζουν από την Τουρκία (που Διάκοπτε λεγόταν Μικρά Ασία και ανθούσε ο Ελληνισμός). Οι λαοί δεν έχουν τίποτα να χωρίσουν. Οι Έλληνες, παρά τα δεινά που υπέστησαν από τους Τούρκους, απέδειξαν ότι μπορούν να συνυπάρξουν και να συνεργαστούν για το γενικό καλό, για το κοινό συμφέρον. Η Κύπρος θα μπορούσε να αποτελέσει τρανό παράδειγμα συνύπαρξης και αρμονικής συνεργασίας. Το Αιγαίο θα μπορούσε να μετατραπεί σε «λίμνη» χρυσοφόρα για τις δύο χώρες και ο ορυκτός πλούτος στα υποθαλάσσια του Αιγαίου να φέρει ευημερία στους λαούς και οικονομική ευρωποτία στα δύο κράτη.

**Α**υτών, αυτά τα οφθαλμοφανή, τα αυτονόητα οφέλη, η Τουρκία τα αποποιείται. Οι σημερινοί ηγέτες της (τόσο στην κυβέρνηση όσο και στην αντιπολίτευση) διακατέχονται από έναν άκρα σωβινισμό και μια «αρρωστημένη» ηγεμονική νοοτροπία. Στην Κύπρο εξακολουθούν να διατηρούν κατοχικό στρατό και να αρνούνται οποιαδήποτε λύση αν το νησί δεν μετατραπεί σε χώρα-δορυφόρο της Άγκυρας. Η λύση ομοσπονδίας, που θα ήταν δυνατόν να αποτελέσει σύστημα λειτουργικό και βάθρο συνεργασίας με βάση τις ευρωπαϊκές αρχές και πρότυπα, όπως συμβαίνει και σε άλλα ευρωπαϊκά κράτη αλλά και στην ίδια την Βρετανία, απορρίπτεται από την Άγκυρα και τον κάθε άβουλο Τ/κ ηγέτη. Επιλέγουν την ένταση, την πολεμική ρητορική και τον εκφοβισμό. Οι νόμιμες γεωτρήσεις στην κυπριακή ΑΟΖ είναι γι' αυτούς κόκκινο πανί. Θεωρούν ότι η Κυπριακή Δημοκρατία δεν είναι υποκείμενο του Διεθνούς Δικαίου και ο κάθε Ερντογάν νομίζει ότι με το μαστίγιο θα επιβάλει τον δικό του νόμο, αυτόν της ζουγκλας και της αναρχίας.

**Σ**το Αιγαίο, φανερά, ανοικτά διεκδικούν νησιά ελληνικά, τα οποία πιστεύουν ότι τους ανήκουν! Φοβερίζουν, μάλιστα, ότι θα πάνε να τα πάρουν, όπως έκανε – υπενθυμίζουν – ο Ετζεβίτ το 1974 στην Κύπρο...

**Φ**υσικά, ο Ελληνισμός, όποιος κι αν βρίσκεται στο πηδάλιο της εξουσίας σε Αθήνα και Λευκωσία, δεν πρόκειται να υποστεί συρρίκνωση διότι βρυχάται το θηρίο... Έχει κι άλλα πιο μεγάλα θηρία... Η Ελλάδα άρχισε μια ανοδική πορεία μετά την κρίση. Πάει να λυθεί και το θέμα με τα Σκόπια για το όνομα Μακεδονία, που βρίσκεται σε εκκρεμότητα για πολύ καιρό, ενώ θα μπορούσε να βρεθεί αμοιβαία αποδεκτή λύση. Η Ελλάδα ως μέλος της ΕΕ και της Ευρωζώνης διαθέτει όλες τις προοπτικές να ισχυροποιηθεί και να αποτελέσει δυνατό οχυρό της Ευρώπης στην περιοχή. Από την άλλη η Κύπρος, με τις συμμαχίες που έκπισε (ιδίως με Ισραήλ και Αίγυπτο) μετατρέπεται σε παράγοντα σταθερότητας στην ευρύτερη περιοχή αλλά και «ευρωπαϊκή πύλη» για τους Μεσανατολίτες.

**Σ**υνεπώς, ο Ελληνισμός αν πρόσκαιρα δεν καμφθεί και δεν «προδοθεί» εκ των έσω, έχει όλες τις δυνατότητες να αντιμετωπίσει την τουρκική επιθετικότητα και να εξέλθει νικητής.

«Ε»

**Ομογένεια****...ΡΙΠΕΣ...****Τα ... χουβαρνταλίκια της οικογένειας  
Βασιλείου στις πλάτες των φορολογουμένων!**

**Ε**ίναι αναντίλεκτο το γεγονός ότι ο Γενικός Ελεγκτής της Κυπριακής Δημοκρατίας Οδυσσέας Μιχαηλίδης είναι αδέκαστος. Δεν χαρίζεται σε κανέναν, όσο ψηλά κι αν βρίσκεται, όποια θέση κι αν κατέχει στον πολιτικό, κοινωνικό και κρατικό τομέα. Δεν ιδρώνει το αυτί του... Φτάνει να διαπιστώνει ότι κάπου υπάρχει σκάνδαλο, αυθαιρεσία, υπέρβαση εξουσίας, κατάχρηση, διασπάσιη δημόσιου χρήματος και ευνοϊκρατία. Δεν είναι λίγες οι φορές που παρεμβάσεις του διόρθωσαν κακώς κείμενα στην κυβερνητική μηχανή και στον ημιδημόσιο τομέα. Γι' αυτό και ο κ. Μιχαηλίδης έχει καθολική αναγνώριση, διαθέτει ένα ακαταμάχητο όπλο, την καλήν έξαθεν μαρτυρίαν.

Μια από τις ηχηρές παρεμβάσεις του Γενικού Ελεγκτή τελευταίως, που βρίσκεται ακόμα στην επικαιρότητα, είναι η περίπτωση του πρώην Προέδρου της Κύπρου, του πάμπλουτου Γιώργου Βασιλείου, ο οποίος εμφανίζεται να χρωστά στο κράτος 48 χιλιάδες ευρώ από το 2000. Σε όλες τις εκθέσεις του Γενικού Ελεγκτή από το 2011 και εντεύθεν (και επί προκατόχων τού κ. Μιχαηλίδη) αναφέρεται αυτή η οφειλή. Κανείς, όμως, δεν συγκινείται! Έκαναν όλοι πως δεν είδαν, δεν διάβασαν, δεν άκουσαν. Πολύ περισσότερο... «κουφός» και «τυφλός» εμφανίζονται ο ίδιος ο κ. Βασιλείου. Διότι οι πρώην Πρόεδροι δεν είναι και... πολλοί. Τώρα υπάρχουν δύο εν ζωή. Πριν, το 2011, το 2012, μόνο ένας υπήρχε.

Εν πάσῃ περιπτώσει, ο Γενικός Ελεγκτής κατονόμασε τον οφειλέτη πρώην Πρόεδρο διότι άδικα κάποιοι κατηγόρησαν τον Χριστόφια, ότι αυτός είναι που χρωστούσε, με αποτέλεσμα ο κ. Χριστόφιας να αντιδράσει έντονα και να απειλήσει με αγωγή. Από πλευράς Βασιλείου καμία αντίδραση... Άφηνε το θέμα να «σβήσει» από τη δημοσιότητα, χωρίς να τον γνοιάζει ότι κατηγορείτο άδικα άλλο πρόσωπο! Όταν, όμως, ο Γ. Ελεγκτής αναγκαστικά δημοσιοποίησε τον οφειλέτη, ο κ. Βασιλείου πήρε σβάρνα τα ραδιόφωνα και τα κανάλια για να υπερασπιστεί τον εαυτό του και να πει ότι «καθαρός ουρανός αστραπές δεν φοβάται», τάχα! Οι δικαιολογίες που

έδωσε, τα «επιχειρήματα» που αράδιασε δείχνουν το πνευματικό επίπεδο του ανδρός, το ίθος και τον χαρακτήρα του. Τέτοιον άνθρωπο «φόρτωσε» το ΑΚΕΛ στις πλάτες του κυπριακού λαού ως πρόεδρο. Και μαζί ο λαός φορτώθηκε και την Αντρούλλα!!!

Πώς προέκυψε το χρέος; Ο Γιώργος Βασιλείου το 2000 ήλθε στο Λονδίνο και υπέστη εγχείρηση, επειδή είχε όγκο στον εγκέφαλο. Τα έξια της εγχείρησης και νοσηλείας ανέλαβε το κράτος. Ορθά κατά τη γνώμη μας, διότι αλλοίμονον αν το κράτος δεν μπορεί να φροντίσει έναν άνθρωπο που δεν είναι σε θετική θέση να ηρεμήσει, ανεξάρτητα από την οικονομική του κατάσταση. (Σημείωση: Όταν πριν δύο χρόνια ο Νίκος Αναστασίδης, εν ενεργεία Πρόεδρος, έκανε εγχείρηση καρδιάς στο εξωτερικό – στις ΗΠΑ – τα έξια της ενέλαβε εξ ολοκλήρου ο ίδιος προσωπικά).

Τα έξια διάληθαν σε αυτό το ύψος διότι δεν πληρώθηκε μόνο το νοσοκομείο για τον Βασιλείου, αλλά πληρώθηκαν και τα ξουβαρνταλίκια τους είναι σκάνδαλο ολκής. Δείχνει, βέβαια, και μια αρρωστημένη νοοτροπία και πρακτική να ξεγελάσουν το φορολογούμενο λαό ακόμα και σήμερα. Οι «βλακείες» που λέει ο Βασιλείου για να δικαιολογηθεί προσβάλλουν τη νοημοσύνη των πολιτών, εκθέτουν τις κυβερνητικές υπηρεσίες και πλήρουν τον θεσμό του Προέδρου της Δημοκρατίας.

Και ποια ήταν τα έξια αυτά; Πλην της

διαμονής σε δωμάτια, χρέωσαν το κράτος για τα φαγητά τους, το mini bar, τη λεφωνήματα, καθαριστήριο, αλλά και... φιλοδωρήματα (πουρμπουάρ) στα γκαρσόνια. Δηλαδή, έδειξαν και μεγάλο χουβαρνταλίκι στους εργαζόμενους, που νόμιζαν ότι από την τοσέπη τους τα έδιναν και μάλλον θα έλεγαν μέσα τους και πόσο καλοί άνθρωποι ήταν οι οικογένεια Βασιλείου που τους.. κοίταζε. Δεν ήξεραν, φυσικά, τα γκαρσόνια ότι όλα αυτά δεν τα πλήρωναν οι Βασιλείου, αλλά ο φουκαράς ο Κύπριος φορολογούμενος.

Αυτός ο άνθρωπος πήγε να προτείνει και τον Σταύρο Μαλά ως υποψήφιος πρόεδρο της Δημοκρατίας!!! Ακό

## η γνώμη μου

### Ένα πολύ επικίνδυνο 2018...



**ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΦΣΤΑΘΙΟΥ**

Καινούργιος χρόνος, καινούργια αρχή κι ο απόλετος άνθρωπος ελπίζει. Ελπίζει για ένα καλύτερο αύριο, για μια καλύτερη μέρα. Ο πλούσιος, αχ αυτός ο πλούσιος για πολλά, σάμπως και είναι στα πολλά η ευτυχία. Ο άρωτος για την υγεία του. Ο νέος να επιτύχει στους στόχους του. Ο κοσμάκης να δει μια μέρα άσπρη.

Εμείς οι παλαίμαχοι της ζωής, που τα είδαμε όλα – πολέμους, πείνες, δυστυχίες, θανάτους, αρρώστιες – δυό μονάχα πράγματα επιθυμούμε και θέλουμε με όλη μας την καρδιά. Να είναι τα παιδιά μας και τα παιδιά του κόσμου όλου καλά και να ελευθερωθεί ο τόπος μας. Να φύγουν οι Απτήλες. Να επιστρέψουν οι πρόσφυγες στα σπίτια τους. Να έρθει ειρήνη στον τόπο μας. Τίποτε άλλο.

Μεγάλος ο πόθος μας και μεγάλη η ευχή μας κι η Πατρίδα μας αν ήταν να σωθεί μόνο με τις ευχές μας, σίγουρα θα σωζόταν, γιατί είναι μεγάλη η αγάπη μας και μεγάλος ο πόθος μας για τον τόπο μας.

Δυστυχώς όμως, οι καιροί άλλα προμηνύουν. Οι Τούρκοι πληγωμένοι από την ήττα τους σχέδον σε όλα τα μέτωπα, στην Συρία, στο Ιράκ, στις σχέσεις τους με την Ευρώπη και την Αμερική και με ένα Κουρδικό πρόβλημα άλιτο και ένα εσωτερικό μέτωπο διχασμένο, έχουν στρέψει την προσοχή τους στον πιο αδύνατο κρίκο της περιοχής, που είναι η Κύπρο μας. Θέλουν απεγνωσμένα μια επιτυχία και ποντάρουν στην δική μας αδυναμία. Ο Ερντογάν σύντομα θα έχει εκλογές και θέλει να κερδίσει το στοίχημα. Χρειάζεται μια νίκη για να ανεβάσει το γόντρό του και να καταφέρει να πείσει τον τουρκικό λάό να τον εκλέξει ξανά σαν απόλυτο άρχοντα. Επιπλέον, τα επιπλεού του γνωρίζουν πολύ καλά πως, αν αδρανήσουν τώρα και χάσουν το παιχνίδι με το φυσικό αέριο της περιοχής και τον στρατηγικό τους στόχο να γίνουν ενεργειακός κόμβος στην μεταφορά αερίου στην Ευρώπη μέσω των εδαφών τους, θα χάσουν όλη τους την επιρροή στην Ανατολική Μεσόγειο, στη Μέση Ανατολή και όχι μόνο. Το ονειρο της Τουρκίας να γίνει περιφερειακή και παγκόσμια δύναμη θα ξεφύσει.

Προετοιμάζονται λοιπόν για τυχοδιωκτικές και επικίνδυνες ενέργειες εναντίον του Ελληνισμού και της Κύπρου μας. Ήδη με δηλώσεις τους, ανοικτά πια, απαιτούν δεκαοκτώ ελληνικά νησιά και αμέτρητες βραχονησίδες που ισχυρίζονται είναι δικά τους. Ο αρχιγός της τουρκικής αντιπολίτευσης μάλιστα παραβγαίνοντας τον Ερντογάν σε αδιαλαξία και σωβινισμό, υπόσχεται πως, όταν έρθει στην εξουσία του χρόνου, θα πάρει με την βία τα νησιά μας.

Για την Κύπρο ήδη τα όργανα άρχισαν. Το «Μπαρμπαρός» πλέι πάλι στα χωρικά ύδατα της Κύπρου, συνοδεία τουρκικών πολεμικών πλοίων και η πλατφόρμα εξόρυξης που πρόσφατα αγόρασαν οι Τούρκοι από την Νορβηγία κατεύθυνται οιοταχώς προς την Κυπριακή ΑΟΖ. Τα πράγματα λοιπόν δεν προμηνύονται για το 2018 καθόλου καλά.

Εν τω μεταξύ, εμείς σαν τις μωρές παρθένες του Ευαγγελίου, προχωρούμε σαν να μη συμβαίνει τίποτε. Η πολιτική μας ηγεσία, ανίκανη να αντιληφθεί τους σοβαρούς κινδύνους που μας απειλούν, βασίζεται στην υποτιθέμενη υποστήριξη των Ευρωπαίων και των Αμερικανών, γιατί τάχα αυτοί δεν θα αφήσουν τους Τούρκους να θέξουν τα οικονομικά τους συμφέροντα στην περιοχή μας, λόγω των συμβολιών που υπέγραψαν μαζί μας για εκμετάλλευση των κοιτασμάτων φυσικού αερίου. Αυτό κι αν είναι Συβαριτισμός. Χωρίς τη δική μας αυτοάμυνα, την ενίσχυση των Ενόπλων Δυνάμεων μας και την επαναλειτουργία του Ενιαίου Αμυντικού Δύγματος με την Ελλάδα, καμιά ξένη δύναμη δεν πρόκειται να σταματήσει τους Τούρκους. Το μόνο που θα κάνουν οι ξένοι, ως συνήθως, είναι να μας πιέσουν ξανά να συμβιβαστούμε και να μοιραστούμε τον πλούτο μας με την Τουρκία.

## Ομογένεια

# Βρήκαν τον φονιά της υιοθετημένης από Κύπριο 22χρονης Ιουλιάνας Τούντος που δολοφονήθηκε στο Finsbury Park

22χρονη κυπριακής καταγωγής μαχαρόθηκε άγρια και κτυπήθηκε μέχρι θανάτου, ενώ το πτώμα της βρέθηκε παρατημένο στο πάρκο Finsbury Park του Βορείου Λονδίνου.

Πρόκειται για την Iuliana Tudos, η οποία βρέθηκε στο συγκεκριμένο πάρκο σε άθλια κατάσταση τρεις ημέρες μετά που δηλώθηκε ελλείπον πρόσωπο από τους φίλους της.

Η νεαρή έφερε τραύμα από μαχαίρι στην κοιλιακή χώρα και τραύματα στο κεφάλι.

Η Αστυνομία πιστεύει ότι δολοφονήθηκε το βράδυ της παραμονής των Χριστουγέννων καθώς δέσχιζε το πάρκο για να πάει στο σπίτι της. Λίγο νωρίτερα, κατά τις 8.00 μ.μ. είχε αποχαιρετήσει τους συναδέλφους της σε παμπ του Camden, λέγοντάς τους ότι πήγαινε να επιμαστεί για ένα χριστουγεννιάτικο πάρτι σε σπίτι φίλων στο Ένφιλντ.

Είχε κανονίσει να συναντήσει την παρέα της σε φιλικό σπίτι στο Ένφιλντ, αλλά δεν έφτασε ποτέ στο ραντεβού της ούτε πέρασε την 25η Δεκεμβρίου από το σπίτι της φίλης της, όπως αναμενόταν.



Σύμφωνα με φίλους της, η Ιουλιάνα Τούντος μόνο πρόσφατα είχε αρχίσει να χρησιμοποιεί τη διαδρομή μέσα από το πάρκο για τη βραδινή επιστροφή στο σπίτι της. Η πιο στενή φίλη της στο Λονδίνο Κριστίνα Ρίμαρτσουκ έπει ότι η Ιουλιάνα πάντα την ενημέρωνε με μήνυμα ότι είχε φτάσει σπίτι μετά από νυ-

σέ όταν εκείνη αντιστάθηκε.

Σύμφωνα με την «Daily Mail», ένας 31χρονος συνελήφθη για τη δολοφονία της νεαρής, ο οποίος βρέθηκε σε διεύθυνση στην περιοχή Dalston.

Ο ύποπτος μεταφέρθηκε στον Αστυνομικό Σταθμό του νοτιοδυτικού Λονδίνου, όπου του προσήφθησαν κατηγορίες για τον



χτερινές εξόδους τους και ότι μόνο τις τρεις-τέσσερις τελευταίες φορές είχε διασχίσει το πάρκο κατά τη διάρκεια της νύχτας.

Ένα από τα σενάρια που εξετάζει η Αστυνομία είναι ο δράστης να επιχείρησε να ληστέψει το θύμα και να τη μοιραστού-

φόνο της Ιουλιάνας. Πρόκειται για τον Kasim Lewis από το βόρειο Λονδίνο. Χθες, επρόκειτο να προσαχθεί σε δικαστήριο της περιοχής Wimbledon.

Ν' αναφερθεί ότι κοντά στο σημείο της δολοφονίας βρέθηκε ένα αντίσκινο, στο οποίο έμενε ένας άστεγος μέσα.



Για φωτογράφιση Γάμων, Αρραβώνων, Parties και οποιεσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

**ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ**

• 020 8482 1865 • 07956 165 237

**Χαρούμενη Ανάσταση σε όλους!**

**HELLO!**

IT Support Services - we will respond within 15 minutes

Pro-active support with Remote Monitoring

High Quality websites developed by our in house developers

Professional and friendly service putting your needs first

[www.swift-ds.co.uk](http://www.swift-ds.co.uk)  
020 8447 4540

**swift digital**  
Efficient IT and website services

# Χριστουγεννιάτικο δείπνο των «Αγίων» του Harrow

**Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Στην Αγγλία συνηθίζεται κατά την εποχή των Χριστουγέννων, κυρίως πριν από την μεγάλη αυτή Εορτή, οι οργανωμένες ομάδες (Σύλλογοι, Δάσκαλοι, Νοσοκόμοι, Ποδοσφαιρικά Σωματεία κ.ά.) να κανονίζουν μια βραδινή έξοδο για φαγητό, ποτό, μουσική, διασκέδαση και χρόνο ανάπτυξης.

Έτσι, λοιπόν, και η Ομάδα της καρδιάς μας St.



Pantelimon FC, την οποία οι αθλητικογράφοι αποκαλούν «Saints», κανόνισε μια τέτοια βραδιά, η οποία ήταν την Τετάρτη 20η Δεκεμβρίου το βράδυ, όπου – με χορηγία της Διοίκησης – οι Παίκτες, ο Προπονητής, μέλη της Διοίκησης, ο

επίσημος Φωτογράφος της Ομάδας κ.ά. βρέθηκαν στο Ελληνικό Εστιατόριο «Πανόραμα» στο Βόρειο Λονδίνο, συνδείπνησαν και είχαν την ευκαιρία να συνομιλήσουν σε ένα κλίμα ανάπτυξης, μετά την ένταση των αγώνων και των προπονήσεων.

Είναι αλήθεια πως μια ομάδα γίνεται πραγματικά Ομάδα όταν συνδέονται οι Παίκτες αρμονικά μεταξύ τους με δεσμούς φιλίας και αλληλοε-

κτίμησης, με ισχυρούς δεσμούς αθλητικού πνεύματος, με άρρηκτους δεσμούς που ενώνουν τις ψυχές τους, έτσι ώστε να αισθάνονται πως είναι μέρος ενός όλου και συνόλου. Κι αυτό είναι το μυστικό της επιτυχίας μιας Ομάδας.

## Αλλαγή διεύθυνσης εκκλησίας Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης Ένφιλντ

Ανακοινώνεται από την Επιτροπή της κοινότητας των ΑΓΙΩΝ ΡΑΦΑΗΛ, ΝΙΚΟΛΑΟΥ και ΕΙΡΗΝΗΣ, ότι ένεκα αντικειμενικών λόγων, η εκκλησία μας μεταφέρθηκε από τον Αγγλικανικό ναό του Αγίου Γεωργίου, 706 Hertford Road, Enfield, EN3 6NR όπου λειτουργούσαμε, σε ΝΕΟ ΧΩΡΟ. Από τώρα και στο εξής κάθε Κυριακή και όλες τις Κυριακές του χρόνου θα λειτουργούμε στην αίθουσα εκδηλώσεων (hall) του σχολείου BISHOP STOPFORD που βρίσκεται στο BRICK LANE, EN1 3PU και απέναντι από το Green Street.

Ώρες λειτουργίας: 10πμ μέχρι 12.30μμ. Δωρεάν χώρος στάθμευσης.

Λεωφορεία που εξυπηρετούν είναι: 279, 121, 307 στάση Green Street, 191 στάση Caterhach Lane.

Πρόγραμμα Λειτουργιών για τον μήνα Ιανουάριο:

Σάββατον 06 Ιανουαρίου 2018.  
10.00πμ. ΤΑ ΑΓΙΑ ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ  
Κυριακή 07 Ιανουαρίου 2018.  
10.00πμ. Σύναξις Ιωάννου Προδρόμου.  
Κυριακή 14 Ιανουαρίου 2018.  
10.00πμ. META ΤΑ ΦΩΤΑ.  
Κυριακή 21 Ιανουαρίου 2018.

10.00πμ. ΙΕ' ΛΟΥΚΑ (ΖΑΚΧΑΙΟΥ), Νεοφύτου & Αγνής μ., Μαξιμου ομι.

Κυριακή 28 Ιανουαρίου 2018.  
10.00πμ. ΤΕΛΩΝΟΥ & ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ, (Αρχή Τριωδίου), Εφραίμ του Σύρου.

Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνείστε με τον ιερέα κ. Διόδωρο Χριστοδούλου, τηλ. 07521 047 988, η με τον πρόεδρο της κοινότητας, κο Κυριάκο Πιτσιελή, τηλ. 07 802 277 272. Email: kpits@hotmail.co.uk

## Και το ρεμπέτικο στον κατάλογο Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Unesco!

**Αλλά ακόμη δεν διδάσκονται στα ωδεία μας τα λαϊκά μουσικά όργανα!**

Την εγγραφή του ρεμπέτικου στον Αντιπροσωπευτικό Κατάλογο της Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Ανθρωπότητας ενέκρινε η Διακυβερνητική Επιτροπή της Σύμβασης για την Διαφύλαξη της Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς (UNESCO, 2003) στην 12η ετήσια συνεδρίασή της, που πραγματοποιήθηκε στην Κορέα (4-9 Δεκεμβρίου 2017).

Στην απόφαση για την εγγραφή του ρεμπέτικου επισημαίνεται, μέσω του φακέλλου υποψηφιότητος που υπέβαλε το υπ. Πολιτισμού, «τον δυναμικού χαρακτήρα του, καθώς και της εξέλιξής του σε ισχυρό σημείο αναφοράς για τη συλλογική μνήμη και ταυτότητα των Ελλήνων».

Το ρεμπέτικο είναι ένα ξεχωριστό κεφάλαιο του ελληνικού λαϊκού πολιτισμού. Ακμασε το πρώτο μισό του 20ού αιώνος. Με επιρροές από το δημοτικό και το μικρασιατικό τραγούδι, αντικατοπτρίζει το ιστορικό και κοινωνικό πλαίσιο της εποχής, όπου αναπτύχθηκε, και ίδιατέρως την ζωή των πτωχότερων τάξεων και των ευά-



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

κά όργανα με τα οποία εκφράζεται (μπουζούκι, τζουράς, μπαγλαμάς, λαϊκό βιολί, λαϊκή κιθάρα, σαντούρι, ούτι, κλπ.) να μην διδάσκονται στα σχολεία σου και τα ωδεία σου; Τι υποκρισία!

Η Ελλάς, της τόσο πλούσιας λαϊκής μουσικής και καλλιτεχνικής παραδόσεως, έχει αφήσει έξω από το (εκ-)παιδευτικό της σύστημα τους λαϊκούς μουσικούς, καλλιτέχνες, ποιητές της... Τι ντροπή! Φανταστείτε ότι δεν μπορεί να πάει, ας πούμε, ο Πετρο-Λούκας Χαλκιάς σε ένα δημόσιο ελληνικό σχολείο, να μιλήσει στα παιδιά για μουσική! Πρέπει να ζητηθεί άδεια και

αυτή να εγκριθεί από το... υπ. Παιδείος! Έτσι το υπ. Παιδείας αποκόπτει τα παιδιά μας από την επαφή τους με τον λαϊκό τους πολιτισμό, δηλ. την rίζα τους, με άλλα λόγια, νομικά, τα γενοκτονεί...

ΥΓ: Το ρεμπέτικο είναι το 5ο στοιχείο Αυλής Πολιτιστικής Κληρονομιάς που εγγράφει η Ελλάς στον Αντιπροσωπευτικό Κατάλογο της Άυλης Πολιτιστικής Κληρονομιάς της Ανθρωπότητος (UNESCO, 2003). Έχουν προηγηθεί:

—η Μεσογειακή Δίαιτα (από κοινού με την Ιταλία, Ισπανία, Μαρόκο, Πορτογαλία, Κύπρο, Κροατία),

—η Παραδοσιακή Μαστιχοκαλλιέργεια στην Ξίο,

—η Τηνιακή Μαρμαροτεχνία, καθώς και

—το εθιμικό δρόμενο των Μωμόγερων.

—Η Ελλάς έχει υποβάλει (από κοινού με τις Γαλλία, Ελβετία, Ισπανία, Ιταλία, Κροατία, Κύπρο, Σλοβενία) φάκελλο υποψηφιότητος για εγγραφή στον ίδιο κατάλογο της UNESCO και της τέχνης της ζερολιθιάς. Ο φάκελλος υποψηφιότητος πρόκειται να αξιολογηθεί από τις αρμόδιες επιτροπές της UNESCO το φθινόπωρο του 2018. Το σίγουρο είναι ότι Διεύθυνση Νεωτέρου Πολιτιστικού Αποθέματος και Αυλής Πολιτιστικής Κληρονομιάς έχει τεράστιο δρόμο ακόμη να διανύσει...

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ στο [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com) ή στο τηλ. (0030) 210 9400674**

# Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγιόν στην Κοινότητα Αγίου Παντελεήμονος Harrow

**Λάθος με την ακόλουθη πληροφόρηση:**

Την Κυριακή 31η Δεκεμβρίου 2017 πραγματοποιήθηκε στην Αίθουσα Εκδηλώσεων της Κοινότητας Αγ. Παντελεήμονος στο Harrow ΒΔ Λονδίνου το καθιερωμένο Πρωτοχρονιάτικο Ρεβεγούν. Σε αυτό συμμετείχαν περί τους 140 Ομογενείς, αλλά και ετερογενείς Ομόδοξοι, όπως επίσης και αρκετά παιδιά και μέλη της Κοινοτικής Νεολαίας.

Αμέσως μετά την υποδοχή του Νέου Χρόνου 2018 ο Ιερ. Προϊστάμενος Πρωτοπρ. Αναστάσιος Δ. Σαλαπάτας έκοψε την παραδοσιακή Βασιλόπιτα και απήγινε εόρτιες ευχές. Στην συνέχεια χαιρέτισε εγκρδία τους συνδιατυμόνες ο Κτήτωρ και Μέγας Ευεργέτης της Κοινότητας κ. Πανίκος Ηροδότου.

Κατόπιν έλαβε τον λόγο ο Πρόεδρος της Κοινότητας Δρ Σεραφείμ Κυριακίδης, ο οποίος αναφέρθηκε αρχικά στη δράση της Κοινότητας κατά το 2017 εκφράζοντας υπερηφάνεια για τα επιτεύγματα της. Στη συνέχεια τόνισε:

«Πέρασε ακόμη ένας χρόνος. Το 2017 – ώπας και κάθε χρόνο – θα τον έχουμε στην θύμησή μας και για τα καλά και για τα άσχημα και για τις χαρές και για τις λύπες. Εύχομαι το 2018 να είναι περισσότερες οι χαρές από τις λύπες μας.

Εύχομαι σε όλους πρώτα απ' όλα ΥΤΕΙΑ. Στους ασθενείς, συγγενείς, φίλους και συνανθρώπους μας γρήγορη ανάρρωση. Οικογενειακή Ευτυχία και πρόσδοτα στα παιδιά μας. Αγάπη και Ει-



ρήνη σε όλο τον κόσμο, μακι και στις καρδιές μας.

Εύχομαι το 2018 να είναι ο τελευταίος χρόνος κατοχής της αγαπημένης μας Κύπρου και είθε να είναι πιο κοντά η πολυπόθητη αλλά και δικαιη λύση, βα-

σισμένη στις ανθρώπινες αξίες και δικαιώματα.

Εύχομαι δυναμη στους συμπατρίτες μας στην Ελλάδα, γρήγορη αποκατάσταση της οικονομίας και έξοδο από την θλιβερή κατάσταση που βλέπουμε

τα τελευταία χρόνια.

Η Κοινότητα μας προοδεύει, διαδραματίζει και θα συνεχίζει να διαδραματίζει έναν σημαντικό ρόλο στη ζωή του καθενός από εμάς ξεχωριστά, αλλά και στην ευρύτερη κοινωνία.

Ας συμπορευθούμε λοιπόν το 2018 και ας εργαστούμε όλοι μαζί για την ευημερία της Κοινότητας μας και γενικά της Παροικίας μας με αγάπη, κατανόηση και αλληλοσέβασμό.

Το Ρεβεγιόν συνεχίσθηκε μέχρι τις πρωινές ώρες, μέσα σε ατμόσφαιρα χαράς και εορταστικής ευφοριούντης.

Την επομένη το πρωΐ τελέσθηκαν στον Ι.Ν. Αγ. Παντελεήμονος και Αγ. Παρασκευής Όρθρος, Θεία Λειτουργία, Δοξολογία επί τη ενάρξει του Νέου Έτους και η επίσημη Κοινοτική Κοπή Βασιλόπιτας. Τις πολλές και νοστιμότατες βασιλόπιτες ετοίμασαν και προσέφεραν Κυρίες της Βοηθητικής Αδελφότητας «Αγ. Αγάθη», στην οποία προεδρεύει η κα Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου.

Η Κοινότητα Αγ. Παντελεήμονος εύχεται στα μέλη της και σε όλη τη θεοφιλή και φιλογενή Ομογένειά μας χρόνια Πολλά και Ευλογημένο το Νέο Έτος 2018, με υγεία, χριστιανική χαρά και οισιοδοξία.



## ✧ ΔΕΥΤΕΡΟ ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ ✧

### Γιώργος Αποστόλου

Τελούμε την Κυριακή, 7 Ιανουαρίου 2018, στις 1.00μ.μ στην εκκλησία της Αγίας Αικατερίνης (Friern Barnet Lane, London N20 ONL) το δεύτερο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας γιου και αδελφού ΓΙΩΡΓΟΥ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ και καλούμε όσους τιμούν τη μνήμη του όπως παραβρεθούν.

Μετά το μνημόσυνο θα προσφερθούν εδέσματα και ποτά στην αίθουσα εκδηλώσεων της εκκλησίας. Οι γονείς Δημήτρης Αποστόλου και Μαρία Ιακώβου, ο αδελφός Αντρέας Αποστόλου και η νύφη Αλίζα



### George Apostolou Memorial Service

The memorial of the second anniversary of the death of our much loved and unforgettable son and brother **George Apostolou** will take place on **Sunday, 7th January 2018** at 1.00p.m., at St Katherine's Church, Friern Barnet Lane, London N20 ONL.

Relatives and friends are invited to attend. Following the memorial service, there will be refreshments and snacks at the church hall.

Father **Jimmy Apostolou**,  
mother **Maria Iacovou**,  
brother **Andrew Apostolou**  
and sister-in law **Aliza Marcus**

Πέμπτη 4 Ιανουαρίου 2018

# Κύπρος

«Θέλει αρετήν και τόλμην η ελευθερία»



ΑΠΟ ΤΟ 2011 ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΚΑΘΕ ΧΡΟΝΟ ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ

## Ο Γιώργος Βασιλείου είναι ο πρώην Πρόεδρος που χρωστά στο κράτος 48 χιλιάδες ευρώ σπό το 2000...

**Η**Ελεγκτική Υπηρεσία με ανακοίνωσή της σημειώνει πως ο Γιώργος Βασιλείου είναι ο πρώην Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας ο οποίος χρωστάει 48.000 ευρώ, σχετικά με έξοδα διαμονής στο εξωτερικό. Η ανακοίνωση τής Ελεγκτικής Υπηρεσίας για το θέμα αναφέρει:

Στην Ειδική Έκθεση για τον έλεγχο του Υπουργείου Εξωτερικών που δημοσιεύτηκε στις 27 Δεκεμβρίου 2017, περιλήφθηκε η εξής αναφορά:

«Προκαταβολές συνολικού ύψους 48.087 ευρώ αφορούν σε έξοδα διαμονής στο Λονδίνο κατά το 2000 πρώην Προέδρου της Δημοκρατίας (εκτός περιόδου θητείας του στο προεδρικό αξίωμα) και ποσό ύψους 6.738 ευρώ αφορά σε έξοδα διαμονής στο εξωτερικό από το 1995 μέχρι και το 2003 πρώην Πρόεδρου Κοινοβούλευτικού Κόμματος.»

Σημειώνεται κατ' αρχάς ότι η ίδια ακριβώς (επί λέξει) αναφορά περιλαμβανόταν ανελλιπώς στις Ετήσιες Εκθέσεις της Ελεγκτικής Υπηρεσίας από το 2011 και εντεύθεν. Αυτό αποδεικνύει το άτοπο και ανυπόστατο οποιουδήποτε ισχυρισμού ότι η συγκεκριμένη αναφορά δήθεν περιλήφθηκε σκόπιμα για να πλήξει οποιοδήποτε πρόσωπο. Αποδεικνύει επίσης την ευθύνη του Υπουργείου Εξωτερικών που παρέλειπε διαχρονικά να λάβει τα δέοντα μέτρα περιφρονώντας τις συστάσεις της Υπηρεσίας.

Το ποσόν των 48.087 ευρώ αφορά σε δια-

### ΕΞΟΔΑ ΝΟΣΗΛΕΙΑΣ, ΆΛΛΑ ΧΡΕΩΣΕΣ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΜΟΝΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΤΟΥ!

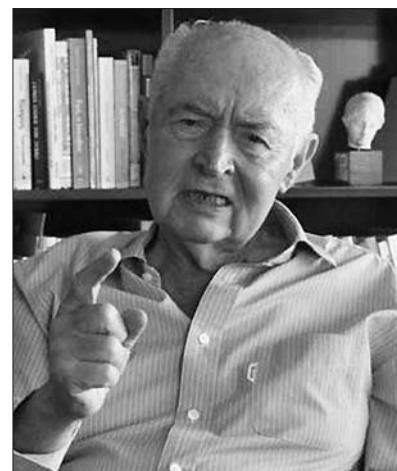
μονή (όχι όλων για ίδιο αριθμό ημερών) του πρώην Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Γιώργου Βασιλείου, της συζύγου του, των δύο θυγατέρων του μαζί με τους συζύγους τους και δύο άλλων ατόμων, στα ξενοδοχεία Langham Hilton Hotel, Bloomsbury Park Hotel και Le Meridien Grosvenor House στο Λονδίνο, για κάποιες μέρες για τους μήνες Μάιο και Ιούνιο του 2000. Το πιο πάνω ποσό περιλαμβάνει, εκτός από τα έξοδα διαμονής, και διάφορα άλλα έξοδα στα εν λόγω ξενοδοχεία (π.χ. mini bar, εστίαση, τηλεφωνήματα, καθαριστήριο, φιλοδωρήματα).

#### «Δεν γνώριζα...»

Ο πρώην Πρόεδρος της Δημοκρατίας Γιώργος Βασιλείου τοποθετήθηκε επί του θέματος ξεκαθαρίζοντας πως δεν είχε ενημερωθεί από οποιονδήποτε σε σχέση με το συγκεκριμένο χρέος, ενώ υποθέτει πως το συγκεκριμένο «χρέος» πιθανόν να αφορά στην περίοδο που είχε μεταβεί στο εξωτερικό για σοβαρή εγχείρηση και τα έξοδα είχαν καλυφθεί από την Κυβέρνηση.

«Δυστυχώς έγινα το θέμα της μέρας. Ουδέποτε πήρα δάνειο από την Κυβέρνηση. Τα έξοδά μου για το νοσοκομείο (στο εξωτερικό για σοβαρό θέμα υγείας) τα πλήρωσε η κυβέρνηση, αλλά δεν μ' ενημέρωσε», είπε.

Ήταν έξοδα νοσηλείας, για τα οποία δεν



ενημερώθηκα ποτέ ότι χρωστά, πρόσθεσε. «Δεν έχω κάτι ν' ανησυχήσω, δεν έχω κάτι να φορθήθω...». «Είναι υπόθεση 18 ετών, γιατί δεν μου το είπαν μία φορά τόσα χρόνια», διερωτήθηκε.

«Με λυπεί ότι μέσα σε τούτες τις μέρες, σκόπιμα βγαίνει στην επιφάνεια αυτό το θέμα. Σκοπός τους είναι να δώσουν την εικόνα ότι ο Βασιλείου χρωστά και δεν πληρώνει», συμπλήρωσε.

Σύμφωνα με πηγές από το ανέφεραν στο SigmaLive ότι την περίοδο όπου γίνεται αναφορά ότι ήταν στο εξωτερικό ο πρώην Πρόεδρος και, σύμφωνα με τον ίδιο, εκεί νοσηλεύτηκε λόγω όγκου που είχε στο κεφάλι, τα έξοδα τα οποία αναλάβει ο τότε πρόεδρος Γλαύκος Κληρίδης. Η κάλυψη των έξοδων ωστόσο αφορούσε μόνο τον ίδιο και όχι όλης του της οικογένειας, τονίσθηκε.

Το ποσόν των 48.087 ευρώ αφορά σε δια-

## Τριμερής Κύπρου-Ελλάδας-Ισραήλ για τη θαλάσσια ρύπανση



Σημαντική και διοικητική για την Κύπρο, χαρακτήρισε ο Υπουργός Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος Νίκος Κουνγιάλης τη συμφωνία για την αντιμετώπιση περιστατικών θαλάσσιας ρύπανσης, που θα υπογραφεί με την Ελλάδα και το Ισραήλ.

Τη Συμφωνία και το συνακόλουθο Σχέδιο Δράσης που προβλέπεται, θα υπογράψουν οι Υπουργοί Περιβάλλοντος, στις 8 Ιανουαρίου στη Λευκωσία, στο πλαίσιο της Τριμερούς Συνόδου Κύπρου, Ελλάδας και Ισραήλ, στην παρουσία των αρχηγών κρατών ή κυβερνήσεων.

Ο Υπουργός Γεωργίας ανέφερε ότι η τριμερής συμφωνία έχει στόχο την προστασία της Μεσογείου. Όπως εξήγησε, οι οικονομίες των τριών χωρών βασίζονται – σε μεγαλύτερο ή μικρότερο βαθμό – στο υγιές θαλάσσιο περιβάλλον.

«Η δική μας οικονομία έχει

ως βασικό πυλώνα τον τουρισμό, άρα είναι υποχρέωση να προστατεύσουμε το θαλάσσιο περιβάλλον της περιοχής», είπε. Συμπλήρωσε ότι ένα περιστατικό ρύπανσης στη θαλάσσια περιοχή δεν αφορά μόνο μια χώρα, αλλά μπορεί να εξαπλωθεί σε ολόκληρη την περιοχή.

Είπε ότι οι τρεις χώρες αποφάσισαν να συνομολογήσουν αυτή τη συμφωνία και το Σχέ-

διο Δράσης, το οποίο προνοεί την κινητοποίηση εξοπλισμού, μέσων και ανθρώπινου δυναμικού, για την αντιμετώπιση και καταπολέμηση οποιουδήποτε ανεπιθύμητου περιστατικού ρύπανσης.

«Είναι μια πολύ σημαντική συμφωνία για εμάς, κυρίως την Κύπρο που δεν διαθέτει τον εξοπλισμό και τα μέσα στον βαθμό που διαθέτουν οι άλλες

χώρες», υπογράμμισε ο Υπουργός.

Είπε, ακόμη, ότι στην περιοχή υπάρχει μια εκτεταμένη ερευνητική δραστηριότητα για υδρογόνανθρακες, ενώ και η κίνηση των πλοίων στη Μεσόγειο είναι αυξανόμενη τα τελευταία χρόνια. Οι ερευνητικές δραστηριότητες της Κύπρου «δημιουργούν ακόμη πιο επιτακτική την ανάγκη να είμαστε έτοιμοι για ένα τέτοιο περιστατικό», κατέληξε ο Υπουργός.

Το Σχέδιο Δράσης προβλέπει, μεταξύ άλλων, την κινητοποίηση πτητικών ή πλωτών μέσων, ανθρώπινου δυναμικού και εξοπλισμών, ενώ περιγράφεται ο τρόπος με τον οποίο θα γίνεται η συνεννόηση για τις κινήσεις και αρμοδιότητες των τριών Κέντρων Συντονισμού, ώστε να είναι αποτελεσματικότερη η αντιμετώπιση τέτοιων περιστατικών.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### Γιατροί από Ελλάδα θα εργοδοτούνται στην Κύπρο

Πιατροί από την Ελλάδα θα εργοδοτούνται από τα αντόνομα δημόσια νοσηλευτήρια, ενώ και άλλοι εξειδικευμένοι γιατροί από την Ελλάδα θα μετακαλούνται σε τακτά χρονικά διαστήματα για να καλύψουν τις ανάγκες της Κύπρου σε εξειδικευμένες επεμβάσεις, για τις οποίες μέχρι σήμερα το Δημόσιο δαπανά εκατομμύρια ευρώ για μετάβαση Κύπριων ασθενών στο εξωτερικό.

Αυτά θα περιλαμβάνει σε γενικές γραμμές η διακρατική συμφωνία μεταξύ του υπουργείου Υγείας της Κύπρου και του υπουργείου Υγείας της Ελλάδας, η οποία βρίσκεται ήδη σε προχωρημένο στάδιο και αναμένεται ότι πολύ σύντομα θα υπογραφεί από τους δύο αρμόδιους υπουργούς.

Σύμφωνα με την εφημερίδα «Ο Φιλελεύθερος», οι πρώτες διαβούλευσης μεταξύ του υπουργού Υγείας Παμπορίδη και του Έλληνα ομολόγου του Ανδρέα Ξανθού είχαν αρχίσει προ αρκετών μηνών και η συμφωνία επί της αρχής «έκλεισε» κατά την τελευταία επίσκεψη του κ. Παμπορίδη στην Αθήνα.

Αυτήν τη στιγμή οι τεχνοκράτες και των δύο υπουργείων εργάζονται πυρετωδώς προκειμένου να ετοιμάσουν το τελικό και ολοκληρωμένο κείμενο της συμφωνίας που θα υπογραφεί μεταξύ των δύο κρατών και θα κινείται στα πρότυπα της διακρατικής συμφωνίας Κύπρου - Ελλάδας για την Εθνική Φρουρά.

Δηλαδή, οι γιατροί από την Ελλάδα θα εργοδοτούνται στην Κύπρο με βάση παρόμιο πλαίσιο με το οποίο οι Έλληνες αξιωματικοί έρχονται στο νησί και προσφέρουν τις υπηρεσίες τους στην Εθνική Φρουρά. Η διακρατική συμφωνία εστιάζει σε δύο «εργαλεία» συνεργασίας ή, πιο σωστά, ενίσχυσης του κυπριακού δημόσιου τομέα της Υγείας από το ελληνικό υπουργείο Υγείας.

Η πρώτη πτυχή αφορά στην εργοδότηση Ελλήνων γιατρών στα δημόσια νοσοκομεία της Κύπρου. Δηλαδή, οι κυπριακές αρμόδιες Αρχές θα μπορούν να ζητήσουν την κάλυψη των κενών που παρατηρούνται στα δημόσια νοσοκομεία του



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

## ΣΧΟΛΙΑ

«2018»

Ποδαρικό μας έκανε τη Δευτέρα ο καινούργιος χρόνος.

Και ποιος δεν έχει επενδύσει προσδοκίες πολλές στο νούμερο «2018»; Με την ελπίδα κρυμμένη πάσια από τις συνηθισμένες ευχές που λέμε πάντα τέτοιες μέρες: Χρόνια καλά, Χρόνια πολλά, με υγεία.

Ευχή μέσα από την καρδιά μου, να ανοίξουν νέοι δρόμοι, που θα δώσουν τη δυνατότητα στον καθένα μας να παλέψει για να φτιάξει το αύριο του.

Μπορούμε να τα καταφέρουμε. Φτάνει κάθε μέρα να κυνηγούμε το «όνειρό» μας...

### Βαρθολομαίος: Αναφαίρετο το δικαίωμα στέγασης

Ευτυχώς που υπάρχει ο Οικουμενικός Πατριάρχης και θύμισε στους πολιτικούς την αυτονήτη υποχρέωσή τους να προστατεύουν το αναφαίρετο δικαίωμα της οικογένειας στη στέγαση. Την υποχρέωση που έχουν να μην επιτρέπουν την έξωση και την κατάσχεση του σπιτιού της, που έχουν μετατρέψει σε δικαίωμα του τραπεζίτη, του δανειστή, του τοκογλύφου, με την υπογραφή τους, οι... πολιτισμένοι ηγέτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τους οποίους ο άνθρωπος είναι ένας αριθμός και τίποτε άλλο... Τάραξε τα νερά ο Παναγιώτας, ο γηέτης της Ορθοδοξίας κ. Βαρθολομαίος, με την απάντηση του στην ερώτηση ποια είναι η άποψή του για τους πλειστηριασμούς σπιτιών, στη συνέντευξη που έδωσε στο περισσότερο «Σχέδια». «Πιστεύουμε βαθύτατα στο ανθρώπινο και αναφαίρετο δικαίωμα της στέγασης, που αποτελεί τη βασική προϋπόθεση για να δημιουργήσουμε σωστές οικογένειες και υγιή πρόσωπα για την κοινωνία μας».

### Ανώτατη διάκριση της Ακαδημίας Αθηνών στην Οικογένεια «Βαρδινογιάννη»

Στο επίκεντρο των ημερών η οικογένεια Βαρδινογιάννη. Ο Σύλλογος Φίλων Παιδιών με Καρκίνο «ΕΛΠΙΔΑ» βραβεύτηκε στο πρόσωπο της προέδρου του Μαριάννας Β. Βαρδινογιάννη, με την ανώτατη διάκριση της Ακαδημίας Αθηνών «για την ενεργό και συνεχώς αυξανόμενη κοινωφελή δράση του». Το χρυσό μετάλλιο παρέδωσε στην Μ. Βαρδινογιάννη ο πρόεδρος της Ακαδημίας Λουκάς Παπαδήμος. Η Motor Oil, σε χρόνο ρεκόρ ανακαίνισε και παρέδωσε στα παιδάκια της Μάνδρας τον 2ο Παιδικό Σταθμό της περιοχής, όπως είχε υποσχεθεί. Άδειασε τα νερά και τις λάσπες, αποκατέστησε σόσες ζημιές είχαν προκληθεί, αντικατέστησε τον ηλεκτρομηχανολογικό εξοπλισμό που είχε καταστραφεί και εξόπλισε από την αρχή το τμήμα εστίασης του σταθμού. Τον ανακαινισμένο σταθμό παρέδωσε στα παιδάκια, στη δήμαρχο και στους κατοίκους τη Μ. Βαρδινογιάννη. Όταν θέλει να προσφέρει η ιδιωτική πρωτοβουλία, όλα γίνονται πιο εύκολα...

### Ο πρωθυπουργός των Σκοπίων καλεσμένος του Δημάρχου Θεσσαλονίκης

Καλεσμένος του Δημάρχου Θεσσαλονίκης Γιάννη Μπουτάρη ο πρωθυπουργός των Σκοπίων για την Πρωτοχρονιά. Φυσικά, από πλευράς Μπουτάρη δεν ανακοινώθηκε το παραμύτριο, με τη δικαιολογία ότι η επίσκεψη είναι ιδιωτική...

Σιγά που θα άφηναν την ευκαιρία να πάει χαμένη οι γείτονες... Το ανακοίνωσε ο μαρτυριάρης Σκοπιανός Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, με τον Γιάννη Μπουτάρη, μετά τον σάλο που ξεσκόνησε, να δηλώνει ότι ο Ζόραν Ζάεφ αυτοπροσκλήθηκε... Όχι τίποτε άλλο, οι μέρες είναι πονηρές... Έρχονται δημοτικές εκλογές.

### Από την Ελληνική Βουλή στις... φαβέλες

Μπαίνω στον πειρασμό να σας περιγράψω πώς πέρασα τις γιορτινές της διακοπές η γαλάζια βουλευτής Άννα-Μισέλ Αστημακούλου. Έφυγε την ημέρα που έκλεισε η Βουλή και πήγε κατευθείαν στο αεροδρόμιο και από εκεί πέταξε για τη Λατινική Αμερική. Περιοδεία, βλέπετε, σε χώρες της Λατινικής Αμερικής, όπως μου είπε. Πρώτος σταθμός της, η Αργεντινή. Πρώτη της αποστολή, ήθελε να μάθει τι συζητούν κυβέρνηση και αντιπολίτευση στη Βουλή. Δεν πίστευε στα αυτά της όταν άκουσε ότι τοσάκωνται εάν θα συγκρατήσουν ή όχι τον... πληθωρισμό στο 20% το 2018. Δεύτερη αποστολή, πώς ζουν σήμερα οι άνθρωποι στις φαβέλες. Πήγε σε καμιά δεκαριά φαβέλες και μίλησε με τους ανθρώπους που ζουν εκεί για την παγκόσμια οικονομική κατάσταση, την παγκοσμιοποίηση και την κλιματική αλλαγή. Είχε 35 βαθμούς θερμοκρασία και εν συνεχεία καταλαβαίνετε πού πήγε. Στη θρυλική παραλία της Copacabana στο Ρίο ντε Τζανέιρο! Εκεί έμαθε ότι την παραλία αυτή, μήκους 4 χιλιομέτρων, πρώτα την ονόμαζαν «Σακοπενάπα», από τη γλώσσα των Τούπο, και σημαίνει «δρόμος». Δεύτερος σταθμός της η Ουρουγουάνη. Και μια λεπτομέρεια. Η Μισέλ γνωρίζει καλά όλα τα κατατόπια της Λατινικής Αμερικής. Είχε χρηματίσει για πολλά χρόνια δικηγόρος στις χώρες αυτές.

**Καλή χρονιά!**

**Φ. Χαρ.**



# Ελλάδα

ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΣ Ο ΕΛΛΗΝΑΣ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΡΕΙΑ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

Πέμπτη 4 Ιανουαρίου 2018

«Σαν βγεις στον πηγαίμο για την Ιάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Αλ. Τσίπρας: «Το 2018 χρονιά της Ελλάδας»



**ΤΑ ΚΑΤΑΛΟΙΠΑ ΤΟΥ  
ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΟΣ ΠΟΥ ΜΑΣ  
ΟΔΗΓΗΣΑΝ ΣΤΗΝ ΚΡΙΣΗ ΠΡΕΠΕΙ  
ΝΑ ΤΑ ΞΕΠΕΡΑΣΟΥΜΕ**

με μια οικονομία που θα μπορεί να δανείζεται ξανά, με τα μεγέθη της ανεργίας πολύπολύ χαμηλότερα σε σχέση με αυτά που παραλίθαψε», υπογράψιμε. Επιπλέον, η εξάντληση της τετραετίας αποτελεί προϋπόθεση, σύμφωνα με τον κ. Τσίπρα, της πολιτικής και οικονομική σταθερότητας, η οποία θα συμβάλει και στην αποκατάσταση της εμπιστοσύνης στις σχέσεις με τους εταίρους.

Ερωτηθείς σχετικά με την εξωτερική πολιτική στο Σκοπιανό και τις ελληνοτουρκικές σχέσεις, ο κ. Τσίπρας δήλωσε αισιόδοξος ως προς τα συγκεκριμένα ζητήματα, σημειώνοντας παράλληλα ότι αυτή η αισιόδοξη μένει να επικυρωθεί και από έργα, καθώς και από τη βούληση και τη στάση της άλλης πλευράς.

Παρόλληλα, σημείωσε ότι κατά το πρότο εξάμηνο του 2017 είναι προγραμματισμένη η διεξαγωγή του Ανώτατου Συμβούλιου Συνεργασίας ανάμεσα στην Ελλάδα και την Τουρκία, στη Θεσσαλονίκη. «[...] Θα εργαστούμε, νομίζω, σε αυτή την κατεύθυνση με εποικοδομητικό τρόπο και από τις δυο πλευρές παρά τα προβλήματα που υπάρχουν και είναι σε όλους μας γνωστά στις σχέσεις μας. Άλλα πιστεύω ότι το χειρότερο που μπορεί να κάνει κανές είναι να μην συνομιλεί, να μην έχει κανάλια επικοινωνίας και επαφής, να μην προσπαθεί τα προβλήματα τα υπαρκτά να τα αντιμετωπίσει», σημείωσε σχετικά με το συγκεκριμένο θέμα ο κ. Τσίπρας, προσθέτοντας ότι η ελληνική κυβέρνηση επιλέγει τον δρόμο της επικοινωνίας, παρά τις υπαρκτές διαφορές.

Παρόλληλα, σημείωσε ότι κατά το πρότο εξάμηνο του 2017 είναι προγραμματισμένη η διεξαγωγή του Ανώτατου Συμβούλιου Συνεργασίας ανάμεσα στην Ελλάδα και την Τουρκία, στη Θεσσαλονίκη. «[...] Θα εργαστούμε, νομίζω, σε αυτή την κατεύθυνση με εποικοδομητικό τρόπο και από τις δυο πλευρές παρά τα προβλήματα που υπάρχουν και είναι σε όλους μας γνωστά στις σχέσεις μας. Άλλα πιστεύω ότι το χειρότερο που μπορεί να κάνει κανές είναι να μην συνομιλεί, να μην έχει κανάλια επικοινωνίας και επαφής, να μην προσπαθεί τα προβλήματα τα υπαρκτά να τα αντιμετωπίσει», σημείωσε σχετικά με το συγκεκριμένο θέμα ο κ. Τσίπρας, προσθέτοντας ότι η ελληνική κυβέρνηση επιλέγει τον δρόμο της επικοινωνίας, παρά τις υπαρκτές διαφορές.

### ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΑΣΥΛΟ ΣΕ ΤΟΥΡΚΟ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟ

## Π. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ: «Όταν οι γείτονές μας παρεκτρέπονται, οφείλουμε να τους δείχνουμε τον σωστό δρόμο»



**«Χίλια ευχαριστώ για την αποστολή της Εκκλησίας»**

«Χίλια ευχαριστώ για την αποστολή της Εκκλησίας» είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας στον χαιρετισμό του στην κοπή της πίτας της Προεδρικής Φρουράς, απευθυνόμενος προς τον Αρχιεπίσκοπο Ιερώνυμο.

«Δεν είναι μόνο η προσφορά της σ' αυτήν την κρίση. Είναι και η προσφορά της χριστιανικής παράδοσης στον Πολιτισμό μας, στον Ευρωπαϊκό Πολιτισμό. Δεν ξεχνάμε ότι αυτό το τμήμα του ευρωπαϊκού Πολιτισμού που οφείλεται στην χριστιανική παράδοση είναι εκείνο που εμπνέει και την Ευρώπη για να διαμορφώσει τον ρόλο που πρέπει να διαδραματίσει σ' ολόκληρη την υφήλιο. Τον ρόλο που οποίος σημαίνει την εμπέδωση των βασικών αρχών της Ειρήνης, της Δημοκρατίας, της Δικαιοσύνης και, ιδίως, της Κοινωνικ

## English Section

152-154 Coles Green, NW2 7HD

Tel: 02071951788

Email: englishsection@eleftheria.biz

THURSDAY 4TH JANUARY 2018

PRESIDENT ANASTASIADES:

### "Consensus and cooperation needed to bring about new achievements for our country"

In his New Year Address, the President of the Republic Nicos Anastasiades has called for consensus and cooperation from all political parties in order for the country to achieve more than it has done so far.

In his televised message to the people of Cyprus, the President referred to the Cyprus problem and the efforts for a solution, to economic development and the energy sector with the efforts to explore and exploit the country's reserves in its exclusive economic zone (EEZ).

He pointed out that currently, the country enjoys a growing economy, a sound and credible international presence and implements crucial reforms which "allow us to face the future with optimism."

He said that "we are ready for the next big steps, we assess the challenges and know how to face them."

The President underlined that in order to achieve these goals and meet the challenges, the country needs more than ever before broad cooperation and consensus, with absolute respect for any different approaches and views.

In 2017, "through joint efforts and the co-operation of the citizens, we managed to overcome the consequences of the financial crisis and we laid the foundations for stable and sus-



tainable development," he added.

Specifically he referred to the reduction of unemployment rates and the return of taxes to people, adding that in 2018 the cost of living allowance will be reinstated and will be linked to economic development, and the extraordinary contribution deducted from the wages of the public and the private sectors, introduced as a result of the financial crisis, will be abolished.

In his New Year message, the President al-

so referred to the various reforms that are taking place, namely the National Health Scheme, the reforms as regards local authorities and the public service and the many changes in the education sector and the National Guard.

As regards the 2018 energy strategy, the President referred to the drilling in progress in the Republic's EEZ and the various strategic partnerships on a regional and an international level which enhance Cyprus' role as a provider of security and stability in the region.

Referring to the Cyprus issue, he said once again that during the Conference on Cyprus in Crans Montana last July "we managed for the first time since the 1974 Turkish invasion to put on the negotiating table issues relating to security, guarantees and the withdrawal of Turkish occupation troops."

He said that despite the disappointment because of Turkey's intransigence, "we remain focused on the aim to bring about a solution that will reunite the island and meet the expectations of its people."

(see the whole text of his message at page 12)

### Cypriot the 22-year-old girl who murdered in London

A man has been charged with the murder of a woman who went missing on Christmas Eve.

The body of Iuliana Tudos, 22, was found in an outbuilding near the sports ground in Finsbury Park, north London, at about 16:30 GMT on Wednesday 27 December.

Scotland Yard said she died from a stab wound to the abdomen and a head injury.

Ms Tudos, adopted by Cypriot parents, of Russian origin, was due to meet at a friend's home in Enfield later that evening before spending Christmas Day there.

However, she never arrived and a missing person appeal was launched by Scotland Yard.

Kasim Lewis, 31, from north London, was charged on Tuesday and would appear before Wimbledon Magistrates' Court on Wednesday.

He was taken into custody from an address in Dalston, east Lon-



don, on Monday.

Pub worker Ms Tudos, known by friends as Julie or Lili, was last seen as she headed for a bus home from Camden.

She was due to meet friends in Enfield, north London, later that evening before spending Christmas Day there, but never arrived.

She had been working at World's End pub for eight months before she disappeared.

Brendan Lucey, operations manager, said Ms Tudos was "a brilliant, bright, kind, funny young lady, loved by us all and the wider Camden community which she served".

He added: "We are devastated and our family at World's End are grieving for the loss of our friend. Our thoughts are with Julie's own family and friends at this unimaginably sad time."

Cards and flowers were attached to a sign in Finsbury Park near the police cordon.

One note described Ms Tudos as "beautiful" and said: "I will miss all the memories and the laughs we had together."

Another said she was a "happy and bubbly girl who would always make me laugh".

Her parents have traveled to London for her funeral arrangements and to help police investigations.

Her mother, Elina Vassiliou, said Sunday Express: "It was a beautiful, polite person, so the only way we can deal with it is to try to help other people. We are so grateful for all the money gathered, but as a family we would like to pay for the funeral of Julian."

A crowdfunding appeal to raise money to cover Ms Tudos' funeral has so far raised more than £16,000.

### PM Tsipras: 2018 will be the year of Greece

"2018 will be the year of Greece," Prime Minister Alexis Tsipras on Tuesday said in an interview with RealFm 97.8.

"The worst you can do is not talk, not have communication channels, not try to solve the problems," the prime minister said in relation to Turkey adding that the government has opened channels of communication despite the differences between the two countries.



Referring to the FYROM name issue, he expressed optimism. "We can handle with responsibility and efficiency a problem that our previous governments have bequeathed to us," he said.

Tsipras underlined that the elections will be held in 2019 and noted that the end of the memoranda must be accompanied by the end of the pathogenes that led to the crisis.

### Federation and NEPOMAK discuss Commonwealth Heads of Government Summit 2018

We received the following press release:

Ahead of the Commonwealth Heads of Government Summit in 2018, the President of the National Federation of Cypriots in UK, Christos Karaolis, and Vice-President of NEPOMAK UK, Christos Tuton met with Alishah Shariff and Justine Moat, from the Commonwealth Summit Unit to discuss the role that the UK Cypriot diaspora can play in the upcoming summit.



The 2018 Commonwealth Summit will be structured around four forums (People, Business, Youth and Women). As well as Commonwealth nations, the UK-based diasporas of Commonwealth nations will play a leading role in making the summit a success.

The Federation President and NEPOMAK UK Vice-President exchanged views with the Commonwealth Summit Unit team about the leading role that the UK Cypriot diaspora could play including helping to organise community-focussed events and collaborating with other diaspora organisations to promote the diverse cultures and experiences that make up the Commonwealth.

Following the meeting that took place on Wednesday 20 December, Mr Karaolis said: "The Commonwealth Heads of Government Summit is a unique opportunity to showcase the active role and contribution of the UK Cypriot diaspora, as well as helping to define and launch initiatives that will drive real change in countries around the world. We are looking forward to working closely with the Cabinet Office, Commonwealth Summit Unit and other diaspora communities to ensure that the summit is a success."

Speaking on behalf of NEPOMAK, Mr Tuton said: "It's exciting that youth organisations are playing an important role in the Commonwealth Heads of Government Summit 2018. Bringing together young people from various diaspora communities here in the UK is something we believe is important and the Commonwealth Summit will hopefully provide us with excellent opportunities to do that."

# New Year's televised Address of the President of the Republic of Cyprus

Compatriots,

On the occasion of the New Year, I would like to wish to you all personal health and prosperity!

It is widely admitted that 2017 has been a productive year for our country.

A year of stability and development, a year during which, through cooperation and joined efforts, we were able to lay down even more stable foundations for the creation of the Cyprus we all wish for. A modern country corresponding to the people's aspirations and representing a model for the region and a model for the peaceful coexistence on the European continent.

Being fully aware of the realities, problems and challenges we shall have to face, I have no doubt that each and every one of us reasonably feel that hope is rising in our country.

In 2017 we managed altogether, through collective effort and above all with the cooperation of the Cypriot people, to overcome to a great extent the consequences of the unprecedented financial crisis we were called upon to face, and, at the same time, lay down the foundations for a stable and sustainable development which is based on real facts and has started to reflect itself in everyday life and in the quality of life of the citizens.

It is worth emphasizing the significant reduction of unemployment but also the state's ability to refund taxes and other related charges to the people.

With the New Year we shall bring back the Cost of Living Allowance which shall from now on be intertwined with the course of the economy, while we have abolished the Special Contribution on the public and private sector salaries.

At the same time, we put on track some reforms of significant importance which are essential for our country's modernisation.

In the health sector, we initiated the National Health System aiming the equitable and qualitative health care for the people as a whole.

In the education sector, after many years of endless discussions, we proceeded with the reform of the teachers' recruitment system and,



for the first time, the implementation of a merit-based evaluation system, which shall significantly improve the level of education.

At the same time, responding to the need for modernisation of the National Guard, we put forward the restructuring and strengthening of its efficiency, making it a modern, semi-professional army, and we reduced military service to 14 months.

All of what we have achieved so far determine the steps to be followed.

Among other things, we shall face the significant challenges for the improvement of the public sector, the modernization of the local administrations and make institutions even more effective.

Compatriots,

The year 2018 is a milestone with regard to our country's energy plans.

Right now a new drilling is under way, while, in the immediate future, the realization of our plans will allow us to proceed to a full exploitation of our energy resources.

Within the framework of a multidimensional foreign policy we shall continue to support our alliances both on regional and international level, thus enhancing our role as a provider of security and stability in the region.

Compatriots,

With respect to the Cyprus problem, after hard and methodic work in the last few years, we managed to come closer than ever to the aim of ending the occupation and reuniting our country.

For the first time, Turkey is held to account in discussions in the presence of the European Union on matters of security, guarantees and the withdrawal of the occupation forces.

Unfortunately, the Turkish stance in the final stage of the effort did not allow the realization of our expectations.

Despite the disappointment caused yet again due to Turkey's intransigence, our unbreakable aim remains a solution which actually reunites our country transforming it into a modern, European and absolutely independent state corresponding to the expectations of its citizens.

Compatriots,

Today, leaning upon our strongly developing economy, our reliable international presence and the decisive reforms we implement day by day, we face the future with optimism. We have laid down the foundations for the future we envisage and are ready to take the next big steps.

We are aware of the challenges and we know how to face them.

What we need more than anything is to continue with the realization of the plans which have led to tangible results.

In order to achieve our goals and face the challenges ahead, it is more than ever necessary to have cooperation and consent, with absolute respect to any different approaches and views.

Acknowledging the sincere interest of all political forces in the good of our country, I am optimistic that after the presidential elections a productive period shall follow for the benefit of our people as a whole.

I wish to all of you Many Happy Returns and a Happy New Year in a free and prosperous homeland."

## Greek President digs at Ankara after threats over asylum ruling

his traditional New Year's message for 2018, President Prokopis Pavlopoulos sent a stern message to Ankara following its warnings over a decision by a Greek tribunal to grant asylum to one of

eight Turkish officers who fled to Greece after a failed coup in Turkey in July 2016.

"We are not arrogant, we do not overestimate our power, neither will we underestimate them,"

Pavlopoulos told reporters at the presidential mansion.

"Our role is historic even where our neighbors are concerned," he said. "When they forget themselves, we should show them the

right way," he added.

"When necessary we are united and strong and we will show this," he added.

His comments came a day after Athens and Ankara traded barbs over a decision by a Greek administrative committee to grant asylum to one of eight Turkish soldiers who fled to Greece in a military helicopter in July 2016.

After the Turkish Foreign Ministry described the move as "politically motivated," the office of Prime Minister Alexis Tsipras said Greece was appealing the ruling.

Greek government spokesman Dimitris Tzanakopoulos subsequently added that, irrespective of the asylum process, Athens will not be extraditing any of the eight Turkish soldiers in line with a ruling by Greece's Supreme Court a year ago.

## Cyprus, Greece and Israel to sign "important" maritime pollution agreement

Cyprus, Greece and Israel are signing next week an agreement aiming at effectively tackling incidents of maritime pollution, with Cyprus' Minister of Agriculture, Rural Development and Environment, Nicos Kouyialis, underlining its importance for the respective countries and the region.

The Agreement and the concomitant action plan will be signed by the Ministers of Environment on January 8, in the framework of the Cyprus, Greece, Israel Trilateral Summit, to be held in Nicosia, in the presence of the heads of state or government.

Speaking to CNA, the Minister of Agriculture said that the trilateral agreement aims at protecting the Mediterranean Sea, since all three countries' economies depend, to a small or a large extent, on a healthy maritime environment.

"Our economy's main pillar is tourism, therefore it

is our obligation to protect the maritime environment in the region" he said. Kouyialis added that a potential pollution incident will not affect a single country, but may spread throughout the region.

"This is why all three countries decided together to join forces" he said. The action plan provides for the mobilization of equipment, means and human resources in order to tackle a potential pollution incident.

"This is a very important agreement for us, particularly for Cyprus" a country that does not pose the same means as the other two, the Minister noted.

He added that marine traffic in the region has grown in the past few years, while the area is now at the center of an extensive research activity for hydrocarbons. "It's imperative for us to be prepared for such incidents" Kouyialis concluded.

## CYPRUS

### Voting centers abroad for Cyprus 2018 presidential elections announced

A total of 38 voting centers will operate abroad, for the 2018 Presidential Elections in Cyprus.

These are as follows:

**ATHENS (5), VOLOS (1), HERAKLION(1), THESSALONIKI (3), IOANNINA (1), KOMOTINI (1), LARISSA (1), PATRAS (1), RETHYMNO (1), GLASCOW (1), LONDON - HIGH COMMISSION (3), LONDON - CYPRUS COMMUNITY CENTER (2), LEEDS (1), MANCHESTER (1), BIRMINGHAM (1), BRISTOL (1), BERLIN (1), VIENNA (1), BRUSSELS (1), MAMMA (1), NEW YORK (1), DUBAI (1), DOHA (1), PARIS (1), PRAGUE (1), RIYADH (1), SOFIA (1), STOCKHOLM (1), HAGUE (1).**

The election of the new President of the Republic for the next term in office, covering the period from 2018 to 2023, will take place on January 28, 2018. A run-off election is set to be held on February 4, 2018, if necessary.

A total of nine candidates submitted their candidacies on Friday.

### November tourist arrivals up 17%

The number of tourist arrivals in November rose 17% to 144,676 compared to the respective month of 2016 as all major markets performed strongly, the statistical service said.

The number of arrivals from the UK, traditionally Cyprus's largest source of tourists, rose last month an annual 18% to 51,263 while those from Russia, the second largest source, rose 21% to 21,416, Cystat said in a statement.

The number of tourists from Israel and Germany rose 27% to 9,162 and 0.5% to 12,972 last month compared to November last year respectively, while those from Greece fell 6.1% to 13,595.

In January to November, the number of tourist arrivals rose 15% to 3,553,149, Cystat said. Both the total arrivals in November and in the first eleven months of the year are the highest ever recorded.

In a separate statement, Cystat said that the number of Cypriots who travelled abroad last month increased an annual 1.5% to 94,796.

## GREECE

### Gov't not interfering with justice, Spokesman says

The government on Tuesday once more fended off accusations from the opposition that it is interfering with the judiciary system after it filed a request for the cancellation of the asylum granted to one of eight Turkish soldiers accused of involvement in the 2016 coup attempt.

"There is absolutely no interference with justice," government spokesman Dimitris Tzanakopoulos said on Tuesday.

Tzanakopoulos said the country's highest court had already blocked Ankara's request for the extradition of soldiers who fled to Greece, although adding that their asylum applications were a "different matter."

"They cannot be extradited, regardless of the outcome of their asylum applications," Tzanakopoulos said.

"There is nothing secret here," he added.

**NICHOLAS  
PRINTERS**

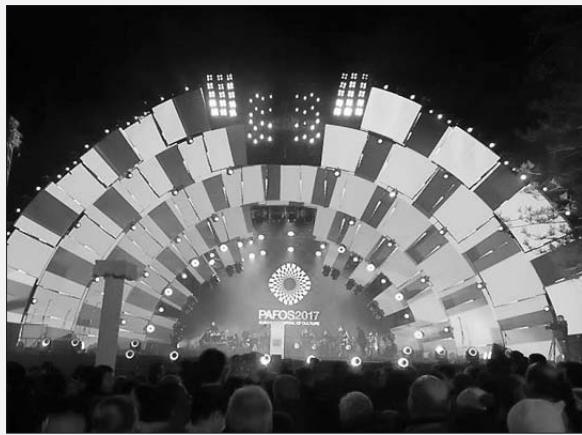
**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ**

**TEL: 020 8340 9958**

**FAX: 020 8348 0117**

## Spectacular closing for Paphos2017 Cultural Capital

Music, images, projections, mapping, and lighting, added to the emotional closing ceremony of the Paphos 2017 Cultural Capital, on 30 December 2017, at the same place it kicked off in January 2017, in a central square of this western coastal town.



The end of 2017 signalled the end of an exceptionally important journey for Paphos and at the same time the beginning of a new one.

Chairman of the Paphos 2017 Board Christos Patsalides said at the event that during the past year Paphos promoted its own history and culture, and also added to the European cultural scene, placing Paphos on the European cultural map.

He said it was also an opportunity for Paphos to transform into a modern and dynamic city, producing and supporting culture, and actively involving its citizens and visitors.



Patsalides said "we are proud because with our meagre means we created a programme for 2017 with more than 350 events and 1,700 performers" from Cyprus and the rest of the world."

He noted that hundreds of volunteers, performers, artists, and associates worked and overcame obstacles, to produce a spectacular result.

Paphos Mayor Phedonas Phedonos said that during the past twelve months, the small town of Paphos with 35,000 citizens, covering 20 square km, lived a unique experience by becoming the cultural centre of a whole continent.

"Our town transformed through urban restructuring and infrastructure projects, we felt the pulse of the society joining forces around a truly great purpose," he said.

Phedonos noted that "we cannot but utilise with determination, proper planning, and vision, this valuable chapter."

The closing event included music and theatre by renowned artists. It ended with a firework display.

**One Stop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

**VENUES AVAILABLE INCLUDE**  
**London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.**

**It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.**

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

**For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros**

**TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841**  
**email: onestopcoordinations@bigfoot.com**  
**web: www.onestopcoordinations.co.uk**

## Presidential hopefuls do not see eye to eye on the economy and the Cyprus problem

With just less than a month away until next presidential elections, on January 28, candidates are gearing up to rally together the party faithful, supporters as well as those who have not yet decided who to vote for.

The main contenders for the top job, Nicos Anastasiades, Stavros Malas, Nicolas Papadopoulos, Yiorgos Lillikas and Christos Christou, are making extra efforts to try and persuade voters about the validity and correctness of their proposals on a number of key issues, including the Cyprus problem and the economy. CNA attempts to present a summary of these proposals, as these are outlined in their manifestos or through public announcements.

### Nicos Anastasiades

Incumbent President of the Republic, Nicos Anastasiades, who pledged to run for a second and final time, reiterated many times that efforts to resume settlement talks will be made after the elections, to achieve a bizonal bicommunal federal solution, within the parameters set by UN Secretary-General Antonio Guterres. This kind of settlement leaves no room for intervention rights or occupation troops, the President has stressed.

Following the latest failed attempt in Trans-Montana, Switzerland, in July this year, President Anastasiades said that the Greek Cypriot side remains committed to taking up the peace process from where it stopped.

His priorities relating to the economy include the continuation of reforms, restoring the confidence in the banking system and attracting investment through a series of incentives. President Anastasiades also referred recently to increasing employment and reducing unemployment to a single-digit number in 2018, for the first time since 2011.

Anastasiades' campaign also points to the need to maintain prudent fiscal management, while focusing on low-income pensioners, vulnerable groups and all those who were affected by the 2013 financial meltdown.

Anastasiades is backed by the ruling Democratic Rally Party (DISY), which he led for a number of years.

### Stavros Malas

Stavros Malas says a Cyprus settlement is the first priority in his program, which he presented on Tuesday, December 19. The presidential candidate notes that after his election, he will unequivocally accept the UN Secretary-General's position to continue with negotiations from where they stopped and will ask the Turkish Cypriot leadership to do the same.

He is in favour of preserving existing convergences, as well as the framework proposed in the summer by UN Secretary-General Guterres. He says he will pursue a comprehensive settlement on the basis of the agreed framework for a bizonal bicommunal federation.

On the economy, Malas proposes a more "balanced" model for development that will ensure sustainability and will support pri-



ANASTASIADES, MALAS, PAPADOPoulos, LILLIKAS, CHRISTOU

marily workers, as well as businesspeople. He also proposes granting incentives to high-tech companies, supporting agriculture and the manufacturing industry and promoting research, innovation and youth entrepreneurship through a national fund.

Other proposals relate to the reduction of NPLs and introducing relief measures for uninsured deposit holders who sustained losses during the 2013 financial crisis.

Malas, who is running as an independent candidate, is supported by the main opposition AKEL party.

### Nicolas Papadopoulos

Presidential candidate and President of the Democratic Party (DIKO), also in opposition, Nicolas Papadopoulos outlines his position on the Cyprus problem in a document, titled "New Strategy" that was presented at the end of September. The aim of this strategy is, according to its author, "to force Turkey make the necessary compromises, in order to achieve a right, functioning and viable solution".

In the document, Papadopoulos says the discussion on the name of the settlement is a "pseudo-dilemma" that works to the detriment of the substance of a solution, its quality and content. The strategy aims, inter alia, to increasing political, diplomatic and financial cost for Turkey and at the same time upgrading the Republic of Cyprus.

Papadopoulos suggests the adoption of a new negotiating strategy, getting rid of previous convergences, that were reached by Presidents Anastasiades and Christofias, and staying clear from future five-party conferences.

The presidential hopeful also talks about correcting previous injustices, which the middle class sustained during the 2013 meltdown. He also pledges to reevaluate and review within his first 100 days in government all measures introduced with the fiscal adjustment program, which was agreed with the Troika of international lenders.

Papadopoulos is backed by his party, the socialist EDEK party, Alilegi party and the Environmentalists party.

### Yiorgos Lillikas

The "proposal for strategic planning aiming to terminate [Turkish] occupation through a Cyprus solution" was prepared last May by experts, while an abbreviated version was pre-

sented last October with the title "New assertive strategy", forming Yorgos Lillikas' core of proposals concerning a Cyprus settlement.

The aim is to increase the cost for Turkey's occupation to unsustainable levels and avert Ankara's other strategic goals on the island, it is noted.

Lillikas' strategy aims at terminating guarantor and intervention rights and at the withdrawal of all Turkish occupation troops from Cyprus. With regard to the type of settlement, the presidential candidate and President of Citizen's Alliance has publicly said that this is a "pointless and misleading" discussion.

The candidate's priorities on the economy focus, inter alia, on reducing unemployment, legislating a minimum wage income and linking the Guaranteed Minimum Income (GMI) to other benefits. He also says that pensions need to increase gradually, while depositors affected from the 2013 "haircut" should recover their losses through special taxation on banks and other means.

Lillikas is backed by his party Citizens' Alliance.

### Christos Christou

The President of ELAM and presidential candidate Christos Christou is against a federal solution in Cyprus and points out that his candidacy is the only one supporting this position. Announcements issued by the party and his campaign outline Christou's disagreement with a bizonal bicommunal federal solution, as well as with any federal solution, proposing instead the return to a unitary state.

ELAM and Christou propose a real strategy shift in settlement talks that will highlight the international aspects of the Cyprus problem, the violation of human rights and international law, as well as Turkey's illegal invasion and continuous occupation.

In relation to the economy, ELAM and Christou often refer to the 2013 deposit "haircut" and the problem with the non-performing loans (NPLs). They say that those who voted in favor of the "haircut" cannot be the same people to solve this problem. On NPLs, Christou says that there should be a "haircut" on accrued interest, in order to help borrowers meet their obligations.

Christou is backed by his party.

## UK to bring back classic blue-and-gold passport as leaves EU

Britain's classic blue passport, for many a key symbol of national sovereignty, will be reintroduced after the country leaves the European Union, the government said before Christmas.

Bringing back the old passport, just as Britain is negotiating the terms on which it leaves the EU in March 2019, will please both those who voted to leave the bloc and many of those who voted to remain, immigration minister Brandon Lewis said.

"Even people who voted remain (...) still have this attachment to the passport of the past," Lewis told the BBC. "Leaving the EU gives us a unique opportunity to restore our national identity and forge a new path for ourselves in the world."

The dark blue and gold passport was replaced by the burgundy jacket of the European Union in 1988. The new document, which will be issued from October 2019, will also come with enhanced security features, Lewis said.

A British passport is pictured in front of an European Union flag in this photo illustration taken in Brussels

The colour of the passport became an



other bone of contention during the EU referendum campaign, with many Brexit supporters highlighting it as a measure of Britain's lost independence, while their opponents mocked the attachment given the damage they believed leaving the bloc would do.

The change will be introduced as old passports expire and come at no extra cost to the taxpayer.

Conservative lawmaker Anna Soubry, an opponent of Brexit in Britain's ruling party, tweeted: "Stand by for street parties as blue passports return. Not sure they'll make up for broken #Leave promise

of extra £350m a week for (British public health service) NHS."

She was referring to a Brexit slogan which promised more funding for Britain, such as for the health service, once Britain stopped contributing to the EU, in what became a touchstone for the debate.

Nigel Farage, a leading supporter of Brexit and former head of the United Kingdom Independence Party tweeted: "Happy Brexmas!"

"A return to British passports means we are becoming a proper country again. We are getting our individuality and national identity back," he wrote.

## The accepted genocide of Kurds in Turkey

### PART ONE

**S**ince the Armenian genocide, Turkey has done very well to hide and disguise its dark history from the international community. But a shady past rarely dawns a bright future.

By Dr Rebwar Fatah

Instead, Turkey is re-branding itself with Europe-friendly terms to essentially get rid of what it has always wanted to be rid of. Turkey's tidy up of its language: words with a distinct Kurdish origin wiped out and replaced. Indeed, anything that is not strictly Turkish has been linked to "terrorism" – a trigger word guaranteed to win the sympathies of the international community.

The Turkish constitution does not recognise Kurds in Turkey, and so often labels them as terrorists, providing a convenient scapegoat for military uprisings and other political issues. Thus, "terrorist" becomes a synonym for Kurds.

Turkey frequently argues that the PKK is a terrorist organisation; hence all Kurdish organisations are banned for what they may imply.

Turkey is desperately in need of an imaginary threat to its "national security", "territorial integrity" and "sovereignty", achieved by "separatist/terrorist" Kurds. The scale of the suffering Kurds and destruction of Kurdish homeland does not fit into any "terrorist" definition. In 1999, the death toll of Kurds killed in Turkish military operations increased to over 40,000.

According to the figures published by Turkey's own Parliament, 6,000 Kurdish villages were systematically evacuated of all inhabitants and 3,000,000 Kurds have been displaced. This sounds like an elimination of a people, a culture and a homeland.

If Turkey is genuine in its elimination of terrorism, it must take brave steps, accepting Kurdish people and their homeland, Kurdistan, and ending its history of oppression.

Professor Noam Chomsky called the Turkish response to Kurds an "ethnic cleansing", resulting in the death of thousands, the emigration of over two million people and the destruction of approximately 6000 villages.

In fact, these methods by which Turkey has sought to oppress the Kurdish people are similar to those used by Saddam Hussein in the recent past, including the destruction of Kurdish land, mass evacuation and deportation. In some other areas, Turkey has used more oppressive methods to achieve its "Final Solution" of the Kurdish Issue. Some have found this unsurprising, given Turkey's Ottoman ancestry. During World War I, for example, the Ottoman Empire allied itself with Germany, and in the conflict's immediate aftermath conducted a programme aiming to exterminate the Armenians, Greeks, Yezidis and Alwis. To date, however, Turkey denies these genocidal campaigns.

The oppression of Kurdish people within Turkey can be defined as genocide in various ways; cultural, linguistic and physical all play a part in the cleansing of Kurdish ethnicity from Turkey itself, and are still embraced by the Turkish constitution.

The head of the British Parliamentary Human Rights Commission, Lord Avebury, said of Turkish atrocities in 1996 that, "Just as many people in western Europe turned a blind eye to Hitler's preparations for the Holocaust in the thirties, the democratic world ignores the evidence of incipient genocide against the Kurds in Turkey today."

As history has shown in Iraq, Turkey cannot attempt to solve the Kurdistan issue with violence and oppression; the days have well passed in which campaigns of genocide can be "successfully" conducted, and Turkey must look to the future, realising that modern Kurds are not as Kurds from the dark ages.

### EXAMPLES OF ATROCITIES BY TURKS

The history of Turks from Ottoman Empire to the Turkish State is a continuous attempt to eliminate any ethnic and religious group that come in contact with them.

1821, April 22 - Execution of the Patriarch of Constantinople, Gregorios and looting of Turkish mobs on the Greek inhabitants of the cities and towns of the Turkish mainland, as a reprisal for the Greek uprising in Peloponissos.

1822 - The Sultan takes new reprisals to terrify the Christians on the Island of Chios. 50,000 Greeks are murdered.

1850 - 12,000 Armenians and Nestorians are massacred by Turkish government.

1860, April 7 - The Sultan orders a massacre of the Maronite villagers in Lebanon.

1860, July 6 - Syrians are massacred under the direction of Ahmed Pasa in Damascus. 11,000 killed.

1876 - Turkish authorities suppress an uprising in Bulgaria. 15,000 people are massacred in the area of Plovdiv in Bulgaria, among them are a number of Armenian members from the local colony. 58 villages and 5 monasteries are destroyed.

1877, June 28 - After the Russian retreat during the Russo-Turkish war, the Turkish army and Kurdish Guerrillas destroy Christian villages. Roughly 6,000 Armenians die.

1892, Summer - 8,000 Yezidis, near Mosul, are massacred and their villages are burned by orders of Ferik pasha for refusing to accept Mohammed.

**TO BE CONTINUED TO THE NEXT EDITION**

## Spectacular New Year firework display in London welcome 2018



The UK has welcomed in the new year with spectacular firework displays in London and Edinburgh among the highlights.

More than 100,000 ticketholders watched London's midnight firework show from the banks of the River Thames.

Big Ben also chimed to welcome in 2018 having been turned back on part way through restoration work.

Meanwhile, Hogmanay in Edinburgh went ahead, despite 76mph winds hitting parts of Scotland on Sunday.

Up to 150,000 people were expected to descend on Edin-

burgh despite earlier concerns that Storm Dylan might threaten events.

A soundscape fireworks display over the castle entertained revellers for the first nine minutes of 2018.

In central London, the soundtrack to the midnight show was dominated by female artists, including Aretha Franklin, Ariana Grande and Florence Welch, to mark the centenary of women getting the vote.

Some 10,000 fireworks lit up the sky in a 12-minute extraordinary display.

## Cyprus top pick for budget winter sunshine break

WITH Christmas over, Brits are looking to their next sunshine break, with Cyprus proving a popular choice because of the sunny weather and price.

The British Post Office said that Cyprus is the cheapest winter-sun favourite holiday destination.

According to Post Office Travel Money, a seven nights stay in Paphos costs just £327 per person, including flights,

accommodation, local drinks and evening meals.

A break costs £363 per person in Tenerife and £460 in Lanzarote.

Tourism officials on the island have been celebrating, after figures showed that October saw the highest number of tourist arrivals in Cyprus ever recorded in the tenth month of the year.

Cystat announced that on the basis

of the results of the passenger's survey, arrivals of tourists reached 406,870 in October 2017 compared to 357,194 in October 2016, recording an increase of 13.9%.

Tourist arrivals from the United Kingdom increased by 0.5% in October 2017 compared to October 2016 while tourists from Russia increased by 7.1%.



## THE PERFECT VENUE SETTING FOR YOUR WEDDING RECEPTION

AND FOR MANY OTHER SPECIAL OCCASION...



Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Please contact us to discuss your requirements

470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: [info@thepenridge.co.uk](mailto:info@thepenridge.co.uk)  
[www.thepenridge.co.uk](http://www.thepenridge.co.uk)

## Complete Bundle Offer!

With our Complete Bundle offer there is something for everybody!

- ✓ Telephone Line ✓ Free Calls
- ✓ Unlimited Broadband ✓ Cyta UK TV
- Only £37.50 per month\*

\*Terms & Conditions apply



[www.cytauk.com](http://www.cytauk.com)  
Call us Free: 0800 036 0078

Visit us at:  
8-10 Ashfield Parade  
Southgate, London N14 5AB



# ΒΑΡΩΣΙ Estates

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ:  
ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ  
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση  
σε επαγγελματίες και φοιτητές**

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

**\*\*\*ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ  
ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ\*\*\***



**176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA**

• **TEL: 020 7263 8100**

# Η κοπή της βασιλόπιτας στην Αδελφότητα

Πα δεκαετίες τα μέλη και οι φίλοι της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας συγκεντρώνονται την ημέρα της Πρωτοχρονίας στο οίκημα της, για την καθηρέμενη κοπή της βασιλόπιτας και για να καλωσορίζουν τον Νέο Χρόνο. Ο Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος ευλόγησε, έκοψε και μοιράστηκε τη βασιλόπιτα στην παρουσία του Ακολουθού Αμυντας της Κύπρου και της κυρίας Χατζηστεφάνου, του Προέδρου της Εθνικής Ομοσπονδίας Χριστιανών Καραολή, πρόσδρον σωματείων, κομμάτων και οργανώσεων και παρεργότων της παροικίας μας.

Μάλιστας εκ μέρους του Προέδρου της Αδελφότητας ο Αντιπρόεδρος Νίνος Κουμέττου, είπε ότι δυστυχώς, και πάλι έχουν μετατρέψει το πνεύμα των Χριστουγέννων σε πνεύμα καταναλωτικής μανιάς, κυνήγι του χρηματος, ποτού, διασκέδασης και σταπάλης, και τη δινύνων χρήμα πιο λαμπτέρ. Στην Ευρώπη και στη Δύση γενικά, δυστυχώς απομονώνονται από τον Θεό. Το πνεύμα των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονίας, δεν μπορεί να είναι άλλο από το πνεύμα της Γέννησης του Χριστού. Δεν υπορύνουμε να μιλάμε για αγάπη και να ευχόμαστε ειρήνη κι ευτυχία, χωρίς Αυτόν που έχει την δύναμη να την προσφέρει, χωρίς το Χριστό που ήρθε ανάμεσά μας κι έχει την άνθρω-

πον δημιούργησαν οι ορδές του Αττίλα, η ημικατεχόμενη μας πατρίδα και η παροκτικά μας συνέχιζουν το σκληρό και άνισο αγώνα της για την τερματισμό της τουρκικής κατοχής και την οπελευθέρωση της Κύπρου μας.

Ο πολύχρονοι αγώνες της Κύπρου και του Ελληνισμού για την εφαρμογή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, για την ελευθερία και τη δικαιοσύνη συνεχίζονται από τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας Νίκο Αναστασιάδη. Οι σκληροί αγώνες και θυσίες των Κυπριακού λαού, των κυβερνήσεων Κύπρου και Ελλάδας και των αποδήμων ενέτειξαν την Κύπρο στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Λαυτηνώς όμως, οι επεκτατικές βλέψεις και η αδιαλλαξία της τουρκικής πλευράς δεν επιτρέπει την υλοποίηση του πρώτου στάχου όλων των Προέδρων και των κυβερνήσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας, που είναι η επανένοση του νησιού μας, της οικονομίας, των θερμών και όλοι λαούς των κυπριακού λαού. Η Τουρκία επιμένει να κρετεί τα κατεχόμενα εδώφοι μας και προσποιούμενη ότι ενδιαφέρεται για την τερματισμό της δήθεν απομόνωσης των Τουρκοκύπρων, να ξινά συνεχώς και νέα ανταλλάγματα και κονδύλια από την ΕΕ για να συνεχίσει τις εντοξικαές της διαπραγματεύσεις.

Ακολούθως ανέφερε ότι η Κύπρος στις 28 Ιανουαρίου θα έχει προδικές εκλο-

ξαρτησίας και της κυριαρχίας της Κυπριακής Δημοκρατίας και ότι οφείλεται να στηρίξει όλες τις ενέργειες της Κυπριακής Δημοκρατίας για την εκμετάλλευση της Αποκλειστικής Οικονομίας της Ζόνης, για την εξόρυξη των υδρογονανθράκων. Τη γένιοντας ακόμα να εργάστε και να συμβάλετε στην εξένευση λειτουργικής και δημοκρατικής λύσης του Κυπριακού, που να είναι βασισμένη στα ψηφίσματα του ΟΗΕ και της ΕΕ, να τερματίσει την τουρκική κατοχή, να καταργεί τις τουρκικές εγγυήσεις και να διασφαλίζει την ανθρώπινη δικαιοσύνη και τις βασικές ελευθερίες για όλους τους Κύπριους σε όλη την Κύπρο».

Στη συνέχεια, δύο μαζί αποχαιρέτησαν το 2017 με το τραγούδι «Πάσιο Πάλιος ο Χρόνος» και καλωσόρισαν τον Νέο Χρόνο 2018 με το «Αρχιμηνά και Αρχιχρονία».

Ο γνωστός ποιητής της παροικίας μας, Βασιλής Πλανητή, με το χιούμορ και τους μπονιμάδες του, χάρισε δόρα του πολλών και με την έμμετρη σάτιρα του σκόρπισε άφιθονο κέφι και έστειλε μηνύματα σε πολλούς απόδεκτες, τόσο στην Κύπρο όσο και στην οιογένεια.

Ο Θεοφίλεστος Επίσκοπος Τροπαίου Αθανάσιος είπε ότι αυτές τις όμοιες μέρες των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονίας οι σκέψεις όλων των ζηνητεμένων είναι πάντα με τις οικογένειες και τα αγαπημένα τους πρόσωπα. Οι χριστιανοί, είπε, αγοράζουν για τα κρατήσουν και μεταδόσουν την πίστη και τη χριστιανική διδασκαλία στις επόμενες γενές. Κάλεσε όλους να ενδύσουν τις δυνάμεις τους, να συμπαραστεύουν στέργο της Εκκλησίας και των ομογενακάν οργανώσεων, να καταβάλουν ακόμα μεγαλύτερης προσπάθειας για τη διατήρηση της χριστιανικής μας πίστης, ενίσχυση της ελληνικής παροικιακής εκπαίδευσης και του ογκού για προβολή των δικαίων του κυπριακού λαού στη χώρα που σύντομα.

Τέλος ο Επίσκοπος Αθανάσιος ευλόγησε, έκοψε και μοιράστηκε τη βασιλόπιτα.

Το Συμβούλιο της Αδελφότητας έδωσε δέματα αγάπης στους ήλικιοιμένους.

Το πρόγραμμα παρουσίασε ο Γραμματέας της Αδελφότητας Ανδρέας Καραλόης.



Ο αντιπρόεδρος της Αδελφότητας Νίνος Κουμέττου κάνει απολογισμό της χρονίας που πέρασε



Ο Βασιλής Παναγή με τους «μποναμάδες» του καταδιασκέδασης τους παρευρεθέντες

πως για να μας προσφέρει αυτά τα ογκώθα, πού τόσο ποθεί η καρδιά όλων. Μος έδειξε ότι η ευτυχία και η αγάπη δεν βρίσκονται σύντομα στα χρήματα, σύντομα στη δύναμη, σύντομα στην εξουσία, σύντομα στους συμβιβασμούς. Με τη Γέννηση Του, με τη ζήτη και το παραδείγμα Του, μας δίδαξε να έιμαστε τίμια, ειλικρινείς, άνθρωποι της αγάπης της προσφοράς, της φιλανθρωπίας, της αδηληγότητης της ειρήνης.

Εμείς, ο απόδημος Ελληνισμός πιστοί στη θρησκεία και στις παραδόσεις μας, ανεπέραστοι από τις ζειμαλλοδοξίες του μοντερνισμού, αντές τις άγριες μέρες ταξιδεύοντας νοερά στο μικρό μας νησί, για να συναντηθούμε, με χωριανές, συγγενείς και φίλους και να σεργιανίσουμε σε τόπους προσφύλες και αγαπημένους, όπου βρίσκονται οι ρίζεις μας, η ιστορία και οι παραδόσεις μας. Συμμετέχουμε πάντοτε στις χαρές και στις λύσεις, στους αγώνες και στις αγωνίες της Κύπρου μας. Για σχεδόν 44 χρόνια μετά στην τουρκική εισβολή, τον άνωντα, την προσφητική πους αγνοούμενους και τους εγκλωβισμένους

Στη συνέχεια ο κ. Κουμέττου προέβη σε μια περιγραμματική ανασκόπηση των κυριότερων δεκαετών με έμφαση την βομβιστικές επιθέσεις των τζιχαντιστών στη Βρετανία και αλλού, αναφέρθηκε στις επιπτώσεις στην Τουρκία.

Αφού αναφέρθηκε στη δράση της Αδελφότητας κατά τον παρελθόντα χρόνο τόνισε ότι στόχοι και σκοποί της Αδελφότητας παραμένουν η πρόσδοσης και ανώνυμοτη της παραμονής της πιστού και πνευματικού επειπόντος της παροικίας, η διατήρηση της ελληνικής μας ταυτότητας, ο τερματισμός της τουρκικής κατοχής και η δικαίωση των πολύχρονων αγώνων του κυπριακού λαού.

Ο κ. Κουμέττου είπε ότι «Η Αδελφότητα με τη συνεργασία της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας, της Υάπτης Αρμοστείας και της Εκκλησίας, θα συνεχίζει να ενημερώνει και να διαρρέψει στον στόχο της αποφύγοντας της τραγούδηση στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας, της αγριούμενης



Οι παρευρεθέντες τραγούδησαν τα κάλαντα στην αίθουσα εκδηλώσεων της Αδελφότητας



Ο Επίσκοπος Αθανάσιος ευλογεί τη βασιλόπιτα του. Τον περιτριγυρίζουν (από αριστερά) ο Ανδρέας Καραολής, ο Αρχιμανδρίτης Θ. Πέτρου, ο Νίνος Κουμέττου και ο Σάββας Παυλίδης.

Restaurant Guide's Winner for 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016 & 2017 Best Greek Restaurant London (West End)

**Elysée**  
Established 1936  
RESTAURANT- ROOF GARDEN-COCKTAIL BAR

LUX RESTAURANT & BAR AWARDS 2017 WINNER BEST FINE DINING EXPERIENCE IN LONDON FOR GREEK CUISINE



Ο ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΟΣ ΧΟΡΕΥΤΗΣ ΗΛΙΣ ΟΛΑΣ ΚΟΦΕΙ ΤΗΝ ΑΝΑΣΑ ΜΕ ΤΟ ΧΟΡΟ ΤΟΥ ΠΟΤΗΡΙΟΥ

Ζωντανή μουσική καθημερινά μέχρι αργά από τους Ανδρέα Μπεσίρη, Κ. Μπούκη, Γ. Βορρέ και Γ. Κούμανη

Need to Make Calls to Europe or the US?  
Angry At Astronomical Roaming Charges?

From finding the best deals, to fully managed personal support we take the headache out of business telecoms.

All your telecoms needs met under one roof:

- Roaming • Data Connectivity
- Inbound • SIP Trunk • Repairs
- Mobiles • Lines & Calls
- Hosted Telephony

pneuma

Connect With Us  
More Than A Decade Of Experience



Curious to see how we could tailor a plan for your business?  
01707 648 070 | www.pneumads.com

**ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ  
ΕΝΟΙΚΙΑ**

**GUARANTEED  
RENT**

**A wealth of experience  
behind one door**

**HEAD OFFICE**  
First Floor Offices, 72 Chase Side, Southgate, London N14 5PH  
Tel.: 020 8882 8080 • Fax: 020 8348 2525

**LONDON OFFICE**  
143 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ • Tel.: 020 8348 8833

[www.thepropertycompany.co.uk](http://www.thepropertycompany.co.uk)

Contact Andreas Koumi,  
Managing Director  
e-mail:  
[ak@thepropertycompany.co.uk](mailto:ak@thepropertycompany.co.uk)

**thepropertycompany**

**NET3 SECURITY**  
FOR YOUR IT SOLUTIONS

*Firewall Security, Wireless Networks,  
Public/Private Cloud,  
Disaster Recovery, Servers,  
Network Support,  
Installation, and Management*

**Net3Security**  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD  
**020 3051 2521**  
[www.net3security.com](http://www.net3security.com)

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †



**Ιωάννης Μιχαήλ Φραντζέσκου**  
(από τον Άγιο Ανδρόνικο Καρπασίας)

Απεβίωσε στις 21 Δεκεμβρίου στην Κύπρο, όπου βρισκόταν για διακοπές, ο συμπατριώτης μας Ιωάννης Μιχαήλ Φραντζέσκου, σε ηλικία 88 ετών.

Καταγόταν από τον Άγιο Ανδρόνικο Καρπασίας. Στην Αγγλία μετανάστευσε το 1947. Διατηρούσε ενδυματοβιομηχανία, καθώς και καταστήματα πώλησης ρούχων.

Εγκαταλείπει τη σύζυγό του Μαρούλλα, τη θυγατέρα του Μηλίτσα και τον γαμπρό του Τρύφωνα, τις εγγονές του Μαρία, Ιωάννα και Χριστίνα και τα δισέγγονά του Τρύφωνα και Κωνσταντίνο.

Η κηδεία του θα τελεσθεί την Τρίτη, 16 Ιανουαρίου 2018, και ώρα 1.00 μ.μ. από τον Καθεδρικό Ναό της Παναγίας στο Wood Green. Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate.

Θα επακολουθήσει παρηγοριά στην οικία της θυγατέρας του (27 Mymms Drive, Brookmans Park, AL9 7AE).

Οι τεθλιμμένοι:

η σύζυγος Μαρούλλα,  
η θυγατέρα Μηλίτσα και γαμπρός Τρύφων,  
οι εγγονές Μαρία, Ιωάννα, Χριστίνα,  
τα δισέγγονα και λοιποί συγγενείς.

# Παντελής Μηχανικός, Παύλος Μεράνος, Πυθαγόρας Δρουσιώτης

**ΜΕΡΟΣ 20όν**

**Παντελής Μηχανικός**  
1926 - 1979

Ο Παντελής Μηχανικός γεννήθηκε στο χωριό Λιμνιά της επαρχίας Αμμοχώστου το 1926 και φοίτησε στο Γυμνάσιο Αμμοχώστου.

Για 30 χρόνια, από το 1949 μέχρι τον θάνατο του το 1979, εργάστηκε ως δημόσιος υπάλληλος στο Τμήμα Τελωνείων.

Πρωτοεμφανίστηκε στο περιοδικό «Κυπριακά Γράμματα» το 1952. Είχε ποιητικό ταλέντο και το 1954 η ποιητική του συλλογή «Δοκιμασία Ονείρων» πήρε το πρώτο βραβείο σε πανελλήνιο διαγωνισμό.

Εξέδωσε τις συλλογές «Παρεκκλίσεις» 1957, «Τα δυο βουνά» 1963 και «Ποιήματα».

Δίνουμε μερικούς στίχους από το ποίημα του «Ημιχρόνιο»:

Τώρα που δεν καρποφορούν,  
Που δεν ανθίζουν,  
Που δεν βλαστάνε πια τα δέντρα,  
Ένας ξερός ουρανίσκος



Παντελής Μηχανικός (1926-1979)

Ξέρει μονάχα πως πεινά.  
Ο σπόρος  
δε γεννάει πια το θάύμα  
Το πουλί  
δεν ξέρει πια να τραγουδεί.  
Σε παιίνω στο χέρι μου  
Και γίνεσαι χώμα.  
Κί όμως είναι μια ψυχή  
Που γυρεύει το θάύμα.  
Δεν μπορώ  
Δεν μπορώ, σου λέω,  
Περισσότερο να περπατάω  
Στο χώμα που ' ναι μονάχα χώμα.

Το χωριό του Μηχανιού, τα Λιμνιά γειτονεύει με την ιστορική την αρχαία Σαλαμίνα του Τεύκρου, του Ευαγόρα και του Ονήσιου, ο οποίος έπεισε ηρωικά μαχόμενος ενάντια στους Πέρσες.

Δίνουμε ακόμα μερικούς στίχους από το ποίημα του «Ονήσιλλος»:

Δίπλα μου ήτανε ο Ονήσιλος  
βγαλμένος απ' την ιστορία και το θρύλο  
ολοζώντανος.  
Αρχιλεβέντης βασιλιάς αυτός  
κρατούσε στο χέρι ό,τι του ίχε απομείνει:  
ένα καύκαλο  
—το δικό του κρανίο—  
γεράτο μέλισσες.  
Δέκα χρόνια έστελλε πις μελισσές του ο Ονήσιλος  
να μας κεντρίσουν  
να μας ξυπνήσουν  
να μας φέρουν ένα μήνυμα.  
Δέκα χριάδες μελισσες έστελε ο Ονήσιλος  
και όλες φοφήσανε απάνω στο παχύ μας δέρμα  
χωρίς τίποτα να νιώσουμε.  
Κί όταν το ποδοβολητό των βαρβάρων  
έφτασε στη Σαλαμίνα  
φρύαξε ο Ονήσιλος.  
Άλλο δεν άντεξε.  
Άρπαξε το καύκαλό του  
και το θυρυμάπισε απάνω στο κεφάλι μου.  
Κ' έγυρα νεκρός.  
Άδοξος, άθλιος,  
καταραμένος απ' τον Ονήσιλο.

## Παύλος Μεράνος

1906 – 1997

Ο Παύλος Μεράνος είναι το φιλολογικό φευδώνυμο του Σωτήρη Κωνσταντίνου. Γεννήθηκε το 1906 στο χωριό Σανιδά της επαρχίας Λεμεσού. Αργότερα έζησε στην Αίγυπτο και στην Αθήνα, ολλά τα τελευταία χρόνια της ζωής του τα έζησε στην Αμμόχωστο.

Ασχολήθηκε επίσης με μεταφράσεις και έγραψε τις ποιητικές συλλογές «Αγωνίες», «Νέοι βωμοί» και «Επιστρεφόμενα βέλη».

Δίνουμε μερικούς στίχους από το ποίημα του «Πηγή ζωής» από την τελευταία του συλλογή «Επιστρεφόμενα βέλη»:

Εγώ δεν πόθησα ρηγάτα  
Με αρκεί μια βρύση στο βουνό  
Με τις μυρπές στεφανωμένη  
Και μες σπις ρίζες το νερό.  
Να' ναι σ' ενός ρυακιού την όχθη  
Μες στα ρουμάνια τα ισκιερά,  
Και να πετάνε τραγουδώντας  
Απάνωθε της τα πουλιά.....  
Αχ, και να σκύβω στην αιώνια

του Δρος  
**ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΗ**

Πηγή της ζωής, της λησμονιάς,  
Ενώ από πάνω να με ράινουν  
Με μόσκο οι στάλες της μυρπάς.

Ο Μεράνος πέθανε τον Μάρτιο 1997.

## Πυθαγόρας Δρουσιώτης

1903 - 1986

Ο Πυθαγόρας Δρουσιώτης γεννήθηκε στη Λεμεσό το 1903. Σπούδασε νομικά και πολιτιστικές επιστήμες στην Αθήνα.

Εξάσκησε το επάγγελμα του δικηγόρου καθώς και του καθηγητή στο Οικονομικό Γυμνάσιο της Λεμεσού.

Τον τραβούσε όμως η λογοτεχνία και από το 1930 έγραψε τακτικά στην Αθηναϊκή «Νέα Εστία», καθώς και σε πολλά κυπριακά περιοδικά.

Εξέδωσε μόνο μια ποιητική συλλογή με τίτλο «Εκλογή» το 1963.

Η συλλογή αυτή αποτελείται από έξι ενότητες. Δίνουμε μερικούς στίχους από το ποίημα του «Της Αππικής ακρογιαλίες», όπου φανερώνει τη μεγάλη του αγάπη για την Ελλάδα:

Της Αππικής ακρογιαλίες, φαιδρά χαμόγελα θεϊκά,  
Ανάγλυφοι, σμαράγδινοι κυματισμοί του ονείρου,  
Της αύρας σας πώς με μεθούν τα χάδια  
τα πραϋντικά,  
Πλημμυρισμένα από ευωδίες του ποιο θεοπέσιου μύρου....  
Άραγε ποιας αρχαίας πνοής μας δένουν φιλτρα μαγικά  
Και κάθε που στο αμμόγιαλο τα βήματα  
μου αφήνω,  
Ξεχνώ τους θλιβερούς νεκρούς που στη φυχή μου κλείνω  
Και τα βαριά τους πένθιμα που με λαγγέύουν μυστικά;

Την μεγάλη του αγάπη για την ιδιαίτερη του πατριδα την Κύπρο την εκφράζει σε πολλά ποιήματα του.

Δίνουμε μερικούς στίχους από το ποίημα του «Κερύνεια»:

Δαντέλες τ' αφροστέφανο του πέλαου πανηγύρι  
Κεντά στα βράχια κι όλο ανθούς μαδά στην αμρουδιά  
Κι η τρυφερή σου ανάμνηση γλιστράει απ' την καρδιά  
Ξενιτεμένη μέλισσα που αναζητάει τη γύρη.

Ο Δρουσιώτης πέθανε το 1986.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

## ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ

### ΤΟΥ ΔΡΑ ΚΥΠΡΟΥ ΤΟΦΑΛΗ ΠΡΟΣ ΟΛΗ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πληροφορούνται όλοι οι συμπατριώτες μας, ότι τα βιβλία του καθηγητή Δρα Κύπρου Τοφαλλή προσφέρονται με έκπτωση 30%.

Τα βιβλία είναι τα ακόλουθα:

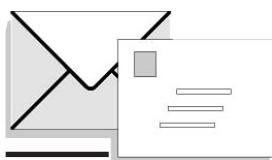
1. A Textbook of Modern Greek – For Beginners up to GCSE £ 17.50 or £25.00 with 2 CDs. (plus £3.50 for p & p)
2. Modern Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
3. English - Greek Translation – For Beginners up to GCE "A" level £7.50 (plus £2.50 for p & p).
4. A History of Cyprus – From the ancient times to the Present £12.50 (plus £3.00 for p&p).
5. Ιστορία της Νεοελληνικής Λογοτεχνίας – Από τον 11ο αι. μέχρι σήμερα £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).
6. Ιστορία της Κυπριακής Λογοτεχνίας – Από τα αρχαία χρόνια μέχρι σήμερα £12.00 (συν £3.00 για τα ταχυδρομικά)
7. Ιστορία της Νεότερης Κύπρου – Από την Αγγλοκρατία (1878) μέχρι σήμερα £15.00 (συν £4.00 για τα ταχυδρομικά).

Οι ενδιαφερόμενοι να αποκτήσουν όσα βιβλία θέλουν, μπορούν να στείλουν την ανάλογη επιταγή (συν τα ταχυδρομικά) στο όνομα :

THE GREEK INSTITUTE,  
29, ONSLOW GARDENS, LONDON N21 1DY

και τα βιβλία θα τους σταλούν την ίδια μέρα.

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνήσουν με τον συγγραφέα στο τηλέφωνο 020 8360 7968 ή στην ηλεκτρονική διεύθυνση: [Tofallis@greekinstitute.co.uk](mailto:Tofallis@greekinstitute.co.uk)



## Η πατρίδα κινδυνεύει κι εμείς υπνόπτουμε

Αγαπητή «Ε»,

Η απαρχή, ανενδοίστη και προκλητική δήλωση του Ερντογάν το όνειρο μας περί της ελληνικότητας της Κύπρου, πρέπει να μας αφυπνίσει από τη ματαιοδοξία μας για τη μεταστροφή της αδιαλλαξίας της τουρκικής πολιτικής.

Κύριε Ερντογάν, ο χλευασμός σας περί ονείρου μας για Ελληνική Κύπρο προδίδει το όραμά σας για την παραχάραξη της ιστορίας της Κύπρου. Ευτυχώς, σας διαιωνίζει η ομιλουμένη ελληνική κυπριακή διάλεκτος με τις φυσικές αιώνιες μεταβολές και παραλλαγές. Επίσης, τα αθάνατα πανάρχαια μνημεία που στολίζουν το Αρχαιολογικό Μουσείο της Λευκωσίας, όλα ελληνικά από τον 12ο αιώνα Π.Χ. με την εγκατάσταση των Αχαιών στην Αχαιών Ακτή, στην Καρπασία και ίδρυση Βασιλείου, αλλά κανένα τουρκικό κτέρισμα. Οι Τούρκοι εμφανίστηκαν στην Κύπρο το 1570, αλλά ως κατακτητές κι ως παράνομοι μετανάστες.

Ανέπτυξαν καλές και φιλικές σχέσεις με τους Έλληνες, που δυστυχώς διαταράχτηκαν το 1963. Οι Τούρκοι νεκροί ήταν 208, όχι 800, όπως ομολόγησε ο Ντεντάκας σε συνέντευξη του σε αγγλικό κανάλι κι έχουμε το τράνσκριπτ. Επομένως, η Τ/Κ κοινότητα δεν έχει καμιά απολύτως ανάγκη ασφάλειας από στρατό ή Εγγύηση. Ως γεγονός, Εγγύηση χρειάζονται οι Ελληνούπριοι που υπέφεραν από τον τουρκικό στρατό τα πάνδεινα, μέχρι 1760 νεκρούς, ένα έγκλημα πολέμου. Αυτό, παρασημήνηκε από την Κυβέρνηση και δεν το κατάγγειλε στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης, όχι από ολιγωρία, αλλά με σοφό, μακρόπονο πνεύμα, ώστε να μην προκληθεί φυλετικό μίσος, χάριν της μόνιμης ειρήνης και λύσης του κυπριακού προβλήματος.

Δυστυχώς, η Τουρκία δεν ανταποκρίθηκε αντάξια, είναι μια μεγάλη χώρα και Δύναμη και δεν στερείται το έδαφος της μικρής Κύπρου, που ορέγεται και απειλεί. Αυτό που χρειάζεται απαραίτητα είναι όχι νέο Αττίλα, αλλά εκσυγχρονισμό από ένα νέο Κεμάλ Ατατούρκ, που να την προετοιμάσει και εισάγει ως μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όμως, χωρίς την παρουσία του κατοχικού στρατού, που είναι αδυνατό να εγκρίνουν τα 27 μέλη της και κατά πρώτο λόγο, η Κυπριακή Δημοκρατία.

Εμπρός, εξοχότατε, ιδίου νέο στάδιο δόξας λαμπτρό! προς εξαγνισμό από τα πολεμικά εγκλήματα και σε ένδειξη της έμπρακτης καλής θέλησής σας, να επιτρέψετε το άνοιγμα της Αμμοχώστου για επιστροφή των κατοίκων της που υποφέρουν κι αγωνιούν για ολόκληρα 44 δύσεκτα χρόνια αυτές τις Άγιες μέρες!

Εμάς πρέπει να μας εμβάλλει σε ζωηρές ανησυχίες η ύπαρξη του κατοχικού στρατού εντός των τειχών της πατρίδας μας, που κατ' ουσίαν αποτελεί έναν Δούριο ίππο ενός αδυνάτου εχθρού, που εκδηλώσει τα διχοτομικά του σχέδια. Μετά τη δήλωση του Ερντογάν, πιθήξεις άλλη πιο επιτληκτική, σαφής και ξεκάθαρη γνώμη του Ηγέτη της Αντιπολίτευσης ότι ο Έτζεβιτ πήγε και... πήρε την Κύπρο!

"Τυρβάζομεν περί πολλά και περί όνου σκιάδ", ωσάν νυκτοβάτες κι επίδοξοι Ιερεμίες! Επικρατεί μια απίστευτη αδράνεια, απάθεια και ασυγχώρητη μοιρολατρεία, ωσάν να υπνώπτουμε υπό τον μανδραγόρα. Όπως διαπίστωσε και είπε χαρτολογώντας, ο Πρόεδρος των Οικολόγων, Γιώργος Περδίκης, η κοινωνία σαν να φεκάστηκε από αέρος με υπνωτικό. Τώρα το λόγο έχουν οι ψυχολόγοι και κοινωνιολόγοι, αν δεν υπνώπτουν και αυτοί, αλλοίμονο! Ο λαός, ως γνωστό, διατηρούσε ακμαίο ηθικό και αγωνιστικό πνεύμα, αλλά μετά την τουρκική εισβολή, ένεκα των βιαιοπραγών και εγκλημάτων πολέμου του τουρκικού στρατού, μοιραία πανικοβλήθηκε, μεταφέρει εφιαλτικές εμπειρίες, έχασε την ψυχική του γαλήνη και τον τρομάζει η παρουσία του κατοχικού στρατου, ώστε επειγεί η απομάκρυνση του. Οι ψυχολόγοι και κοινωνιολόγοι έχουν εθνικό καθήκον τα μελέτησουν αυτό το φαινόμενο της ψυχολογικής εξιγίανσης του λαού και ένα μέσο, πιστεύουν, είναι κατάλληλη ψυχαγωγικά προγράμματα μέσω του ΡΙΚ.

Επιπλέον, να δώσουμε μια αγρέωχη κι ελληνοπρεπή απάντηση στις αναίσχυντες κι εμπροστικές τουρκικές προκλήσεις. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας να καλέσει σε έκτακτη Συνεδρία το Εθνικό Συμβούλιο προς χάραξη νέας στρατηγικής, στην οποία να επισημανθεί η αδήριτη ανάγκη για υπέρβαση των πολυκομματικών διαφορών κι εξεύρεση της χρυσής τομής της εθνικής ενότητας κι ομοψυχίας εναντίον του αμελικού εχθρού.

Να θέσουμε σαν προτεραιοτητά και απαράβατο όρο την έναρξη των διαπραγμάτευσεων για τη λύση του κυπριακού προβλήματος, με πρώτο θέμα την όμεση απομάκρυνση του κατοχικού στρατού και των εταίρων τους, των εποίκων, ως παρανόμων σε ευρωπαϊκό έδαφος και να ζητησουμε προστασία από την Ε.Ε. ως μέλος της.

Τα πολιτικά κόμματα, παρά την εγγνωμένη φιλοπατρία και φιλότιμες προσπάθειες τους, με τις σημερινές συνθήκες, τις γνωστές προεκλογικές ρητορείες και αφειδώλευτες υποσχέσεις, είναι δεσμευμένα και ανίχνυρα να μεταπεισουντα μελη τους, για την απαραίτητη και σωτήρια ΕΝΟΤΗΤΑ!

Αυτό που απομένει, οι ηγέτες όλων των Συντεχνιών να συνέλθουν και να καλέσουν και τις όμορες Τουρκοκυπριακές Συντεχνίες, που απειλούνται να υποστουν την ίδια δουλεία, σε διαβούλευση, προς αντιμετώπιση της μετατροπής του παράνομου Τ/Κ κρατιδίου σε τουρκικό προτεκτοράτο.

Για την καλύτερη επιτυχία του Συλλαλητηρίου, να καλέσουν και τους ηγέτες των Προσφυγικών σωματείων να συμμετάσχουν στην επόμενη συνεδρία των και όλες οι Οργανώσεις από κοινού να συγκαλέσουν το παγκύπριο συλλαλητήριο..

ΝΑ ΜΗ ΛΕΙΨΕΙ ΚΑΝΕΙΣ! (σιλλόβροτοι = συν όλοι οι βροτοί!)  
**Μιχαλάκης Δ. Χριστοδούλης**  
Εκπαιδευτικός-Ιστορικός

για τους Αναγνώστες μας

ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Γ.Γ. ΤΟΥ ΑΚΕΛ, ΑΝΤΡΟ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ

## Κατεχόμενο Ριζοκάρπασο: «Παράδειγμα αρμονικής συμβίωσης»;

Αγαπητέ κ. Κυπριανού,

Αναφέρομαι στις αντιπατικές, το ελάχιστο, δηλώσεις σας κατά την επίσκεψή σας στο κατεχόμενο Ριζοκάρπασο. Δηλώσατε και δημοσιεύθηκε ότι «η επίσκεψή μας στο Ριζοκάρπασο είναι χρέος προς τους ηρωικούς εγκλωβισμένους, οι οποίοι με πολλήν υπομονή καρτερούν την ημέρα που ο τόπος θα απελευθερωθεί και θα επανενωθεί... Θα συνεχίσουμε τον αγώνα για επανένωση της πατρίδας μας... Το Ριζοκάρπασο, στο οποίο ζουν μαζί Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι, μπορεί να αποτελέσει ένα παράδειγμα αρμονικής συμβίωσης».



**Γράφει η  
ΦΑΝΟΥΛΑ  
ΑΡΓΥΡΟΥ**  
Συγγραφέας - Ερευνήτρια

κινή κατοχή περιοχές της Κύπρου, συνεχίζονται από τα κατοχικά στρατεύματα, παρόλη τη διαμαρτυρία μας στις 2 Ιουλίου 1975 και τις βαθιές διεθνείς ανησυχίες που εκφράστηκαν εναντίον των παράνομων και απάνθρωπων πράξεων...

Τις τελευταίες μέρες έλαβαν χώραν οι ποιά κάτιον διωγμοί:

- 2 Ιουλίου 1975 - 3 άτομα από την Κερύνεια.
- 3 Ιουλίου 1975 - 10 άτομα από την Πάνω Κερύνεια.
- 4 Ιουλίου 1975 - 4 άτομα από τη Θέρμια και Αγιο Επίκτητο.
- 5 Ιουλίου 1975 - 2 άτομα από την Πάνω Κερύνεια.
- 7 Ιουλίου 1975 - 6 άτομα από την Κερύνεια.
- 9 Ιουλίου 1975 - 7 άτομα από τον Λάρνακα της Λαπήθου.
- 11 Ιουλίου 1975 - 8 άτομα από τον Λάρνακα της Λαπήθου...

«Ο σύχος πίσω από τους διωγμούς αυτούς είναι απλά για να βοηθηθεί ο εποικισμός από την Τουρκία... Κάθε εβδομάδα καταφέρουν 1500 άποικοι από την Τουρκία, που εποικίζουν τα σπίτια των Ελλήνων που ο τόπος θα απελευθερωθεί»; Αν ίσχει η «αρμονική συμβίωση», δεν θα ήσαν «ηρωικοί εγκλωβισμένοι», οι οποίοι με πολλήν υπομονή καρτερούν την ημέρα που ο τόπος θα απελευθερωθεί»;

### 1500 στο Μπέλλα Παίς

Άξιο να επισημανθεί, επίσης, ότι, από τις 2 Αυγούστου 1975 και το KOINO ANAKOINΩΘΕΝ (PRESS COMMUNIQUE) του ΟΗΕ (και ΟΧΙ «ΣΥΜΦΩΝΙΑ» και δίχως υπογραφές) της 3ης Βιέννης 1975, μέχρι τις 11 Ιουνίου 1976 εκδιώχθηκαν διά της βίας και οι 1500 απομείναντες Ελληνοκύπριοι στο κατεχόμενο Μπέλλα Παίς. Οι 500 ήσαν Ελληνοκύπριοι κάτοικοι του Μπέλλα Παίς και άλλοι 1000 Ελληνοκύπριοι από τα πέριξ χωριά και δύο ήσαν φύγει από το ξενοδοχείο Dome και είχαν φιλοξενηθεί προσωρινά στα άδεια σπίτια των Ελληνοκυπρίων που είχαν ήδη εκτοπιστεί. (

**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοπές.**

Λίγες εβδομάδες πριν τις προεδρικές του 2018 το εκλογικό τοπίο στην Κύπρο άρχισε να διαμορφώνεται: η εικόνα και οι επιδόσεις των υποψήφιων προέδρων βάσει ποσοτικών και ποιοτικών κριτήριων, η αποτελεσματικότητα των προεκλογικών εκστρατειών, οι συσπειρώσεις, οι διαρροές, οι μετατοπίσεις – και το πιο σημαντικό οι τάσεις.



Γράφει ο  
**ΝΙΚΟΣ Γ. ΣΥΚΑΣ**  
Σύμβουλος Στρατηγικής  
& Καινοτομίας

Παρά τον έντονο και μακρύ προεκλογικό αγώνα παρατηρείται μια πρωτοφανής ρευστότητα του εκλογικού σώματος. Το κυπριακό κομματικό σύστημα έχει μπει σε μια μεταβατική περίοδο, σε μια εποχή πολύ μεγάλης εκλογικής κινητικότητας με πολλαπλά είδη μετατοπίσεων. Η άμβλυνση των κομματικών ταυτίσεων που έχει επέλθει τα τελευταία χρόνια είναι εντυπωσιακή.

Η επίδραση της προεκλογικής περιόδου στο εκλογικό αποτέλεσμα δεν είναι κάθε φορά η ίδια. Υπάρχουν εκλογικές αναμετρήσεις όπου η επίδραση της προεκλογικής εκστρατείας δεν διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο. Στην περίπτωση όμως της επικείμενης εκλογικής αναμέτρησης πιστεύω ότι συμβεί ακριβώς το αντίθετο. Η δυναμική της προεκλογικής περιόδου θα αποδειχτεί η μεγαλύτερη που έχει παρατηρηθεί στην Κύπρο.

Σύμφωνα με τις τελευταίες δημοσκοπήσεις, ένα σημαντικό κομμάτι του εκλογικού σώματος θα πάρει τις αποφάσεις του λίγες μέρες πριν την κάλπη. Ιδού, λοιπόν, πεδίον δόξης λαμπρόν για τις πολιτικές καμπάνιες. Θα μπορούσε μια δημιουργική ιδέα, μια έξυπνη κίνηση στην προεκλογική σκακιέρα να κάνει τη διαφορά στην κρίσιμη αυτή φάση;

Στο παρόν άρθρο παρουσιάζεται μια τέτοια ιδέα, μια εκλογική καινοτομία. Ένα σχέδιο-πρόταση που θα ενίσχυε την προσπάθεια του υπουργίου προέδρου – που θα το συμπεριλάμβανε στο προεκλογικό του πρόγραμμα – να αντλήσει ψήφους από τη μεγάλη δεξαμενή των ανένταχτων ή/και αναποφάσιστων πολιτών. Το εν λόγω σχέδιο στοχεύει στην ενίσχυση της ανάπτυξης και της απασχόλησης (θα επέφερε απτά αποτελέσματα εδώ και τώρα).

## Όλοι μας να ελπίζουμε

Όλα για σένα Κύπρος μου, εγώ θα θυσίασω σκέφτομαι συλλογίζομαι, κοντά σου για να φθάσω.

Όλοι μας να ελπίζουμε ελεύθερη να ζήσεις, γιατί είσαι η ομορφότερη, απ' ανατολή ως δύση. Κρίμα εσένα Κύπρος μου, που ξένοι σε χωρίσαν μας έβαλαν όλα τα κακά και ακόμη δεν υποχωρήσαν.

Ελπίζουμε πατρίδαμον, μιαν ώρα να σε ειδούμεν ελεύθερη χωρίς ξένα στρατεύματα πράγματι όλοι μας το ποθούμε.

Ελπίζουμε τα πράγματα επιτέλουν να αλλάξουν κι όλοι μέσα στα σπίτια τους, να πάσιν να ησυχάσουν.

Να ηρεμήσουν φίλοι μου να ζήσουν όπως πράτα, σαν τα πουλιά μες την φωλιά, που τον καημό δεν ρωτάς.

Έλπιζε και μην απελπίζεσαι, για μένα προσωπικά και έχε δύναμη στην καρδιά, θα περάσουν και όλα θα αλλάξουν

και την χωρά μας αγαπητοί, θα την μοιρασθούμε. Θέέ μου παντοδύναμε το θαύμα σου να κάνεις να ελευθερωθούμε σε παρακαλώ, ποτέ να μην ξεχάσεις... (Αμήν)

Εύα Λυσάνδρου

για τους **A**ναγνώστες μας

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ • 21



Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
152-154 Coles Green Road, London NW2 7HD, Tel: 020 7195 1788, Fax: 020 8450 4092

## Σχέδιο-πρόταση ενόψει Προεδρικών 18: «Τοπική Καινοτομία – Υπερτοπική Αξία»

Πιο συγκεκριμένα, σκοπός του προτεινόμενου προγράμματος με τίτλο «Τοπική Καινοτομία – Υπερτοπική Αξία» είναι η συνδυμιουργία δημόσιας αξίας μεταξύ της γυναικείας και της νεανικής επιχειρηματικότητας, μια έκθεση ζωγραφικής, μια μουσική εκδήλωση ή θεατρική παράσταση, την παρουσίαση ενός βιβλίου, ένα νέο ηλεκτρονικό πρόγραμμα κ.ά. Όλες οι προτάσεις θα οξιλογούνται από ειδική επιτροπή με βάση καθορισμένα κριτήρια.

Το σχέδιο «Τοπική Καινοτομία – Υπερτοπική Αξία» ο ρόλος της κεντρικής κυβέρνησης θα είναι συντονιστικός και υποστηρικτικός: καθορισμός πλαισίου, παροχή κινήτρων και διευκόλυνση του επιχειρείν. Την ευθύνη σχεδιασμού και υλοποίησης του προγράμματος θα έχουν οι Τοπικές Αρχές σε επίπεδο Δήμων και Συμπλεγμάτων Κοινοτήτων, ενώ θα αξιοποιούνται και οι υπηρεσίες/χορηγίες που προσφέρονται από τους αρμόδιους Φορείς: Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο, Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων, Πανεπιστήμια, Κέντρο Παραγωγικότητας, Αρχή Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού, Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας, Επιχειρηματικοί Αγγελοί, Υπουργεία, ΕΕ κ.ά.

Το σχέδιο «Τοπική Καινοτομία – Υπερτοπική Αξία» ακολουθεί μια διαταγματική (cross-functional) προσέγγιση και χαρακτηρίζεται από διαλειτουργικότητα, ευελιξία και επεκτασιμότητα/κλιμάκωση (scalability). Σκοπός του προγράμματος είναι η αποδοτικότερη αξιοποίηση των πόρων και μέσων που διαθέτουν οι Δήμοι και οι Κοινότητες σε διαρκή βάση, με στόχο την ενίσχυση της κοινωνικής επιχειρηματικότητας και τη δημιουργία αμοιβαίου οφέλους.

Το εν λόγω πρόγραμμα δίνει τη δυνατότητα στις Αρχές Τοπικής Αυτοδιοίκησης να αξιοποιήσουν τα συγκριτικά πλεονεκτήματα, τα δομικά χαρακτηριστικά και τις κρίσιμες σχέσεις τους ώστε να καταστούν μοχλοί ανάπτυξης και κινητοποίησης του τοπικού παραγωγικού δυναμικού, προωθώντας την τοπική απασχόληση και τη συνεργασία με άλλους φορείς της τοπικής κοινωνίας, συντονίζοντας τις αναπτυξικές τους δράσεις (ενίσχυση των clusters). Η εγγύτητα των Τοπικών Αρχών με την κοινωνία των πολιτών: α) Διευκολύνει την αναγνώριση των προκλήσεων και ευκαιριών και β) Αξιοποιεί τα δυνατά σημεία ή τα «πλεονεκτήματα» της τοπικής κοινωνίας σε κοινωνικό, περιβαλλοντικό και οικονομικό πλεονεκτήματος αφού βασίζονται στη γνώση και τη δημιουργικότητα. Οι Πολιτιστικές και Δημιουργικές Βιομηχανίες είναι από τους ταχύτερα αναπτυσσόμενους κλάδους παγκοσμίως.

Στο πλαίσιο του σχεδίου «Τοπική Καινοτομία – Υπερτοπική Αξία» η δωρεάν παραχώρηση των εκθεσιακών χώρων, των αιθουσών εκδηλώσεων και των διαφημιστικών πινακίδων εκ μέρους των Τοπικών Αρχών θα γίνεται μόνο για περιόδους που δεν είναι κρατημένες για άλλους σκοπούς ώστε να αποφένεται οποιαδήποτε απώλεια εσόδων. Με αυτόν το τρόπο θα αξιοποιούνται πλήρως όλοι οι πόροι και τα μέσα που διαθέτουν οι Τοπικές Αρχές σε συνεχή βάση.

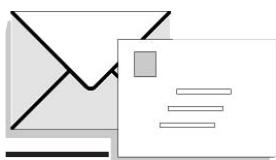
Μέσα σε ένα δυναμικό οικοσύστημα όπως είναι οι τοπικές κοινωνίες, οι καινοτομίες μεταφέρονται και πολλαπλασιάζονται. Μια κολή ιδέα μεταφέρεται από μια ομάδα σε άλλη ομάδα και από μια κατάσταση σε άλλη κατάσταση. Μια καινοτόμιας πρακτική μεταφέρεται από έναν οργανισμό σε άλλο οργανισμό. Κάθε μετάδοση της ιδέας έχει τη δυνατότητα να προσθέτει αξία. Η καινοτομία σε έναν τομέα μπορεί να προδοτήσει την ανάπτυξη νέων καινοτομιών σε άλλους τομείς. Μια δημιουργική ιδέα ή ένα καινοτομικό γεγονός μπορούν να οδηγήσουν σε νέες ανακαλύψεις και εφευρέσεις.

Οι νέες, οι μικρομεσαίες και οι οικογενειακές επιχειρήσεις αποτελούν την κινητήριο δύναμη της ανάπτυξης, την πηγή δημιουργίας νέων θέσεων εργασίας. Όμως οι επιχειρήσεις για να προσλάβουν πρέπει να υπάρχει ορκετή ζήτηση για τα προϊόντα τους. Η μειωμένη ζήτηση – η λιτότητα – αποθαρρύνει τις

επενδύσεις και τις προσλήψεις. Σε περίοδο ύφεσης η εστίαση πρέπει να είναι στις θέσεις εργασίας και στην αύξηση των εισοδημάτων. Όταν αυξάνεται η ζήτηση αυξάνεται και η απασχόληση. Ανάπτυξη σημαίνει μεγέθυνση της οικονομίας, δημιουργία νέας αξίας.

Για την απελευθέρωση του δημιουργικού δυναμικού των τοπικών κοινωνιών, απαραίτητες κρίνονται η αύξηση της τοπικής αυτονομίας – μεταφορά πόρων και αρμοδιοτήτων στις Τοπικές Αρχές ώστε να έχουν διοικητική και οικονομική αυτοτέλεια – και η ενθάρρυνση του τοπικού πειραματισμού, με νέες τεχνολογίες και καινοτόμους θεσμούς. Είναι αναγκαίο να επιτευχθεί εκ βάθρων μέσα ριζική μεταρρύθμιση, για ένα νέο μοντέλο Τοπικής Διακυβέρνησης με μία ισχυρή και καινοτόμη Τοπική Αυτοδιοίκηση.

Πια να προχωρήσει μια χώρα στην ανάκαμψη και στην ανάπτυξη χρειάζονται επενδύσεις. Οι δημόσιες επενδύσεις είναι απαραίτητες για τη μακροπρόθεσμη και αποτελεσματική μόχλευση ιδιωτικών επενδύσεων. Στις δημόσιες επενδύσεις καθοριστικό ρόλο παίζουν, στην Ευρώπη, οι επενδύσεις της Τοπικής Αυτοδιοίκησης. Οι τοπι



# Το όνειρο της Πρωτοχρονιάς

Στον ύπνο μου, στον ξύπνιο μου, εν τζια διώ αμάντα  
Θέλω να πάω έσσω μου, πάσκω γ' ανοίξω στράτα.  
Θωράκες στράτες πον κλειστές, τζι' αιφταίνουν μέσα μου φωθιές,  
κρούζω που τον καμό μου.  
Με τούτο το παράπονο την νύχτα στ' όνειρο μου,  
μόλις εποτζιομήθηκα, επήγα στο χωρκό μου.  
Στο Δίκωμο ευρέθηκα, στη γειτονιά την πάνω,  
στον τόπο που γεννήθηκα, τον πόνο να γλυκάνω.

Τζι ο γέρο Πενταδάκτυλος, ευτύς αγρώνισέ με  
ρίφκει αραχνοϋφαντα πέπλα τζιαι σιέπασέ με.  
Μεσ' την αυλή μου εμπήκα, τζιαι τα δεντρά δακρύσαν  
παράτζιαιρα ανθίσαν, τζιαι με καλωσορίσαν.  
Με ένα σάλτο έφκηκα το πρώτο σκαλοπάτι  
τζι η πόρτα εποκλείδωσε, τζ' ήμουν χαρές γεμάτη.

Μεσ' το σαλόνι στην γωνιά, το δέντρο στολισμένο  
τζιαι το τραπέζι...σγιαν τζιαι πριν, στα γιορτινά στρωμένο  
Στο δίσκο βασιλόπιτα, ψωμί τ' Αη Βασίλη  
τζιαι μιαν μπουκάλα με κρασί τζιαι δίπλα το ποτήρι  
πήλινη τσούκα με φαϊ, καλομαγιερεμένο  
τον Άγιο Βασίλειο είγαμε καλεσμένο.

Παραμονή Πρωτοχρονιάς, για νάρτει, να δειπνήσει του νοικοτύρη το πουντζί, για να το ευλογήσει! Σγιαν πρώτα είδα στην αυλή, να παίζουν τα μωρά μου τζια πέτον όπως το πουλί, αφάνταστη χαρά μου. Βόλλω φωνή εις τα μωρά, νάρτουσιν να κοπιάσουν ημέρα τ'Αγια Βασιλείου, τα δώρα τους να πιάσουν.

Μα η χαρά μες το όνειρο, λαλούσιν πόνο φέρνει  
τζιαι τα μωρά δεν ήρτασιν, στο σπίτι μας ορμήσασιν  
ένα μπουλούκι ξένοι.  
Τζι αν θέλετε πιστέψετε αδέρκια αγαπημένα,  
που τ' όνειρο εξύπνησα, με μάδκια δάκρυσμένα.  
Εθάρκουν τζήμουν έσσω μουν, μα πάλε ήταν ψέμα.  
Ο Νέος χρόνος ήβρε με, πάλε Εριζώμενη  
ώμως εν τζιαι ξεχάνω σε, πατρίδα σκλαβωμένη.

Εξοικουμένη Λεπτομέρια

## Νέοι μ'ενωμένα χέρια

Τολμηροί ανήξευροι, άπειροι της ζήσης  
παραδείσου γέννηση, μετανάστες φύσης.  
Νέοι που μας θάμπωσαν ουρανοί κι αστέρια  
σ' αγνωστοπεράσματα μ' ενωμένα χέρια.  
Σύντροφοι στην μοναξιά της καρδιάς γενναίοι  
Ζώα του πλανήτη Γη. Ανθρωποι ωραίοι...  
Μάθαμε από πάθη, τα γνωστά τα λάθη μας, γίναμε σπουδαίοι!  
Στόχους ξεπεράσαμε, κι ότι όσα πιάσαμε κάπως μας βαράνουν,  
βλέπω να κονταίνουμε, βρίσκω καμπουριάσαμε, πόδια μας  
κουράζονται, πρήζονται, χοντράνουν.  
Εμπειρία ζήσης νους μας συγκινεί. Χάρμα καλοσύνης φωτίζει  
τη σκηνή.

Τώρα σε ωμή αλήθεια πλέον θέλουμε συνήθεια...  
Ησυχία γυρεύουμε, τη ζωή λατρεύουμε κι αραιά θα χτενιζόμαστε,  
πέφτουν τα μαλλιά.  
Τις αρρώστιες πολεμάμε την βραχνή λαλιά,  
τις βαθιές ρυτίδες, αυτιά τριχωτά. Λιπαρό στομάχι-ξεροκοκινίλες,  
πλαδαρά τα στήθη και κρασοκοιλιά.  
Έχουμε και πόρους μαύρους, χάσαμε δοντάκια, βάλαμε μασέλες,  
βγάζουμε σπυράκια.  
Τώρα με άλλα μάτια εγώ σε βλέπω, με άλλα με κοιτάζεις.  
Με ξέρεις, σε γνωρίζω, προσποιείσαι δεν τρομάζεις...  
Σύντροφε ακριβέ ζωής μου, μαζί πάμε προς την Δύση...  
Θα ξεχάσουμε τα πάντα! Τρυφερότητας αγάπη,  
θ' απολύνει τα συμβάντα.  
Κι όταν εμείς θα ξεπερνάμε μύρια ουρανών αστέρια...  
Στην ζωή άλλοι θα 'ρθουνε, νέοι μ' ενωμένα χέρια.

η Γη!

για τους Αναγνώστες μας

**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκοινιά ή πειρικότες.**

# Ο χρόνος που έφυγε, ο χρόνος που ήρθε...

Η χρονιά που πέρασε, ξεκίνησε με τον πολύ κρύο χειμώνα των τελευταίων 50 χρόνων, που δημιούργησε τεράστια προβλήματα στην απρόσκοπτή ζωή των πολιτών. Ακολούθησε η μεγάλη κατολίσθηση στο Αμύνταιο Κοζάνης και δύο φονικοί σεισμοί σε Λέσβο και Κω. Όπως κάθε χρόνο, είχαμε τις «καθιερωμένες» πλέον δασικές πυρκαγιές του θέρους. Και στα μέσα Νοεμβρίου τις δολοφονικές πλημμύρες στην περιοχή της Μάνδρας Αττικής που εκτός των ανυπολόγιστων υλικών καταστροφών, στοίχισαν τη ζωή σε 23 συναγθρώπους μας.

Γράφει ο  
**Δρ ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗ**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάχι Λεμεσού  
[a.avgoustis@hotmail.com](mailto:aavgoustis@hotmail.com)

Σίγουρα, ευχή μας είναι να υποδεχθούμε το 2018 με αισιοδοξία και με πίστη και την υπόσχεση ότι θα εργαστούμε όλοι με στόχο «τη μείωση των δυσμενών επιπτώσεων» από τέτοια ακραία φαινόμενα. Για να το πετύχουμε, όμως, πρέπει να σταματήσουμε να ρυπαίνουμε και να επεμβαίνουμε στο περιβάλλον, γιατί έτσι μας βολεύει... Να βάλουμε στο καθημερινό μας λεξιλόγιο τις λέξεις «Νομιμότητα», «Σχεδιασμός» και «Σχέδιο». Και να κατανοήσουμε όλοι τη μεγάλη σημασία της έννοιας «Ασφάλεια». Να πάψουμε να είμαστε υποψήφιοι δολοφόνοι στους ελληνικούς δρόμους, σεβόμενοι απόλυτα τους Κανόνες Οδικής Κυκλοφορίας. Κάθε χρόνο στην Ελλάδα και στην Κύπρο ο «Μολώχ της ασφάλτου», αφανίζει εκαποντάδες ανθρώπινες ζωές.

Στον τομέα της οικονομίας, συνεχίστηκε η ίδια ληστρική πολιτική της υπερφορολόγησης των οικονομικά πιο αδύναμων, κατά το πλείστον, πολιτών. Στους δέ τομείς της Υγείας και Παιδείας, κινούμαστε όπισθεν ολοταχώς. Η Τρόικα λέει ο Αλέξης Τσίπρας θα φύγει το 2018, ακόμη όμως και να λέει αλήθεια, οι περικοπές μισθών και συντάξεων που ψήφισε η κυβέρνηση του θα ισχύουν τουλάχιστον μέχρι το 2023-24-25.

Σε ό,τι αφορά τη διεθνή κατάσταση, σίγουρα το 2017 έφυγε αφήνοντας πίσω του πολλούς ανοικτούς λογαριασμούς που επηρεάστηκαν κατά πολύ από την ανάληψη καθηκόντων από τον Ντόναλντ Τραμπ, ο οποίος με την συμπεριφορά του έχει αναδιατάξει/καταστρέψει όλη τη διεθνή διπλωματία και διεθνή στρατηγική, με αποτέλεσμα να έχουν δημιουργηθεί πολλές δυσμενείς επιπτώσεις σε διεθνή ζητήματα (Συριακό, Μεσανατολικό, Ιράκ, Ιράν). Ο Αμερικανός πρόεδρος δεν άφησε τίποτε όρθιο ούτε στο εσωτερικό ούτε στο εξωτερικό. Στην Γαλλία είχαμε την πολυσυζητημένη εκλογή του Εμμανουήλ Μακρόν, η θητεία του οποίου προς το παρόν δεν έχει να παρουσιάσει καμιά ουσιαστική αλλαγή/επίδραση στα γεγονότα.

Η περιοχή μας είναι αυτή που συγκεντρώνει όλα τα φύστα της δημοσιότητας μετά την αναζωπύρωση της βίας στη Μέση Ανατολή, χωρίς να είναι δυνατόν να γνωρίζουμε πώς θα διαμορφωθεί η κατάσταση στον επόμενο χρόνο. Οι σχέσεις Ισραήλ - Παλαιστινίων μετά την ανάσταση Ναζαρείνιας Τασσίτης

κτικά πάνω η αυτή του δημιουργεί νέους να απειλεί διάφορες δη σε λήψη στοντας τον ό, τι αφορά τις ροές προσφύγων και καμία ευρωπαϊκή ή άλλη χώρα δεν βοηθά, ούτε και είναι διατεθημένη να κάνει οποιεσδήποτε «παραχωρήσεις», πλην της Ελλάδας και της Ιταλίας, που κυριολεκτικά κρατούν όλο το βάρος, με απούσα και την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Στις Βρυξέλλες προς το παρόν ασχολούνται μόνο με το «BREXIT». Και κατά τα φαινόμενα το 2018 θα υπάρξει οριστικό διαζύγιο (αυτό δηλώνουν οι Βρυξέλλες) μεταξύ Ευρωπαϊκής Ένωσης και Λονδίνου (ο Ντόναλντ Τουσκ, δήλωσε «thanks and good bye»). Με την Ελλάδα και κυρίως την Κύπρο να ενδιαφέρονται να διασφαλίσουν τους υπηκόους τους που ζουν στη Μ. Βρετανία (φοιτητές και εργαζόμενοις) και τις εμπορικές σχέσεις τους και μετά την «BREXIT» επογή.

Μεγάλο ανοικτό μέτωπο στην Ευρώπη εί-  
ναι φυσικά και η Καταλονία, όπου είχαμε  
κλιμάκωση των αποσχιστικών τάσεων από  
τον περασμένο Οκτώβριο, κάτι που προβλέ-  
πεται να συνεχιστεί και μέσα στον επόμενο  
χρόνο μετά και το αποτέλεσμα των τελευ-  
ταίων εκλογών που ευνοούν τις δυνάμεις που  
υποστηρίζουν την απόσχιση.

Κατά τα άλλα, οι σχέσεις Τουρκίας και Ρωσίας μετά την απόλυτη βαρυχειμωνιά εξαιτίας της κατάρριψης του ρωσικού μαχητικού αεροσκάφους επανήλθαν στον μήνα του μέλιτος (η πρώτη Τουρκο-ρωσική συμμαχία, ευκαιριακή ή όχι, διαχώρισε Μεσανοτολικό και Συριακό), ενώ υπέγραψαν ήδη συμφωνίες για αγορά τεσσάρων συστοιχιών πυραύλων S-400 (με 55% ρωσικό δάνειο μάλιστα!) και για την κατασκευή του πυρηνικού σταθμού στο Άκιγιου (βρίσκεται απέναντι από τις ακτές της κατεχόμενης Κερύνειας), παρά το γεγονός ότι έχει καταγγελθεί διεθνώς.

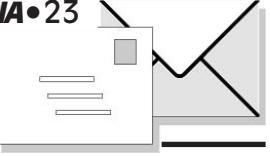
Από την άλλη οι σχέσεις Η.Π.Α.-Τουρκίας, Ισραήλ-Τουρκίας και τα ευρωτουρκικά βρί-

σκονται στο ναδίρ ..

Μέσα σε όλο αυτό το μωσαϊκό των δυσάρεστων κατά το πλείστον εξελίξεων, να και ο Βορειοκορεάτης πρόεδρος, που παίζει καθημερινά με τους πυραύλουνς... και σίγουρα αυτό το επικίνδυνο «παιχνίδι», σε συνδυασμό με τις τρομοκρατικές επιθέσεις (όσο και κάποιοι κάνουν λόγο για ήττα του ISIS) δημιουργούν ένα κλίμα απόλυτης ανασφάλειας για όλους τους κατοίκους του πλανήτη γη ..

Σε ότι μας αφορά (ελληνοτουρκικά και Κυπριακό) είναι σίγουρο ότι ο Τούρκος πρόεδρος όχι μόνο δεν πρόκειται να αλλάξει στάση και τακτική, αλλά θα καταστεί ακόμη πιο κυνικός και πιο θρασύς. Ήδη με τις στρατιωτικές ενέργειες τους οι Τούρκοι αμφισβήτησαν την κυριαρχία ελληνικών νησιών και την ελληνική και Κυπριακή Α.Ο.Ζ. και θέτουν ζήτημα υφαλοκρηπίδας στο Αιγαίο, γ' αυτό άλλωστε και καθημερινά μας προκαλούν. Με αυτά τα δεδομένα επείγουσα προβάλλει η ανάγκη για άμεση και αποτελεσματική δράση της Ελληνικής Εξωτερικής Πολιτικής.

τικής.  
Καλή Χρονιά να έχουμε αδέλφια! Αν και, αντί να κάνουμε δεήσεις και ευχολόγια, προτιμότερο είναι να δουλέψουμε ως απλοί πολίτες και ως συντεταγμένο κράτος, για να σώνουμε τα συνηθισμένα και άτομα.



## Επίτευγμα ολκής ή διπλωματική γκάφα;

Αγαπητή «Ε»,

Ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος κ. Νίκος Χριστοδούλης, σε τηλεοπτική συνέντευξη, σε δημοσιογράφο του ΡΙΚ, είπε τα εξής: «Για πρώτη φορά κατέφεραμε να φέρουμε την Τουρκία στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων». Θριαμβολογία; Αφέλεια, ψευδαίσθηση; Διπλωματικός αναλφαβητισμός; Λαϊκή παραπλάνηση; Ποιοι απ'όλα;

Όχι, κύριε Ν. Χριστοδούληδη.

Αυτό δεν είναι επίτευγμα. Αυτό είναι μεγάλη διπλωματική γκάφα. Να συνομιλεί η Τουρκία-θύτης με τον Κυριαρχό Ελληνισμό – το θύμα της τουρκικής εγκληματικότητας, δεν είναι επίτευγμα ολκής, όπως θριαμβολογώντας τα παρουσιάζετε, με σκοπό την παραπλάνηση του λαού. Είναι αποενοχοποίηση του εγκληματιά. Είναι αποενοχοποίηση της Τουρκίας.

Δώσατε στην Τουρκία λόγο και ρόλο ρυθμιστή της τύχης και του μέλλοντος του Κυπριακού Ελληνισμού. Επίτευγμα θα ήταν αν καταφέρνατε να οδηγήσετε την Τουρκία, όχι στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων αλλά στο εδώλιο του κατηγορουμένου, στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης.

Εκεί θα έπρεπε να βρίσκεται σήμερα η Τουρκία, με την κατηγορία του εγκληματία πολέμου για το συνεχίζονταν έγκλημα κατά της Κύπρου και του λαού της. Συνεχής και αμετάκλητη απαίτηση για την καταδίκη της Τουρκίας, και απόδοση δικαιούντων στις 200 χιλιάδες έρευναμένων και ξεριζωμένων Ελληνοκυπρίων. Απόδοση δικαιούντων στους συγγενείς των Αγγουσμένων και σφαγιασθέντων

Ελληνοκυπρίων από τα βάρβαρα τουρκικά στίφη. Αποτύχατε παταγωδώς! Δεν πράξτε τα δέοντα!

Και ο λόγος γιατί είστε ανίκανοι πολιτικοί και διπλωμάτες.

Μπροστά στην υψηλού επιπέδου τουρκική διπλωματία τα παρατάτε, ενδίδετε, υποχωρείτε, παραχωρείτε και σπεύδετε να καλύψετε τις ελλείψεις σας παραπλανώντας το λαό με τις ψευδαισθήσεις σας.

Άγεσθε και φέρεσθε, αφελώς και μειδιώντες, από τα τουρκικά κελεύσματα, από τις τουρκικές επιθυμίες και από τους τουρκικούς σχεδιασμούς. Ακόμη και οι ολέθριες για τον Ελληνισμό αποτυχίες σας, τις παρουσιάζετε ως εθνικές επιτυχίες.

Τον Φεβρουάριο του 1959, μόλις απογράφησαν οι Συμφωνίες Ζυρίχης-Λονδίνου, ο Κωνσταντίνος Καραμανλής είπε: «Η υπογραφή των συμφωνιών Ζυρίχης-Λονδίνου είναι η ευτυχέστερη μέρα της ζωής μου». Το ίδιο αισθάνθηκαν και είπαν και οι Τουρκοί της Τουρκίας και ακόμη πανηγυρίζουν.

Και ο Μακάριος, άμα τη φίξει του στην Κύπρο, στεντορώια αναφωνεί: «Νενικήκαμεν» και ο λαός αλαζόντας χειροκροτούσε.

Οι Συμφωνίες Ζυρίχης-Λονδίνου κρίνονται ως ελληνική εθνική επιτυχία, όπως κάθε αποτυχία της Ελληνικής διπλωματίας.

Εμείς οι Έλληνες κερδίζουμε και όταν χάνουμε!

Μη χειρότερα!

Βερίτης

## Πατριδοκαπηλία, ο Σουλεϊμάν ο Μεγαλοπρεπής και οι προεδρικές εκλογές στην Κύπρο

Κύριε Διευθυντά,

Στην Ευρώπη, κυρίως στην Ελβετία και την Αυστρία, υπάρχουν πάρα πολλά πράγματα ελληνικά, ενώ στην Ελλάδα και την Κύπρο υπάρχει, πάρα πολλή πατριδοκαπηλία και χοντρή εκμετάλλευση των ιερών και των οσίων.

Οι Ελβετοί απέδειξαν ότι η Αθηναϊκή Δημοκρατία δεν ήταν ουτοπία αλλά απόλυτα εφαρμόσιμη και μάλιστα στην καλύτερη της μορφή και χάριν σε αυτή έχει γίνει η χώρα που όλοι θαυμάζουν σε ολόκληρο τον κόσμο. Τι έχουμε να δείξουμε εμείς; Στην Ελλάδα βασιλείες και δικτατορίες και στην Κύπρο παρωδία και γελοιοποίηση της δημοκρατίας αφού οι ηγέτες μας συγκέντρωσαν όλες τις προσπάθειες τους για να νοθεύουν κάθε δημοκρατική έκφραση. Με άλλα λόγια, η πλειοψηφία είναι ίση με τη μειοψηφία. Μισούν όπως ο διάβολος το λιβάνι τα δημοψηφίσματα,

Όποιος επισκεφτεί την Αυστρία και κυρίως τη Βιέννη θα δει κτίρια ελληνικά, αγάλματα της θεάς Αθηνάς και τα αυτοκίνητα του δημαρχείου της Βιέννης έχουν τη γλαύκη της Αθηνάς. Ο Σουλτάνος Σουλεϊμάν ο Μεγαλοπρεπής, γνωστότατος στο ελληνικό κοινό από τις τουρκικές σειρές που έδειχναν για πολύ καιρό στα ελληνικά κανάλια, έκανε δύο εκστρατείες και έφτασε έξω από τη Βιέννη. Εκεί ήττηθηκε και τις δύο φορές. Στη δεύτερη έπαθε πανωλεθρία. Έπαθε τέτοια καταστροφή που λίγο μετά πέθανε. Οι Τουρκοί άφησαν όμως αναμνήσεις και δείγματα του πολιτισμού τους απ'όπου πέρασαν. Έτσι στην Αυστρία όταν δουν ένα μέρος ερειπωμένο, καταστραμμένο και σε κακή κατάσταση λένε και σήμερα, «Απ' εδώ πέρασε Τούρκος». Θαυμάστε όμως τους δικούς μας!!! Ενώ οι Κύπροι καθημερινά επισκέφτονται τα ερειπωμένα χωριά τους, τα σπίτια τους, τα περιβόλια τους και τις εκκλησίες τους και δεν ενοχλούνται καθόλου αφού η μεγάλη πλειοψηφία των προσφύγων μέχρι τώρα ψηφίζει ΔΗΣΥ και οι υπόλοιποι ΑΚΕΛ.

Κάτι παρόμοιο με τους Αυστριακούς είχε πει και ο Βρετανός Gladstone τον 190 αιώνα ο οποίος διετέλεσε για λίγο χρόνο και πρωθυπουργός της Βρετανίας. Αυτός είπε, «Από τη μαύρη μέρα που μπήκε στην Ευρώπη το εγκληματικό και απάνθρωπο είδος ανθρώπων (οι Τούρκοι), όπου πήγαν άφησαν πίσω τους μια πλατιά γραμμή αίματος που δείχνει τον δρόμο που πέρασαν. Μπορεί να ενοχλήσουν σφοδρά τα «ρατσιστικά» γραφόμενα τους ανθρωπιστές του ΑΚΕΛ και του ΔΗΣΥ, όπως τους αξιότιμους κυρίους Άντρο Κυπριανού, Αβέρωφ Νεοφύτου, τον Πρόεδρο Αναστασίδη, που βλέπουν τουρκικό πολιτισμό και ανθρωπισμό. Δεν είναι δική μου δουλειά να διορθώσω το εγκληματικό παρελθόν της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και των Νεοτούρκων απογόνων τους. Η Γερμανία έκανε το παν για να εξαλείψει τη μνήμη του Χίτλερ και των Ναζιστών. Πλήρωσε τεράστιες αποζημιώσεις στη θύματα τους και ζήτησε τη συγγνώμη τους. Γιατί δεν το κάνει και η Τουρκία; Η Τουρκία, όμως, λέει καθημερινά ότι είναι πιστή στις «ωραίες» παραδόσεις της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και διαπράττει καθημερινά τρομερά εγκλήματα εναντίον των Κούρδων, Ελλήνων και των γειτόνων τους. Η Τουρκία όχι μόνο δεν θέλει να ξεχάσει το εγκληματικό παρελθόν της, αλλά φιλοδοξεί να κάνει νέα Αυτοκρατορία και να διαπράξει μεγαλύτερα ακόμη εγκλήματα.

Έτσι αν καταφέρουν οι ανθρωπιστές του ΑΚΕΛ και του ΔΗΣΥ να εκλέξουν πρόεδρο δικό τους, η Τουρκία θα επιπλέξει στη σχέδιά της και ο κυπριακός λαός ένα θεόδις έρεψει που θα βρεθεί μακριά από τον τόπο του, και θα θρηνεί χαμένες πατριδες. Γιατί οι μουσουλμάνοι πρόσφυγες δεν μένουν στην Τουρκία ή τα κατεχόμενα αλλά στην Τουρκία και αποστέλλονται στην Τηλλυρία, μια περιοχή, που ζητάει επισήμως τη Τουρκία να της δοθεί; Δεν νομίζω ο Πρόεδρος Αναστασίδης και οι ηγέτες ΑΚΕΛ-ΔΗΣΥ να μην καταλαβαίνουν τίποτε. Φαίνεται να είναι πολύ ξέπινοι και να τα έχουν τετρακόσια. Προφανώς έχουν τους λόγους τους όταν ακολουθούν τέτοια πολιτική. Κάποια συμφέροντα έχουν τα οποία εμείς δεν γνωρίζουμε και γι' αυτό μας φαίνονται παράξενα. Ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου, οι συγγενείς των αγωνιστών καθώς και μερικοί ακραίοι, που δημοσίως είχαν πει άλλα και μετά τα άλλαξαν, φαίνεται ότι έχουν συμφέροντα, που τους εξαναγκάζουν να σωπούν ή να αλλάζουν γνώμη. Κάποιοι τους πιέζουν και κάνουν έτσι.

Αυτός είναι ακόμη ένας λόγος που η Κύπρος πρέπει να έχει Πρόεδρο τον Νικόλα Παπαδόπουλο, ο οποίος έχει κάθε λόγο να νοιώθει ελεύθερος και δεν υπόκειται σε καμιά πιέση κανενός είδους και απέδειξε πάντοτε ότι είναι αξιόπιστος και συνεπής.

Διατεώριο  
Ζαννέτος Χριστοφόρου

## ΑΡΓΑ Ή ΓΡΗΓΟΡΑ Η ΑΛΗΘΕΙΑ ΒΓΑΙΝΕΙ... ΑΠΟ ΤΑ ΑΠΟΡΡΗΤΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΑ ΕΓΡΑΦΑ ΤΖΕΪΜΣ ΚΑΛΛΑΧΑΝ: Ο ηθικός αυτουργός της τραγωδίας της Κύπρου

Ο ΑΝΩΡΩΠΟΣ ΠΟΥ ΑΦΗΣΕ ΤΟΝ ΕΤΣΕΒΙΤ ΝΑ ΕΙΣΒΑΛΕΙ...

πει περισσότερα απ' όσα μπορούσε να πει στη Βουλή.

τουρκικές θέσεις).

2) Θεωρούσε ότι ήταν αδύνατη η επαναφορά στη συνταγματική τάξη ενός Συνταγματού που είχε αποτύχει να λειτουργήσει τα «τελευταία 15 με 16 χρόνια».

3) Επεδίωκε (μέσω της τουρκικής εισβολής) αλλαγή της συνταγματικής τάξης στην Κύπρο (όπως ακριβώς και η Τουρκία).



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαλίδη

### Ξένος ή δικός;

#### ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Στον παράδεισο, σύμφωνα πάντα με την Βίβλο, υπήρχαν δύο μυστηριώδη δέντρα: το δέντρο της γνώσης του καλού και του κακού και το δέντρο της ζωής. Τα αποκαλούμε μυστηριώδη για τον απλούστατο λόγο ότι σίγουρα δεν ήταν δέντρα. Θα ωρούσε σίγουρα κάποιος: «αν δεν ήταν δέντρα, τότε τι ήταν;» Στην ερώτηση αυτή δεν υπήρξε και δεν θα υπάρχει ποτέ κάποιος που θα μπορεί να απαντήσει. Τα μυστηριώδη αυτά δέντρα θα διαδραμάτιζαν κάποιο πάρα πολύ σπουδαίο ρόλο στην εξέλιξη του ανθρώπου.

Ποια θα ήταν αυτή η εξέλιξη; Ο Θεός δεν έπλασε τον άνθρωπο για να παραμείνει στην αρχική του κατάσταση. Τον έπλασε με τέτοιο τρόπο ώστε βαθμιαία να εξελίσσεται ώστε να φάσει κάποτε στη θέωση, δηλ. να γίνει ένας μικρός κατά χάριν θεός. Αυτός ήταν και αυτός είναι ο προορισμός του ανθρώπου: η θέωση, δηλ. να γίνει ένας μικρός κατά χάριν θεός.

Ξέρουμε, όμως, ότι δυστυχώς αυτό δεν έγινε. Αντίθετα ο άνθρωπος βρέθηκε ξένος και από εκεί όπου τον εγκατάστησε ο Θεός, ο Δημιουργός του, δηλ. τον παράδεισο. Γνωρίζουμε πολύ καλά τι συνέβη ακριβώς. Γνωρίζουμε για την παρακοή της Εύας και μετά του Αδάμ. Ξέρουμε τη στάση τους προς το Θεό και Δημιουργό τους. Ξέρουμε και για την έξοδό τους από τον παράδεισο και την πτώση τους σε αυτόν εδώ τον πρόσκαιρο κόσμο. Συνήθως, όμως, παραλείπουμε και κάτι που θεωρείται λεπτομέρεια και που είναι πάρα πολύ βασικό και ούτως ή άλλως αναφέρεται στη Βίβλο.

Ας δούμε, λοιπόν, τι αναφέρεται στη Βίβλο. Λέει, λοιπόν, ακριβώς η Βίβλος: «Ο Κύριος ο Θεός σκέφτηκε: τώρα πα πα ο άνθρωπος έγινε σαν ένας από εμάς (εννοώντας τον Εαντό Του και τον Υιό Του και το Άγιο Πνεύμα) στο να γνωρίζει το καλό και το κακό. Υπάρχει, λοιπόν, κίνδυνος να απλώσει το χέρι του και να φάει από το δέντρο της ζωής και να ζήσει αιώνια. Έτσι, ο Κύριος ο Θεός έδιωξε τον άνθρωπο από τον κήπο της Εδέμι για να καλλιεργεί την γη από την οποία είχε προέλθει. Αφού, λοιπόν, έδιωξε τον άνθρωπο έβαλε στα ανατολικά του κήπου τα χερουβίμ και το πύρινο περιστρεφόμενο ξίφος, για να φυλάνε τον δρόμο που οδηγούσε στο δέντρο της ζωής» (Γεν. 21-24).

Δηλαδή, μαθαίνουμε εδώ ότι ο Θεός και Δημιουργός μας φρόντισε με κάθε τρόπο να μην μπορεί ο άνθρωπος, μετά την γεύση του καρπού του δέντρου της γνώσης του καλού και του κακού, να μη γεντεί και τον καρπό του δέντρου της ζωής, γιατί τότε η κατάσταση (ας την πούμε έτσι), στην οποία θα περιερχόταν θα ήταν μόνιμη. Γ' αυτόν τον λόγο τον έδιωξε από τον παράδεισο. Και έτσι από εκεί ψηλά που βρισκόμασταν βρεθήκαμε εδώ σε αυτόν εδώ τον πρόσκαιρο κόσμο.

Μερικοί ίσως διαμαρτυρηθούν με τη χρήση της φράσης «πρόσκαιρος κόσμος». Η απάντηση στην διαμαρτυρία αυτή είναι: «μα μήπως δεν είναι πρόσκαιρος; Μήπως θα μείνουμε σε αυτόν τον κόσμο αιώνια;» Δυστυχώς οι πιο πολλοί συνάνθρωποι μου ζουν με έναν τέτοιο τρόπο ως εάν να πρόκειται να βρίσκονται σε αυτόν τον κόσμο μόνιμα και θα βλέπουν απλώς τους άλλους να φεύγουν χωρίς, όμως, οι ίδιοι να πρόκειται να φύγουν ποτέ.

Από πού είναι που «εμπνέονται» οι άνθρωποι αυτοί για να αντιμετωπίζουν τη ζωή αυτή με αυτόν τον τρόπο; Ποιος είναι αυτός που τους εμπνέει αυτή τη στάση; Και ποιο συμφέρον έχει αυτός (ο οποιοςδήποτε) να τους εμπνέει αυτή τη νοοτροπία;

Για να απαντήσουμε στην πιο πάνω ερώτηση, θα πρέπει να πούμε πρώτα γιατί ο Θεός και Δημιουργός μας μάζεψε εδώ, σε αυτόν εδώ τον πρόσκαιρο κόσμο. Ο λόγος είναι ένας: για να μπορέσουμε να αρπάξουμε την ευκαιρία να σωθούμε.

**ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ**

**ΘΕΟΦΑΝΕΙΑ** είναι η φανέρωση του Θεού στους ανθρώπους διά του Κυρίου ιησού χριστού. στην ορθόδοξη εκκλησία όταν λέγομε «θεοφάνεια» εννοούμε κυρίως τη βάπτιση του ιησού χριστού, γιού του Θεού στον ιορδάνη ποταμό υπό τον ιωάννου του προδρόμου. πήρε δε η εορτή το όνομα αυτό, διότι κατά την ημέρα της βάπτισης του κυρίου, εφανερώθη στους ανθρώπους ο τριαδικός θεός. ο γιός βαπτίζεται στον ιορδάνη ποταμό, ο πατέρης ομιλούσε «ούτος εστίν ο γιός μου ο αγαπητός, εν ω ηδόκησα αυτού ακούετε» (Μαρκ. α' 9-11) και το πνεύμα το άγιο παρουσιάστηκε «εν ειδεί περιστεράς». καριά αρφιβολία δεν υπάρχει ότι ο θεός είναι τριαδικός, είναι τρία πρόσωπα σε μία ουσία. επομένως, όποιος αρνείται ένα από τα τρία πρόσωπα, αρνείται την τριαδικότητα του θεού.



Γράφει ο  
Δαμασκηνός  
Ιωαννίδης,  
θεολόγος

#### Θεοφάνεια ή Επιφάνεια ή Φώτα

Την μεγάλη αυτήν εορτή των επιφανείων ή θεοφανειών ή ακόμη και φώτων εορτάζει η ορθόδοξη χριστιανική εκκλησία από τον 20 μ.χ. αιώνα.

Είναι από τις αρχαιότερες εορτές της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γέννηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γέννηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γέννηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γένηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γένηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γένηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γένηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γένηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε και τα χριστούγεννα, διότι και κατά τη γένηση όσο και κατά τη βάπτιση του, ο γιός και λόγος του θεού εφανέρωσε εορτή της χριστιανικής εκκλησίας. Τη δεσποτική αυτήν εορτή ο απόστολος των εθνών παύλος την παρουσίασε με το εξής χωρίο: «Επεφάνη η χάρις του Θεού η σωτήριος πάσιν ανθρώποις» (Προς Τίτον, Β' 11).

Αρχικά, η εορτή των θεοφανειών συμπεριελάμβανε

# Έλληνες Λόγιοι Πρόσφυγες στην Αγγλία

ΜΕΡΟΣ 68ον

**Ο ΟΥΓΟΣ Β' ΛΟΥΖΙΝΙΑΝΟΣ,  
ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ  
(1252-1267)  
(συνέχεια)**

Ο Ούγος Β' διαδέχθηκε, όπως είπαμε, τον Ερρίκο Α' ως Βασιλεύς της Κύπρου στις 18 Ιανουαρίου του 1253 σε ηλικία μόλις οκτώ ή εννέα μηνών, σε ηλικία δε 5 χρονών ανέλαβε και την αντιβασιλεία της Ιερουσαλήμ. Απεβίωσε δε στη Λευκωσία, όπου κι ενταφιάστηκε, σε ηλικία 14 μόλις ετών το 1267. Εντούτοις, παρ' όλη την μικρή του ηλικία, είχε αρραβωνιαστεί και πιθανότατα νυμφευθεί, το 1264/65, δηλαδή σε ηλικία 11 ή 12 ετών, την συνομήλική του **Ισαβέλλα των Ιμπελέν** (1252-1282/3), Κυρία της Βηρυτού, η οποία ανήκε στην πανίσχυρη οικογένεια των Ιμπελέν. Όμως τελικά δεν φαίνεται να είχε αποτελειοθεί ο έγγαμος βίος τους και συνεπώς δεν υπήρξαν απόγονοί του. Οπότε, μετά τον πρόσωρο θάνατό του το 1267, τον διαδέχηκε στον βασιλικό θρόνο της Κύπρου ο πρώτος του εξάδελφος **Ούγος Γ'** (1235-1284), γιος της νεώτερης αδελφής του πατέρα του, της **Ισαβέλλας της Αντιόχειας**, η οποία είχε παντρευτεί τον Ερρίκο, νεώτερο γιο του Πρίγκιπα της Αντιόχειας και Κόμη της Τρίπολης **Βοημούνδου Δ'** το 1233 (έχαν αρραβωνιαστεί δύο χρόνια νωρίτερα) και η οποία, μάλιστα, διετέλεσε αντιβασιλίσσα του Βασιλείου της Ιερουσαλήμ από το 1263 μέχρι τον θάνατό της το επόμενο έτος.

Ο δε γιος της, ο Ούγος Γ' της Κύπρου, κατόρθωσε, όπως θα δούμε στη συνέχεια, κι ένωσε τα δύο Βασιλεία της Κύπρου και της Ιερουσαλήμ το 1268.

Να προσθέσουμε, όμως, εδώ ότι κανονικός διάδοχος του **Ούγου Β'** της Κύπρου από άποψη πρεσβύτερου ήταν ένας άλλος εξάδελφός του, ο Ούγος της Βριέννης (1240-1296), γιος της πρεσβύτερης κόρης του **Ούγου Α'**, της Μαρίας, δικαιώματα τα οποία όμως κληρονόμησε ο γιος του ο **Γουλιέλμος Ε'** της Βριέννης και οι απόγονοί του, οι οποίοι και υπήρξαν οι γενικοί κληρονόμοι του πρώτου Βασιλέως της Κύπρου **Αμάλριχο**.

Ένα άλλο ενδιαφέρον και πολυσυζητημένο θέμα αναφορικά με τον Ούγο Β' της Κύπρου, αφορά το έργο του διακεκριμένου θεολόγου, φιλόσοφου και Αγίου της Καθολικής Εκκλησίας, συγγραφέα δε μεταξύ άλλων και της πολύκροτης **SUMMA THEOLOGIA** (πρωτεκδόθηκε το 1485), **Θωμά Ακουίνα ή Ακινάτη** (1225-1274) «Περί της κυβερνήσεως των ηγετών» ή «Περί βασιλείου, προς τον βασιλέα της Κύπρου» [De regimine principium], το οποίο μερικοί ισχυρίζονται ότι γράφτηκε ειδικά για τον **Ούγο Β'**, ενώ άλλοι πιστεύουν ότι αφορούσε τον **Ούγο Γ'**. Η δε διαφορά των γνωμών αυτών βασίζεται κυρίως στο πρόβλημα της χρονολόγησης του εν λόγω έργου, αν δηλαδή γράφτηκε το 1266 ή το 1271-1273.

Να σημειώσουμε, παρεκβατικά εδώ, ότι ολοκλήρωθηκε το σύντομο αυτό συμβουλευτικό έργο του Ακουίνα, και μάλιστα με τον ίδιο τίτλο, από τον θεολόγο και φιλόσοφο **Πτολεμαίο της Lucca** (1236-1327). Το δε ολοκληρώμένο αυτό έργο, στο οποίο περιλαμβάνεται και το ενδόγνωμο συμβουλευτικό σύγγραμμα του Ακουίνα ως μέρος πρώτο, και γραμμένο, βέβαια, ολόκληρο αρχικά στα Λατινικά, έχει ήδη μεταφραστεί και στα Αγγλικά το 1997 και κυκλοφορήσει από το Πανεπιστήμιο της Φιλαδέλ-



**Ο Θυρεός των Λουζινιάν στην ιδρυτική επιγραφή του Καθεδρικού ναού του Αγίου Ιωάννου στη Λευκωσία, πάνω από την είσοδο**

φειας της Αμερικής. Απηχεί δε σε πολύ μεγάλο βαθμό την Αριστοτελική φιλοσοφία περί της ορθής και συνεπώς επωφελούς διακυβερνήσεως των λαών, ξεφεύγει δε κατά πολύ του αυταρχισμού που χαρακτήριζε την ιδεολογία της Παπικής Εκκλησίας και γενικά του Μεσαίωνα.

### Ο ΟΥΓΟΣ Γ' (1235-1284), Ο «ΜΕΓΑΣ», ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ (1267-1284)

Ο Ούγος Γ', ήταν γιος, όπως είπαμε, του Ερρίκου της Αντιόχειας και εγγόνος του Πρίγκιπα της Αντιόχειας και Κόμη της Τρίπολης **Βοημούνδου Δ'**, και της κόρης του **Ούγου Α'** της Κύπρου **Ισαβέλλας Λουζινιανής** (γι' αυτό, άλλωτε, και προτίμησε ως Βασιλεύς πλέον να χρησιμοποιεί το επίθετο «**Λουζινιανός**»). Κατά συνέπεια, κληρονομούσε, εάν οι περιστάσεις του το επέτρεπαν, δικαιώματα επικυριαρχίας τόσο στην Κύπρο όσο επίσης και στο Βασίλειο της Ιερουσαλήμ, στο Πριγκιπάτο της Αντιόχειας και στην Κομητεία της Τρίπολης. Έτσι, λοιπόν, ο Ούγος Γ', το μεν 1267 έγινε Βασιλεύς της Κύπρου, το δε επόμενο έτος 1268 Βασιλεύς και της Ιερουσαλήμ. Όμως ήδη από το 1261 ασκούσε την έξουσία του αντιβασιλέως της Κύπρου για τον ανήλικο **Ούγο Β'**, επειδή το Ανώτατο Δικαστήριο της νήσου έκρινε ότι ήταν καταλληλότερος για τη θέση αυτή από την μητέρα του Ισαβέλλα, η οποία, όμως, έγινε δεκτή ως αντιβασιλίσσα της Ιερουσαλήμ το 1263. Όταν δε η Ισαβέλλα απεβίωσε το επόμενο έτος, ο Ούγος Γ' ανέλαβε και την αντιβασιλεία της Ιερουσαλήμ.

Η ανάρρηση, βέβαια, του Ούγου Γ' στους βασιλικούς εκείνους θρόνους δεν έγενετο αβρόχοις ποσί. Συγκεκριμένα, τις ανώτατες εκείνες θέσεις του Βασιλέως της Κύπρου και της Ιερουσαλήμ, κυριεύοντας μάλιστα και την Ακρόπολη των Αγίους. Και πράγματι, με την έγκριση της παπτικής Εκκλησίας, ο Κάρολος αγόρασε τα δικαιώματα το 1277 κι ετούτη την περίοδο, παράλληλα με τον τίτλο του Βασιλέως της Σικελίας, κι εκείνο της Ιερουσαλήμ, κυριεύοντας μάλιστα και την Ακρόπολη των Αγίους. Και πράγματι, με την έγκριση της παπτικής Εκκλησίας, ο Κάρολος αγόρασε τα δικαιώματα το 1277 κι ετούτη την περίοδο, παράλληλα με τον τίτλο του Βασιλέως της Σικελίας, κι εκείνο της Ιερουσαλήμ, κυριεύοντας μάλιστα και την Ακρόπολη των Αγίους.

Η διαδοχή της Αντιόχειας, μετά την αρνητική απόφαση του Ανωτάτου Δικαστηρίου, μετέβη στη Ρόμη όπου πρότεινε να πωλήσει τα δικαιώματα της στον Κάρολο των Αγίους. Και πράγματι, με την έγκριση της παπτικής Εκκλησίας, ο Κάρολος αγόρασε τα δικαιώματα το 1277 κι ετούτη την περίοδο, παράλληλα με τον τίτλο του Βασιλέως της Σικελίας, κι εκείνο της Ιερουσαλήμ, κυριεύοντας μάλιστα και την Ακρόπολη των Αγίους, μέχρι τον 1285. Η δε Μαρία της Αντιόχειας απέβισε τελικά το 1282 μετά την απάνθρωπη τραγωδία των Σικελικών Εσπερινών.

Η δε Μαρία της Αντιόχειας, μετά την αρνητική απόφαση του Ανωτάτου Δικαστηρίου, μετέβη στη Ρόμη όπου πρότεινε να πωλήσει τα δικαιώματα της στον Κάρολο των Αγίους. Και πράγματι, με την έγκριση της παπτικής Εκκλησίας, ο Κάρολος αγόρασε τα δικαιώματα το 1277 κι ετούτη την περίοδο, παράλληλα με τον τίτλο του Βασιλέως της Σικελίας, κι εκείνο της Ιερουσαλήμ, κυριεύοντας μάλιστα και την Ακρόπολη των Αγίους.

Η ανάρρηση, βέβαια, του Ούγου Γ' στους βασιλικούς εκείνους θρόνους δεν έγενετο αβρόχοις ποσί. Συγκεκριμένα, τις ανώτατες εκείνες θέσεις του Βασιλέως της Κύπρου και στην πολύκροτη ιδρυτική επιγραφή του Καθεδρικού ναού του Αγίου Ιωάννου στη Λευκωσία, πάνω από την είσοδο, ο Ούγος Γ' πήγε και πάλι στην Τύρο

σιλέυς της Κύπρου στις 5 Δεκεμβρίου 1267, στέφθηκε δε στον Λατινικό Ναό της Αγίας Σοφίας στη Λευκωσία στις 24 Δεκεμβρίου του ίδιου έτους. Απαίτησε δε επίσης και τον θρόνο του Βασιλείου της Ιερουσαλήμ το 1268, μετά την εκτέλεση του **Κορρατίνου** από τον **Charles της Anjou** (1227-1285), αδελφό του Βασιλέως της Γαλλίας **Λουδοβίκου Θ'**.

Τον θρόνο, όμως, της Ιερουσαλήμ απαιτούσε την περίοδο 1269-1277 και η **Μαρία της Αντιόχειας** (-10/12/1307), η οποία ήταν κόρη του Βοημούνδου Δ' της Αντιόχειας από την δεύτερη σύζυγο του **Μελισσάνθη Λουζινιανή**, κόρη του **Αμάλριχου Α'** της Κύπρου και Β' της Ιερουσαλήμ Αμάλριχου και της Ισαβέλλας Α' της Ιερουσαλήμ, λόγω πηλησιέστερης συγγένειας αίματος με τον Κορρατίνο. Την απαίτηση της όμως αυτή απέρριψε το Ανώτατο Δικαστήριο της Ιερουσαλήμ, όποτε ο Ούγος Γ' στέφθηκε την έξουσία του Βασιλέως της Ιερουσαλήμ, κάρολο των Αγίους. Να προσθέσουμε δε εδώ ότι ο εν λόγω Μπαλιάν των Ιμπελέν (1255-1315), λόρδος της Αρσούφ. Τον οποίο, όμως, εξεδίωξε ο **Ρογήρος Sanseverino** (-1285), εκπρόσωπος (1267-1282) του νέου ιδιοκτήτη του Βασιλείου της Ιερουσαλήμ, Κάρολος των Αγίους. Να προσθέσουμε δε εδώ ότι ο εν λόγω Μπαλιάν των Ιμπελέν (1255-1315), λόρδος της Αρσούφ. Τον οποίο, όμως, εξεδίωξε ο **Ρογήρος Sanseverino** (-1285), εκπρόσωπος (1267-1282) του νέου ιδιοκτήτη του Βασιλείου της Ιερουσαλήμ, Κάρολος των Αγίους. Να προσθέσουμε δε εδώ ότι ο εν λόγω Μπαλιάν των Ιμπελέν (1255-1315), λόρδος της Αρσούφ. Τον οποίο, όμως, εξεδίωξε ο **Ρ**

## Ελληνική Οικογένεια



Ένα εβδομαδιαίο άρθρο για την Ελληνική Οικογένεια που δίνει πρακτικές συμβουλές για τον γάμο, τις οικογενειακές σχέσεις και την ανατροφή των παιδιών.

Γράφει ο Steve Θεοφάνους,  
από τις ΗΠΑ

### Πώς να Ξεπεράσουμε το Άγχος

Όταν ένα παιδάκι είναι για πολλή ώρα στα αλογάκια του λουνά πάρκ, και δεν θέλει να κατεβεί, τι θα πάθει; Θα ζαλιστεί.

Και το άγχος είναι σαν τα αλογάκια του λουνά πάρκ. Σε πάνε γύρω γύρω χωρίς να φτάνεις πουθενά, χωρίς να καταλήγεις κάπου. Σκέφτεσαι συνέχεια τα ίδια προβλήματα ξανά και ξανά.

«Τι θα κάνω με τον άντρα μου, με τη γυναίκα μου, με τον φίλο μου, με τη φίλη μου;» Τι θα γίνει αν συμβεί αυτό ή εκείνο και τι θα γίνει αν κάνουν αυτό ή αν πουν εκείνο. «Πρέπει να βρεθεί μια λύση. Αυτό πρέπει να κάνω. Ή μάλλον θα πρέπει να πω τα εξής...» Και τριγυρνάς διαρκώς γύρω από τα ίδια.

Το άγχος γεννιέται μέσα στον φόβο. Στην ουσία είναι φόβος στο έπακρο. Μαζί του έρχεται κι ένας άλλος φόβος. Ο φόβος δημιουργεί περισσότερο φόβο. Όταν βρίσκεσαι σε κατάσταση άγχους, τότε έρχεται κι ο φόβος της αδυναμίας σου. Νομίζω ότι ένας από τους καλύτερους τρόπους για να νικήσουμε κάποιον εχθρό είναι να τον καταλάβουμε καλύτερα. Γι' αυτό ας δούμε τον φόβο και το άγχος από πιο κοντά.

Φόβος είναι ένα δυνατό εσωτερικό σύστημα συναγερμού που μας προειδοποιεί όταν παρουσιάζεται κάποιος κίνδυνος. Ενεργοποιεί όλο μας το είναι – σώμα, νου, και συναίσθημα – και συγκεντρώνει την προσοχή μας σε έναν και μόνο στόχο: να φυλαχτούμε από τον κίνδυνο. Μας προειδοποιεί είτε να τον αποφύγουμε είτε να τον αντιμετωπίσουμε.

Άγχος είναι το επίμονο συναίσθημα της ανησυχίας που παραμένει για πολύν καιρό ακόμα και μετά τον κίνδυνο. Αυτό το αίσθημα του φόβου αντλεί πολλή συναίσθηματική ενέργεια και δημιουργεί ανησυχία για μελλοντικά αρνητικά γεγονότα που ούτε μπορούμε να τα προβλέψουμε ούτε και είναι κάτω από τον έλεγχό μας.

Το άγχος προκαλείται από πραγματικές ή κατά φαντασίαν απειλές για τη ζωή μας. Όταν νοιώθουμε ότι μας απειλεί κάποιος κίνδυνος, το σώμα και ο νους μας θέλουν να μας προφυλάξουν. Είναι ενοτικότης αυτή η αντίδραση. Η αβεβαιότητα για το μέλλον δημιουργεί πολλούς φόβους και πολλά άγχη. Μερικά άτομα ιδιαίτερα μπορεί να υποφέρουν καθώς περιμένουν αυτά τα γεγονότα.

Το άγχος περιλαμβάνει τρία κυρίως στοιχεία. Το πρώτο είναι η ανασφάλεια, η έμμονη σκέψη ότι κάτι κακό θα συμβεί. Το δεύτερο στοιχείο είναι η αδυναμία, η έμμονη σκέψη ότι αν μου συμβεί αυτό το κακό, δεν μπορώ να κάνω τίποτε, αδυνατώ. Και το τρίτο στοιχείο είναι ο φόβος ότι είσαι μόνος/η, η σκέψη, ότι, αν μου συμβεί αυτό το κακό για το οποίο δεν μπορώ να κάνω τίποτε, δε θα υπάρχει κανένας κοντά μου για να με βοηθήσει.

Πρέπει να καταλάβουμε ότι αυτές οι αιτίες μπορούν να λειπουργήσουν ανεξάρτητα ή με διάφορους συνδυασμούς. Ακόμα πρέπει να έχουμε υπόψη μας ότι τόσο ο φόβος της στιγμής όσο και το άγχος διαρκείας είναι πολύπλοκες, πολύπλευρες αντιδράσεις σ' αυτό που το άτομο αντιλαμβάνεται ως κίνδυνο.

Δεν έχει σημασία αν αυτός ο κίνδυνος είναι άμεσος ή επικέμενος, πραγματικός ή κατά φαντασίαν. Ο φόβος συνήθως πετυχαίνει δύο πράγματα: Μπορεί να μας οπλίσει με δύναμη για να αντιδράσουμε, ή μπορεί αντίθετα να μας παραλύσει και ο κίνδυνος να μας επιτεθεί πιο εύκολα. Γι' αυτό έχει μεγάλη σημασία να καταλάβουμε καλά ποιοι ακριβώς είναι οι φόβοι μας.

Το πρώτο συνηθισμένο λάθος που κάνουμε για να αντιμετωπίσουμε το άγχος μας και το φόβο μας είναι να τα αγνοήσουμε. Κάνουμε τον αδιάφορο σα να μην υπάρχουν. Το άλλο άκρο είναι να υπερβάλουμε τους φόβους μας και το άγχος μας μεγαλοποιώντας τους κινδύνους. Αντιμετώπιση τους φόβους σου με τη λογική.

Φρόντισε να έχεις υπό έλεγχο το επίπεδο του άγχους σου νιώθοντας σιγουρά για τον εαυτό σου και για τις ικανότητές σου. Στις περισσότερες περιπτώσεις μπορείς να αντιμετωπίσεις ό, τι σου παρουσιαστεί και επιπλέον έχεις κι άλλους που μπορούν να σε βοηθήσουν.

Η αποστήθιση της Προσευχής της Ψυχικής Γαλήνης βοηθάει πολλούς να μειώσουν το άγχος τους. Λέει: «Δώσε μου, Θεέ, την ηρεμία να δεχτώ τα πράγματα που δεν μπορώ ν' αλλάξω, δώσε μου το θάρρος και τη δύναμη να αλλάξω τα πράγματα που μπορώ και τη σοφία να διακρίνω τη διαφορά».

Όταν η πρώτη σου προτεραιότητα είναι η οικογένειά σου, τότε είσαι στον σωστό δρόμο, στον δρόμο που οδηγεί σ' έναν ακλόνητο γάμο και σε μια ευτυχισμένη οικογένεια.

## ΑΝΙΣΟΜΑΣΤΙΑ: Μύθοι και πραγματικότητες

Ανισομαστία ονομάζεται η δυσμορφία των στήθους στην οποία ο ένας μαστός παρουσιάζει διαφορετικό μέγεθος από τον άλλο.

Γράφει  
ο Χάρης Ζαβρίδης  
M.D, Ph.D  
Πλαστικός Χειρουργός

Συνήθως η Ανισομαστία υπάρχει εκ γενετής. Φυσικά μια Ανισομαστία της τάξης του 20%, θεωρείται φυσιολογική και απαντάται στο 80% περίπου του γυναικείου πληθυσμού. Πρακτικά λοιπόν η Ανισομαστία διορθώνεται όταν η διαφορά στους δύο μαστούς είναι πάνω από 20%. Η διόρθωση αυτής της δυσμορφίας είναι πολύ σημαντική για τη ψυχολογία μίας γυναίκας, αφού δημιουργεί αρκετά προβλήματα στην αυτοπεποίθηση και στην αυτοεικόνα της. Προκαλεί προβλήματα στο νύσιμο, στην εξωτερική εμφάνιση και πολύ συχνά στη σεξουαλικότητα. Χαρακτηριστικό είναι ότι γυναίκες που παρουσιάζουν αυτή τη δυσμορφία, συνήθως καμπουριάζουν για να κρύβουν το πρόβλημά τους. Ο μόνος τρόπος λοιπόν για να διορθωθεί μόνιμα η Ανισομαστία είναι η χειρουργική επέμβαση, η οποία γίνεται συνήθως με τη συμπλήρωση της εφηβείας. Σε αυτή την ηλικία συμπληρώνεται η ανάπτυξη των μαστών και



έχουμε την τελική εξωτερική εικόνα.

Η επέμβαση γίνεται με γενική αναισθησία και η ενδιαφέρομενη χρειάζεται να μείνει στη κλινική ένα βράδυ. Η διόρθωση της Ανισομαστίας συνήθως γίνεται με επέμβαση και στους δύο μαστούς. Επίσης μπορεί να χρειαστεί να τοποθετηθεί ένθεμα σιλικόνης και στους δύο μαστούς, για να έχουμε ομοιόμορφο και μακροχρόνιο αποτέλεσμα. Τα ράμματα αφαρούνται σταδιακά μέσα σε δύο βδομάδες. Το 50% του αποτελέσματος φαίνεται αμέσως μετά το χειρουργείο, ενώ το τελικό αποτέλεσμα φαίνεται σε τρεις μήνες. Αυτό το διάστημα είναι απαραίτητο για να φύγει εντελώς το πρήξιμο, να πάρει το στήθος τη φόρμα του και να μαλακώσει πλήρως. Κατά τη διάρκεια του πρώτου μήνα μετά την επέμβαση η γυναίκα πρέπει να φορεί ένα ειδικό στηθόδεσμο χωρίς μπανέλα (χωρίς σίδερο). Με το τέλος του

πρώτου μήνα η γυναίκα επανέρχεται πλήρως σε δραστηριότητές της, όπως το κολύμπι και η γυμναστική. Είναι σημαντικό να τονίσουμε ότι η αισθητικότητα του στήθους και η δυνατότητα θηλασμού διατηρούνται.

Η Πλαστική Χειρουργική λοιπόν, μπορεί να πλάσει ξανά τους μαστούς σε μία γυναίκα για να της προσφέρει ένα ελκυστικό στήθος ίδιου μεγέθους. Έτσι πετυχαίνεται η αρμονία. Αρμονία που σύμφωνα με τον Πυθαγόρα σημαίνει ομορφία!

**«Κέντρο Πλαστικής Χειρουργικής Χάρης Ζαβρίδης»**  
Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού 20,  
1075, Λευκωσία, Κύπρος  
Web-site: [www.harriszavrides.com](http://www.harriszavrides.com)  
e-mail: [info@harriszavrides.com](mailto:info@harriszavrides.com)  
Τηλ: 00357-22 445 588

## Γιατί η κανέλλα βοηθά στο αδυνάτισμα

Η κινναμολαδένδη, ένα αιθέριο έλαιο που δίνει στην κανέλλα την χαρακτηριστική της γεύση ενεργοποιεί θερμογενετικές και μεταβολικές αντιδράσεις στα λιποκύτταρα και έτσι συντελεί στην απόλειτη βάρους, υποστηρίζουν ερευνητές του Ινστιτούτου Επιστημών Υγείας στο Πανεπιστήμιο του Μίσιγκαν.

Οι ίδιοι επιστήμονες είχαν και στο παρελθόν παρατηρήσει ότι η κινναμολαδένδη φαίνεται να προστατεύει τα ποντίκια από την παχυσαρκία και την υπεργλυκαιμία, αλλά οι υποκείμενοι μηχανισμοί της δεν είχαν γίνει πλήρως κατανοητοί.

Σύμφωνα με άρθρο που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο *Metabolism*, ο Δρ Τ Ζουν Γου



και άρα μεγαλύτερη ανάγκη να αποθηκεύουν λίπος. Το αποθηκευμένο λίπος το χρησιμοποιούσε οργανισμός τους σε περιόδους πείνας ή χαμηλών θερμοκρασιών και το μετέτρεπε σε ενέργεια και

θερμότητα για να μπορέσουν να επιβιώσουν. Μόλις πρόσφατα το πλεόνασμα λίπ

## Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

### ΚΡΙΟΣ



(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)

Μην αποκλείσετε το ενδεχόμενο να συνεργαστείτε με κάποια άτομα. Αρκετά θετική και δηλητηριαγόρη διάγραφεται η περίοδος αυτή για εσάς. Ευχάριστες εξελίξεις αναμένεται να συμβούν στη ζωή σας, ιδιαίτερα στα αισθηματικά.

### ΤΑΥΡΟΣ



(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)

Αυτή η περίοδος θα σας δώσει ευκαιρίες για να προβάλετε τις ικανότητες και τα ταλέντα σας. Προς τα μέσα Ιανουαρίου ίσως αντιμετωπίσετε αυξημένο φόρτο εργασίας στη δουλειά και στο σπίτι σας. Τυχερή σας μέρα η Κυριακή και αριθμός το 9.

### ΔΙΔΥΜΟΙ



(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)

Στο ξεκίνημα αυτής της εβδομάδας είναι πιθανό να αντιμετωπίσετε κάποιες αντίξοητες, κυρίως στην προσωπική σας ζωή αλλά και στη δουλειά σας. Φροντίστε να έχετε στη διάθεσή σας εναλλακτικές λύσεις, και διατηρήστε την αισιοδοξία σας.

### ΚΑΡΚΙΝΟΣ



(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)

Σταδιακά θα δεχτείτε πιο ευνοϊκές επιδράσεις και θα ξεπεράσετε τις όποιες δυσκολίες. Οι πλανήτες ενεργοποιούνται αυτό το διάστημα τον τομέα του ωροσκοπίου σας που σχετίζεται με τα οικονομικά σας. Προτιμήστε να πάρετε στηματικές πρωτοβουλίες μετά το τέλος του μήνα.

### ΛΕΩΝ



(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)

Ισως καταφέρετε να εκμεταλλευτείτε τώρα κάποια από τα ταλέντα και τις ικανότητές σας βάζοντας περισσότερο χρήμα στο πορτοφόλι σας. Προτιμήστε να κινηθείτε μετά τα μέσα Γενάρη, που ο Ερμής θα γίνει ορθόδρομος. Τυχερός σας αριθμός το 8.

### ΠΑΡΟΕΝΟΣ



(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)

Έντονα χτυποκάρδια θα σας φέρει η Αφροδίτη (ο πλανήτης του έρωτα, της ομορφιάς και των ανέσεων). Αρχίστε να προγραμματίζετε τη δουλειά σας γιατί έρχονται δύσκολες μέρες. Τυχερός σας αριθμός το 5.

### ΖΥΓΟΣ



(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)

Είναι το πιο κατάλληλο διάστημα για να προβάλετε τον εαυτό σας και για να διεκδικήσετε τα δικαιώματά σας (χωρίς να φτάνετε σε ακρότητες). Μια σειρά από απροσδόκητα γεγονότα θα σας δώσουν την ευκαιρία να κάνετε ανταρσούς στη ζωή σας. Τυχερός σας αριθμός το 2.

### ΣΚΟΡΠΙΟΣ



(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)

Γύρω στα τέλη του μήνα ίσως συναντήσετε κάποια πρόσωπα που συνδέονται (όχι πάντα θετικά) με το παρελθόν σας. Άτομο σε φιλική σας παρέα ίσως εκδηλώσει έντονο ερωτικό ενδιαφέρον για εσάς. Αρκετοί πλανήτες έχουν περάσει τώρα σε ευνοϊκές απέναντι στο ζώδιο σας θέσεις.

### ΤΟΞΟΤΗΣ



(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)

Ίσως προκύψουν πολύ θετικές για εσάς εξελίξεις σε προσωπικό αλλά και επαγγελματικό επίπεδο. Ευνοούνται ιδιαίτερα όσοι από εσάς ασχολούνται με τα νομικά. Τυχερός σας αριθμός το 3.

### ΑΙΓΑΚΕΡΩΣ



(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)

Φροντίστε να αποφεύγετε αυτό το διάστημα τις «εν βρασμώ» αντιδράσεις. Ζητήματα που σχετίζονται με δάνεια ή με κάποια περιουσιακά στοιχεία που έχετε μάζι με άλλους μπορεί να αποτελέσουν πηγή εντάσεων. Τυχερός σας αριθμός το 11.

### ΥΔΡΟΧΟΟΣ



(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)

Μετά τις 31 Ιανουαρίου θα αρχίσετε να δέχεστε θετικότερες επιδράσεις και τα πράγματα θα εξελιχθούν πιο ευνοϊκά. Ευνοείστε σε τυχόν δικαστικούς αγώνες. Μια προσφορά θα σας βοηθήσει να κάνετε κάποια κέρδη. Μη χρονοτριβείτε και αρχίστε δράση.

### ΙΧΟΥΣΣ



(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)

Έντονη κινητικότητα παρουσιάζεται τώρα στον τομέα του ωροσκοπίου σας που συνδέεται με την εργασία σας. Ίσως δημιουργηθούν εκεί απαιτητικές συνθήκες. Τυχεροί σας αριθμοί το 7 και 10. Χρώμα το πράσινο.

# Γυναίκα & Ζωή

## Βία στο οικογενειακό περιβάλλον

### Αγαπητές φίλες,

Η ενδοοικογενειακή βία συνήθως αναφέρεται ως την κακοποίηση των γυναικών από τους συζύγους τους ή και την κακοποίηση των παιδιών από τους γονείς. Δυστυχώς στην Ελλάδα η άσκηση βίας θεωρείται αυστηρά οικογενειακή υπόθεση και υπάρχει έντονη κοινωνική προκατάληψη ως προς τη δημοσιοποίηση του προβλήματος.

Γενικά ως βία ορίζεται η εσκεμμένη απόπειρα ενός απόμουν να χρησιμοποιήσει τη δύναμη του ντα να προκαλέσει πόνο ή τραυματισμό. Ο όρος βία έχει πολλές διαφορετικές μορφές όπως την συναισθηματική και τη ψυχική βία, την σεξουαλική και την σωματική κακοποίηση αλλά και τη φυσική εξάντληση που μπορεί να επιτυγχάνονται μέσα από απειλές, υποτέλεια και απομόνωση. Βίαιος χαρακτηρίζεται αυτός που χρησιμοποιεί το φόβο και την εξουσία του για να μπορέσει να επιβληθεί σε άλλα άτομα. Οι αιτιολογικοί παράγοντες μπορούν να είναι είτε βιολογικοί, είτε ψυχολογικοί, είτε κοινωνικοί.

Συγκεκριμένα η ενδοοικογενειακή βία μπορεί να περιλαμβάνει ώλες τις προσαναφέρμενες μορφές βίας αλλά συνήθως αναφέρεται ως την κακοποίηση των γυναικών από τους συζύγους τους ή και την κακοποίηση των παιδιών από τους γονείς. Δυστυχώς στην Ελλάδα η άσκηση βίας θεωρείται αυστηρά οικογενειακή υπόθεση και υπάρχει έντονη κοινωνική προκατάληψη ως προς τη δημοσιοποίηση του προβλήματος. Τα αποτελέσματα της ενδοοικογενειακής βίας δεν είναι μόνο σωματικά τραύματα αλλά συνήθως ψυχολογικά και συναισθηματικά. Η άσκηση βίας αποτελείται από την απομόνωση και την τάση να γίνουν τα ίδια βίαιοι και μάλιστα ελάχιστες φορές, δυστυχώς τείνουν να έχουν αυτοκτονικές τάσεις.

Οι τρόποι που θα μπορούσαμε να βοηθήσουμε τις γυναίκες και τα παιδιά στην αντιμετώπιση της βίας είναι οι ακόλουθοι:



ημικρανίες και πολλά άλλα ανάλογα με την ένταση της.

Η βία σε μία οικογένεια σαφώς έχει αντίκτυπο και στα παιδιά. Ακόμη και αν δεν κακοποιηθούν σωματικά, η υπαρξη και μόνο της βίας μέσα στην οικογένεια φέρει αρνητικές συνέπειες, που μένουν αποτυπωμένες στην ψυχή του παιδιού εφόρου ζωής. Τα παιδιά που έχουν βιώσει τη βία μέσα στην οικογένεια τους εκδηλώνουν παρόμοια συμπτώματα με το θύμα λόγω της μαρτυρίας τους. Εκδηλώνουν κατάθλιψη, μειωμένη απόδοση στο σχολείο, χαμηλή αυτοεκτίμηση, διαταραχές του ύγχους, ελλιπή άθηση και συναισθηματικά αδυναμίας. Επίσης βρίσκονται σε υψηλό κίνδυνο μεγαλώνοντας για κατάχρηση αλκοόλ, τη χρήση ναρκωτικών, την απομόνωση και την τάση να γίνουν τα ίδια βίαιοι και μάλιστα ελάχιστες φορές, δυστυχώς τείνουν να έχουν αυτοκτονικές τάσεις.

Οι τρόποι που θα μπορούσαμε να βοηθήσουμε τις γυναίκες και τα παιδιά στην αντιμετώπιση της βίας είναι οι ακόλουθοι:

### της λάμψης.

### Βιταμίνη C:

Είναι ένας σημαντικός παράγοντας αναδόμησης της επιδερμίδας που εμφανίζεται πλέον και σε μορφή νέας γενιάς για ακόμα πιο στοχευμένη δράση στα κύταρα.

### Παράγοντες λάμψης:

Στοιχεία που εμπλουτίζουν τις συνθέσεις προϊόντων για την αντιμετώπιση των κηλίδων. Αποτελούν την τελευταία καινοτομία της σφριγηλής από την οποία προέρχεται το όνομα της σφριγηλής.

### Λεύκανση:

Ένας όρος που ακούγεται πο-

- Θα πρέπει να συνειδητοποιήσει ο θύτης ότι

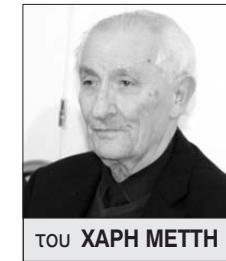
**ΜΕΡΟΣ 11ον (τελευταίον)**

**Και συνεχίζει το Υπόμνημα προς τον Άγγλο υπουργό Αποκιών:**

16. Τα ανωτέρω μέτρα δεν είναι τα μόνα τα οποία έλαβεν η Κυβέρνηση ουδέ είναι τα μόνα διά τα οποία εξηγέρθη η λαϊκή συνεδρογής. Δρακόντειο νόμοι επεψηφίσθησαν εσχάτως υπό των Επισήμων και Μωαμεθανικών μελών του Νομοθετικού Συμβουλίου, προνοούντες περί περιορισμού της ελευθερίας του Τύπου και περί απελάσεως εκ της ύψους αλλοδαπών. Ο Στρατιωτικός νόμος εξακολουθεί εν ισχύ εφαρμοζόμενος κατά τρόπον εξεγείροντα την κοινή συνειδησην, και ως εάν η νήσος αυτή απετελεί πεδίον πολέμου. Διακεκριμένος δημοσιογράφος, άνευ δικαιοτικού εντάλματος και χωρίς να επαγγελθή κατηγορία εναντίον του ουδέ να αχθή ενώπιον των Δικαιστηρίων, συνελήφθη και κρατείται εις τας φυλακάς...

...17. Ο λαός, Εντιμότατε, έναν μόνον ανευρίσκει σκοπόν των ανελευθέρων και αυταρχικών τούτων μέτρων -να καταπνιγή το Εθνικόν του αίσθημα και να φανή ότι ούτος είναι ευχαριστημένος από το ξενικόν καθεστώς. Εάν η αντηληφτική αυτή του λαού είναι ορθή, έχομεν καθήκον να δηλώσωμεν ότι είναι πολύ εσφαλμένον το να νομίζουμε ότι λαός, του οποίου το εθνικόν φρόνημα δεν κατωρθώθη να επηρεασθή υπό της στηγερωτέας τυραννίας ολοκλήρων αιώνων, είναι δυνατόν να υποστη και την ελοχίστην επίδραση διά των ήδη λαμβανόμενων περιοριστικών της ελευθερίας μέτρων; Τοιαύτα μέτρα αντί να συντελούν εις την εμπέδωσην της δημοσίας ησυχίας και τάξεως, υπέρ των οποίων ο λαός ενδιαφέρεται πλειστέρων παντού άλλου, προκαλούν λυπήρων προστριβήν μεταξύ Κυβερνήσεως και λαού και τείνουν να αποξενώσουν τας εγκαρδίους και ειλικρινείς διαθέσεις του νομοταγούς τούτου λαού προς την φιλελευθέρων κυριάρχων Δύναμιν, μετά τής οποίας μας συνδέουν κοινά συμφέροντα, κοινά αρχαί, κοινά ιδεώδη. Επειδή δε η εξακολούθησης της εφαρμογής ανελευθέρων μέτρων εν Κύπρω όχι μόνον καταρρίπτει το Αγγλικόν γόγγηρον αλλά και εκθέτει εν μεγάλω κινδύνων τήν τε δημοσίαν τάξιν και ησυχίαν εν τη Νήσω, καταγγέλλομεν εις την Υμετέραν Εντιμότητα την τοπικήν κυβέρνησην ως επιζητούσαν να εγκαταστήσῃ ενταύθα τυραννίαν, ξε-

# Η ελληνική ενωτική εξέγερση της Κύπρου – Οκτώβριος 1931



ΤΟΥ ΧΑΦ ΜΕΤΤΗ

νην προς τας φιλελευθέρας αρχάς του Βρετανικού Έθνους, ασυμβίβαστον προς την εθνικήν συνειδησην του Κυπριακού λαού, τυραννίαν επαναφέρουσαν εις την μνήμην ημών τους απαισίους χρόνους της τουρκικής δουλείας, και ευσεβάστως εξαιτούμεθα όπως ειδική ανακριτική Επιπροπεία αποσταλή ενταύθα προς τον σκοπόν του να διαφωτισθή εγκαίρως και καταλλήλως η Κυβέρνησης της Α. Μεγαλειόπητος.

Επί τούτοις διατελούμεν της Υμετέρας Εντιμότητος ευπειθείς θεράποντές

+ Ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου

ΚΥΡΙΛΛΟΣ

Οι Ελληνες Βουλευταί

Θ. ΘΕΟΔΟΤΟΥ, Φ. ΖΑΝΝΕΤΟΣ,

Ν. ΚΛ. ΛΑΝΙΤΗΣ, Μ.Η. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ, ΛΟΥΗΣ Ε. ΛΟΥΙ-

ΖΟΥ, Γ.Σ. ΕΜΦΙΕΤΖΗΣ,

Δ. ΣΕΒΕΡΗΣ, Ν. ΠΑΣΧΑΛΗΣ,

Ν. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ».

Η αγγλική Κυβέρνησης, όμως, εκώφευσε τόσο στις μετριοπαθέστατες εκείνες εκκλήσεις των ηγετών του Ελληνικού πληθυσμού της Νήσου, όσο και στα επισφεύμενα μελανά σύννεφα, των οποίων οι υπόκοωροι τριγμοί προμηνύσαν ακόμη χειρότερα δρακόντεια καταπιεστικά μέτρα, τα οποία τελικά οδήγησαν στα Οκτώβριανά του 1931. Η δε άκαμπτη και κυνική εκείνη συμπεριφορά της Αγγλίας ενδυναμώνταν συνεχώς από την άθλια πολιτική κατάσταση που επικρατούσε στην Ελλάδα με τον εθνοκτόνο διχασμό, τον οποίο χρησιμοποίησαν οι τότε «Μεγάλες Δυνάμεις» ως δικαιολογία για την εγκατάλειψη της χώρας μας στην φανατική και ασυγκράτητη λαϊλαπτα των δολοφονικών τογμάτων του Μουσταφά Κεμάλ και των αιμοσταγών του οργάνων. Να σημειώσουμε, όμως, επίσης εδώ ότι η Ελληνοκ-

πριακή ηγεσία της εποχής εκείνης, πιστή στις παραδόσεις του Γένους, κρατήμηκε αμετακίνητα κοντά στα διαχρονικά διδάγματα της τρισένδιοης Ελληνικής Ιστορίας, της γραμμένης με πολύ αίμα, θυσίες, ηρωισμό και προπάντων φιλότιμο - μια λέξη που δεν μεταφράζεται σε καμιά άλλη γλώσσα του κόσμου ακριβώς επειδή η λέξη αυτή εκφράζει ότι πιο γνήσιο και υπέροχο έχει να επιδείξει το Γένος των Ελλήνων ανά τους αιώνες. Καταφάντηκε δε τούτο μόλις η Αγγλία, μετά και το τέλος του Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου, αποφάσισε να επιτρέψει την επανόδιο στην Γενέτειρά τους των επιζησάντων εξορίστων, ένας δε από αυτούς, ο Μητροπολίτης Κυρηνείας Μακάριος, ως Αρχιεπίσκοπος πλέον της Κύπρου, ακολουθούμενος και πάλι από σύσσωμο τον Κυπριακό Λαό, πραγματοποίησε, όπως είπαμε, το ιστορικό Δημοψήφισμα του 1950, το αποτέλεσμα του οποίου υπήρξε ένας άνευ προηγουμένου ισχυρότατος κολαφός στο πρόσωπο της Βρετανικής Αυτοκρατορίας.

Η δε εμμονή εκείνη των Ελληνοκυπρίων για ικανοποίηση των εθνικών του ονείρων και της μη εθελούσιας υποταγής τους σε ξένο κυρίαρχη υπήρξε εφάμιλλη με την απάντηση του τελευταίου Αυτοκράτορα των Ελλήνων, του Κωνσταντίνου Παλαιολόγου, στις ιταμές προτάσεις που του είχε κάνει ο Μωάμεθ ο Πορθητής για εθελούσια, δηλαδή δουλοπρεπή, υποταγή, αν ήθελε να ζήσει άνετα και πλουσιοπάροχα, παραδίδοντας αμαχητή την Βασιλίδα των Πόλεων, το τελευταίο εκείνο εναπομείναν προπύργιο της άλλοτε τρισένδιος Ελληνικής μας Αυτοκρατορίας:

«Απαρτίσας (ο Μωάμεθ Β' ο Πορθητής) ουν τα πάντα ως αυτώ εδόκει καλώς επέμψεν ένδον λέγων των βασιλείει (Κωνσταντίνου Παλαιολόγου): "γίνωσκε τα του πολέμου ήδη απτηρίσθια... Τί λέγεις; Βούλει καταλίπειν την πόλιν και απελθείν ένθα και βούλει μετά και των σών αρχηγώντων και των υπαρχόντων αυτοίς, καταλίπων τον δήμον αζήμων είναι και παρ' ήμων και παρά σου, ή αντιστήναι και συν τη ζήκαι και τα υπάρχοντα απολέσεις, σύ τε και οι μετά σου, ο δε δήμος αιχμαλωτισθεί παρά των Τούρκων διασπορώντων εν πάσῃ τη γη". Ο βασιλεύς δε απεκρίνατο συν τη συγκλήτω: "ει μεν βούλει, καθώς και οι πατέρες σου εξήσαν, ειρηνικώς συν ήμην συνήζησαι και σύ, τω Θεώ χάροις. Εκείνοι γαρ τους εμούς γονείς ως πατέρες ελόγιζον και ούτως ετήμισαν, την δε πόλιν ταύτην ως πατρίδα. Και γαρ εν καιρώ περιστάσεως άπαντες εντός ταύτης εισιόντες εσώθησαν και ουδείς ο ανιστάνων εμακροβίω... Το δε την πόλιν σοι δούναι ούτ' εμόν εσού ούτ' άλλου των κατοικούντων εν ταύτη· κοινή γαρ γνώμη πάντες αυτοπροαιρέτως αποθανούμεν και συ φεισόμεθα της ζωής ήμων". [Δούκα, Ιστορία, 280, 39].

Αλλά και ο μεγάλος Κύπριος ποιητής Δημήτρης Λιπέρης, ο οποίος έζησε ο ίδιος τη γεγονότα του 1931, αποδίδει, σε μια σειρά ποιημάτων του, και μάλιστα κατά τρόπο γλωφυρότατο, τα διαχρονικά αισθήματα και τις αμετακίνητες εθνικές πεποιθήσεις του Κυπριακού λαού αναφορικά με την επαναστατική εκείνη προσπάθεια για Ένωση της Κύπρου με την Ελλάδα.

Παραθέτουμε δε ενδεικτικά δύο από τα ποιήματά του αυτά:

## «Οκτώβρης 1931»

Τα νέφαλλα που σκούλλισαν  
τωρά των ουρανών σου,  
έν' νεν' πό τζεινά πό' ζερες,  
εν' μαύρα σκοτεινά.

Γιατ' εγινήκαν, τ' όχαρα,  
που δάρκα των παιδικών σου,  
που λαζαρούσιν πζαι πονούν  
για σέν' παντοπάνι.

Τα τζιμύματα της θάλασσας  
ακρόπου νάκκον, δε τα,  
που δκαλαλούν τον πόνον μας  
γιατ' είσι τζειάξω τζει,  
τζαι ποταρίσκου νάκκουριν  
δακάτω 'δα, πελέτα,  
να δεις ίνατα παθθαίνουμεν,  
να μείνεις ξηστητάμη.

Ως τζι' ο αέρας που φυσά  
τζαι ρέσσει που κοντά μας,  
φήκουν πζαι κλαμούριζεται

‘πό τουύτα τα κακά·  
κάρμουν τον να χογλοκοπά  
τ' αναστενάματα μας·  
η λύπη μας πόν ειδαι 'δα  
τζαι πέτρες συμπουρκά.

Ξορίζουν τζαι παιδεύκουσν,  
λυσπάζουν, φυλακώννουσν,  
πως, ως τον έναν,  
θελουμεν τ' αγκάλια σου ξανά·  
αν κόβκουσν την στράταν μας  
τζι' άδικα την μολώννουν,  
αννοζαμεν καλλύπερην  
με δόξαν π' αρκινά.

Σκαπούλλους τζαι μεσόκοπους  
γέρους τζι' αν μαγκλαβίζουν,  
έν' μα φυσηή, μονόβουλοι·  
την παύρην μας καρκιάν  
'εν τη σαλανίζουν  
τζι' αέραν κουπανίζουν·  
για σέναν ζούμεν  
τζι' έχουμεν για σέναν τζαι φωδκιάν.

Τούτα ούλλα τα κάσπα βωβώννουσν  
τζι' ο πόνοι·  
τ' αθόμιον σου, μανούλλα μου,  
έν' μιάλος θρασωρός·  
εν' τζειν' το χάραμαν του φου  
την νύχταν π' αναρκώνει,  
τζι' ας πά' νάν για λάσου μας  
κρεμμάλλα τζαι σταρός».

ΟΙ ΩΡΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΙΚΕΣ • ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΑΛΛΑΓΕΣ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΕΙΤΕ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕ ΤΑ ΚΑΝΑΛΙΑ

**PIK 1**

**PIK  
SAT**

00357-22-86-2147

**Παρασκευή 5 Ιανουαρίου**

- 07.05 Καλή σας Μέρα
- 08.40 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 09.10 Κυπριώτικο Σκετς
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.05 Χροσές Συνταγές
- 14.00 Γυναικεία Υπόθεση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όσα δεν ξέρεις
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χάλκινα χρόνια
- 20.00 Επικίνδυνη Ζώνη
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Εκπομπές σε επανάληψη
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 6 Ιανουαρίου**

- 05.00 Θεία Λειτουργία
- 08.00 Τελετή κατάδυσης Τιμίου Σταυρού
- 09.45 Παρέβ
- 10.45 Κυπριώτικο σκετς «Οι λουκουμάδες της Καλλούς»
- Κυπριώτικο σκετς «Έκοπο ο Φώτης»
- 12.15 Προσωπογραφίες
- 13.00 Η κυρά του μεταξιού
- 14.00 Κύπριοι του Κόσμου
- 15.00 ArtCafe
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Κυπριώτικο σκετς «Οι σκαλαπούταροι»
- 16.45 Μάθε Τέχνη κι Άσπηνε
- 17.15 Η κυρά του Μεταξιού (Ε)
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.30 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Εκπομπές σε επανάληψη
- 00.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 7 Ιανουαρίου**

- 05.30 Θεία Λειτουργία
- 08.15 Χάλκινα χρόνια
- 09.30 ArtCafe
- 10.15 Προσωπογραφίες
- 11.00 Χωρίς αποσκευές
- 11.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 12.15 Σάββατο κι Απόβραδο (Ε)
- 13.45 Μάθε τέχνη κι άσπηνε
- 14.15 Τετ Α τετ
- 15.30 Σήπτι στη φύση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.15 Κυπριώτικο σκετς
- 16.45 Χωρίς αποσκευές
- 17.15 Η κυρά του Μεταξιού
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.15 Κύπριοι του κόσμου
- 20.30 Χωρίς αποσκευές
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.00 Εκπομπές σε επανάληψη
- 23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Δευτέρα 8 Ιανουαρίου**

- 07.05 Καλή σας μέρα
- 08.40 Καμώματα τζ' Αρώματα

**EPT**

**Παρασκευή 5 Ιανουαρίου**

- 09.00 Κυπριακό σκετς
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.05 Χροσές συνταγές
- 14.00 Γυναικεία υπόθεση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όσα δεν ξέρεις
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χάλκινα χρόνια
- 19.50 Τετ Α τετ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Εκπομπές σε επανάληψη

**Τρίτη 9 Ιανουαρίου**

- 07.05 Καλή σας μέρα
- 08.40 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 09.00 Κυπριώτικα σκετς
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.05 Χροσές Συνταγές
- 14.00 Γυναικεία υπόθεση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όσα δεν ξέρεις
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χάλκινα χρόνια
- 20.00 Διάλογοι
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 22.30 Εκπομπές σε επανάληψη
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 10 Ιανουαρίου**

- 07.05 Καλή σας Μέρα
- 08.40 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 09.00 Κυπριώτικο σκετς
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.05 Χροσές Συνταγές
- 14.00 Γυναικεία υπόθεση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όσα δεν ξέρεις
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χάλκινα χρόνια
- 20.00 Επικίνδυνη Ζώνη
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.45 Εμείς
- 22.30 Εκπομπές σε επανάληψη
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 7 Ιανουαρίου**

- 08.00 Πάμε Αλλώς
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 ΕΠΤΑ
- 11.30 EUROPE
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Μπάσκετ
- 16.30 Μπάσκετ
- 18.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 2018 ευχές γεμάτες αναμνήσεις

**Σάββατο 6 Ιανουαρίου**

- 08.00 Πάμε Αλλώς
- 09.30 Με αρετή κι τόλμη
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 10.30 Η πρωτοχρονιάτικη συναυλία της Βιέννης
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Προσωπικά
- 15.00 Μπάσκετ
- 17.00 28 φορές Ευτώπη
- 17.50 Φόρτσα πατρίδα
- 18.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Αθλητική Κυριακή
- 23.00 Προσωπικά
- 00.00 28 φορές Ευρώπη
- 23.30 Φόρτσα πατρίδα

**Πέμπτη 11 Ιανουαρίου**

- 08.00 Απευθείας
- 10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Σαν σήμερα
- 11.15 Στα φτερά του έρωτα
- 13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Δεύτερη ματά
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 16.50 Οι έξι αδελφές
- 18.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.00 Αθλητική Κυριακή
- 23.00 Προσωπικά
- 01.00 28 φορές Ευρώπη
- 23.30 Φόρτσα πατρίδα

**Δευτέρα 8 Ιανουαρίου**

- 07.05 Καλή σας Μέρα
- 08.40 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 09.00 Κυπριώτικο σκετς
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.05 Χροσές Συνταγές
- 14.00 Γυναικεία υπόθεση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όσα δεν ξέρεις
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χάλκινα χρόνια
- 20.00 Προσδρόκες Εκλογές 2018
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Εκπομπές σε επανάληψη
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**ERT**

**Παρασκευή 5 Ιανουαρίου**

- 09.00 Κυπριακό σκετς
- 10.00 Από μέρα σε μέρα
- 13.05 Χροσές συνταγές
- 14.00 Γυναικεία υπόθεση
- 16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Όσα δεν ξέρεις
- 17.20 Καμώματα τζ' Αρώματα
- 18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 19.05 Χάλκινα χρόνια
- 19.50 Τετ Α τετ
- 21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 21.30 Εκπομπές σε επανάληψη
- 00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τρίτη 9 Ιανουαρίου**

- 09.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Ντοκιμαντάρι
- 11.15 Στα φτερά του έρωτα
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Δεύτερη ματά
- 15.30 Η Ζωή μου η Υγεία μου
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 16.50 Οι έξι αδελφές
- 18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.10 Philomena
- 21.50 Σπηλι υγεία μας (Ε)
- 00.50 Οι έξι αδελφές
- 02.40 Συνάντησα και ευτυχισμένους μαστόρους

**Τετάρτη 10 Ιανουαρίου**

- 09.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Σαν σήμερα
- 11.30 Στα φτερά του έρωτα
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Δεύτερη ματά
- 15.30 Η Ζωή μου η Υγεία μου
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Ντοκιμαντέρ
- 16.50 Οι έξι αδελφές
- 18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.10 Philomena
- 21.50 Σπηλι υγεία μας (Ε)
- 00.50 Οι έξι αδελφές
- 02.40 Συνάντησα και ευτυχισμένους μαστόρους

**Πέμπτη 11 Ιανουαρίου**

- 09.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Σαν σήμερα
- 11.30 Στα φτερά του έρωτα
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Δεύτερη ματά
- 15.30 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Σαν σήμερα
- 16.50 Οι έξι αδελφές
- 18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.10 Jamaican INN
- 21.50 Σπηλι υγεία μας (Ε)
- 00.50 Οι έξι αδελφές
- 02.40 Στα φτερά του έρωτα

**Σάββατο 6 Ιανουαρίου**

- 09.00 Πρωινή Ζώνη
- 10.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 11.00 Σαν σήμερα
- 11.30 Στα φτερά του έρωτα
- 13.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 14.00 Δεύτερη ματά
- 15.30 Σαν σήμερα τον 200 αιώνα
- 16.00 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 16.30 Σαν σήμερα
- 16.50 Οι έξι αδελφές
- 18.55 ΕΡΤ ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
- 20.10 Jamaican INN
- 21.50 Σπηλι υγεία μας (Ε)
- 00.50 Οι έξι αδελφές
- 02.4

## Ένας 20χρονος Κύπριος που διαπρέπει στην Southend United της League One

Άλλος ένας Κύπριος βαδίζει με επιτυχία στο αγγλικό ποδοσφαιρό. Ο λόγος για τον Harry Kyriacou ο οποίος βρίσκεται στην πρώτη ομάδα της Southend United, που αγωνίζεται στην League One από το καλοκαίρι του 2016 και πλέον "δέσμευσε" το μέλλον του με την ομάδα για άλλα 3.5 χρόνια αφού επέκτεινε το συμβόλαιο του.



Ο 20χρονος πλέον νεαρός έκανε το ντεμπούτο του στην πρώτη ομάδα στην περσινή σεζόν ενώ φέτος ξεκίνησε εντυπωσιακά αγωνίζομενος ως κεντρικός αμυντικός στους αγώνες της Southend "αναγκάζοντας" τους ιθύνοντες της ομάδας να τον "δέσουν" μέχρι το 2021.

Τον Οκτώβριο είχε ένα τραυματισμό που τον κράτησε λίγο πιο πάνω πλέον είναι πανετοίμος να βοηθήσει ακόμη περισσότερο την ομάδα του.

Να σημειώσουμε ότι ο Χάρης κατέχει την κυπριακή υπηκοότητα.

## Τα ζευγάρια του Κυπέλλου Κύπρου

Χωρίς το μεγάλο ντέρμπι θα πραγματοποιηθεί η φάση των "16" του κυπέλλου Κύπρου.

Τα ζευγάρια που ανέδειξε η κληρωτίδα είναι:

Ανόρθωση - Αγία Νάπα  
Οθέλλος - Απόλλων  
ΑΕΚ - Άρος  
ΠΑΕΕΚ - Καρμιώτισσα  
ΕΝΠ - Πάφος  
Ομόνοια - Δόξα  
Ολυμπιακός - Νέα Σαλαμίνα  
Ερμής Αρ. - ΑΠΟΕΛ

\* Να σημειώσουμε ότι το ζευγάρι Καρμιώτισσα-ΠΑΕΕΚ είναι το μοναδικό που θα αναμετρηθούν δύο ομάδες της Β' κατηγορίας. Και όπως αντιλαμβάνεστε, η Β' κατηγορία θα έχει εκπρόσωπο και στα προημιτελικά του Κυπέλλου ό,τι κι αν συμβεί.

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

16η ΑΓΩΝΙΣΤΙΚΗ - Σάββατο 6 Ιανουαρίου 2018: ΠΑΝΙΩΝΙΟΣ - ΚΕΡΚΥΡΑ, ΠΑΟΚ - ΛΕΒΑΔΕΙΑΚΟΣ, ΠΑΝΑΙΤΩΛΙΚΟΣ - ΑΕΚ. Κυριακή 7/1/18: ΠΑΝΑΘΗΝΑΪΚΟΣ - ΠΛΑΤΑΝΙΣ, ΛΑΜΙΑ - ΞΑΝΘΗ, ΓΙΑΝΝΙΝΑ - ΑΣΤΕΡΑΣ ΤΡΙΠ., ΛΑΡΙΣΑ - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, Δευτέρα 8/1/18: ΑΠΟΛΛΩΝ ΣΜ. - ΑΤΡΟΜΗΤΟΣ ΑΘ.

## Πέθανε ο Ντούσαν Μιτόσεβίτς

Απεβίωσε, σε ηλικία 68 ετών, ανήμερα της Πρωτοχρονιάς ο Ντούσαν Μιτόσεβίτς, μετά από άνιση μάχη που έδωσε τους τελευταίους μήνες με τον καρκίνο.

Ο Σέρβος, πρώην παίκτης του Ηρακλή, γεννήθηκε στο Ζίτσε στις 17/12/1949 και έκανε αξιόλογη καριέρα ως επιθετικός και τη φανέλα του «Γηραιού» τη σεζόν 1983/84 με 26 συμμετοχές και 7 γκολ.

Ήταν προπονητής του Ηρακλή από το 1994 μέχρι το 1996, ενώ δούλεψε επίσης σε Πανσερραϊκό το 2004-2006, Αναγέννηση Καρδίτσας (2008-2009) και Πιερικό (2012-2013). Εργάστηκε αρκετά χρόνια στην Κύπρο, στην Ανόρθωση από το 1996 μέχρι το 2001 κατακτώντας τέσσερα πρωταθλήματα, ένα Κύπελλο και τρία Σούπερ Καπ, ενώ πέρασε και από τους πάγκους των ομάδων ΑΕΚ Λάρνακας (2001/02), Απόλλων Λεμεσού (2002/03), ΑΠΟΠ Πέργιας Κίνυρας (2007) και Ερμή Αραδίππου (2009/10).

## ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΘΛΗΜΑ

# Με το... αριστερό η Ανόρθωση, με το δεξί η... Ομόνοια

**Μ**ε δύο λευκές ισοπαλίες και με άνετη νίκη της Ομόνοιας ξεκίνησε ο νέος χρόνος 2018 στο Παγκύπριο ποδοσφαιρικό πρωτάθλημα Α' Κατηγορίας.

Οπως έκλεισε το 2017 έτσι άρχισε και το 2018 για την Ανόρθωση. Με το αριστερό Η ομάδα του Ρόνι Λέβι αν και ήταν πολύ καλύτερη από την Δόξα δεν μπόρεσε να σκοράρει και έμεινε στο 0-0. Οι ποδοσφαιριστές της Ανόρθωσης δημιούργησαν μεγάλο αριθμό ξεκάθαρων ευκαιριών (είχαν 18 τελικές) με κύριο εκφραστή τον Καμαρά ο οποίος είχε και οριζόντιο δοκάρι. Ο Αφρικανός επιθετικός μάλιστα τα ακούσεις από την εξέδρα δύνανται να προτονητής του τον έκανε αλλαγή.

Η Δόξα ήταν σε όλο το ματς σε παθητικό ρόλο, αλλά είχε τις δικές της καλές στιγμές σε κόντρα αντεπιθέσεις. Στο τέλος της ημέρας ο ένας βαθμός είναι καλός για την ομάδα του Χατζήλοντα η οποία είχε και οριζόντιο δοκάρι. Ο Αφρικανός έπιασε στην κορυφή την ΑΕΚ η οποία έδινε χθες το δικό της παιγνίδι.

Η Ομόνοια μπήκε με το δεξί στο 2018, κερδίζοντας με 3-0 την Αλκή. Οι πράσινοι πέτυχαν δεύτερη σερί νίκη με το ίδιο σκόρο και ανεβαίνουν

εν όψει της τελικής ευθείας του πρωταθλήματος.

Η ομάδα του Πέτεφ σε γενικές γραμμές είχε καλή απόδοση και πέτυχε μια σχετικά εύκολη νίκη. Στο 16' ο Ντάρμπισαάρ άνοιξε το σκορ, ενώ ο Καντέ στο 41' διπλασίασε τα τέρματα της ομάδας του με ένα μακρινό σούντ. Στο 58' η Ομόνοια έμεινε με δέκα πάκτες μετά από αποβολή του Χριστοδούλουν και στο 74' ο Λόπες έκανε το 0-3.

Εθνικός Αχνας και Ερμής έμειναν στο 0-0 με τους φτεροπόδαρους να τινάχουν λίγο καλύτερα με την ισοπαλία αυτή παρά ο Εθνικός Αχνας. Αυτό γιατί η προσφυγική ομάδα χάνει συνεχώς έδαφος στην προσπάθεια της για να παραμείνει στην κατηγορία αφού παραμένει στην τελευταία θέση της βαθμολογίας. Στις πολύ λίγες φάσεις του αγώνα ο Ερμής μπορούσε να πάρει τη νίκη ωστόσο η κεφαλιά του επιχείρησε ο Λίλης στο 87ο λεπτό σταμάτησε στο κάθετο δοκάρι του Μπογκατίνοφ.

Χθες εξάλλου αναμένονταν να διεξαχθούν οι ακόλουθοι αγώνες:  
ΑΠΟΕΛ - ΑΡΗΣ, ΠΑΦΟΣ Φ.Κ. - ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ, ΑΠΟΛΛΩΝ - ΑΕΛ και Α.Ε.Κ. - ΣΑΛΑΜΙΝΑ

## Η επόμενη αγωνιστική (19η)

Σάββατο, 6 Ιανουαρίου 2018: ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ - ΟΜΟΝΟΙΑ, ΕΡΜΗΣ - ΠΑΦΟΣ Φ.Κ., ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΑΠΟΛΛΩΝ

Κυριακή, 7 Ιανουαρίου 2018: ΑΕΛ - ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΧΝΑΣ, ΑΝΟΡΘΩΣΗ - Α.Ε.Κ., ΑΠΟΕΛ - ΑΛΚΗ Δευτέρα, 8 Ιανουαρίου 2018: ΑΡΗΣ - ΔΟΞΑ ΚΑΤΩΚΟΠΙΑΣ

Εξ αναβολής, Τετάρτη 10/1/18: ΠΑΦΟΣ - ΑΠΟΛΛΩΝ

## Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πα την 13η αγωνιστική Β' Κατηγορίας θα διεξαχθούν οι ακόλουθοι αγώνες:

Παρασκευή, 5 Ιανουαρίου 2018: ΘΟΙ ΛΑΚΑΤΑΜΙΑΣ-ΑΣΙΛ ΛΥΣΗΣ ΠΑΕΕΚ ΚΕΡΥΝΕΙΑΣ-ΑΕΖ ΖΑΚΑΙΟΥ

Σάββατο, 6 Ιανουαρίου 2018: ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ ΔΕΡ.-ΞΥΛΟΤΥΜΠΟΥ ΟΘΕΛΛΟΣ ΑΘ.-ΔΙΓΕΝΗΣ ΟΡ. ΠΑΡΑΛΙΜΝΗ-ΟΜΟΝΟΙΑ ΑΡ. ΧΑΛΚΑΝΟΡΑΣ-ΕΘΝΙΚΟΣ ΑΣΣΙΑΣ

Κυριακή, 7 Ιανουαρίου 2018: ΑΓΙΑ ΝΑΠΑ-ΚΑΡΜΙΩΤΙΣΣΑ

## ΠΡΕΜΙΕΡ ΛΙΓΚ

# Ασταμάτητη η Σίτι, «διπλό» η Τότεναμ

Η Μάντσεστερ Σίτι συνεχίζει το δικό της... τροπάριο και το 2018. Η αρμάδα του Γκουαρντίδα φαίνεται ότι δεν αποσυντονίστηκε από τις γιορτές και νίκησε την Τρίτη με 3-1 την Γουνότφορντ. Στο 1' ο Στέρλινγκ άνοιξε το σκορ και στο 13' με αυτογκόλ ο Καμπασέλ έκανε το 2-0. Ο Αγουέρο στο 63' σφράγισε τη νίκη στην ομάδα του. Το μόνο που κατάφεραν οι φιλοξενούμενοι ήταν να πετύχουν το γκολ της τιμής στο 82' με τον Γκρέι.

Σπουδαία εκτός έδρας νίκη πήρε η Κρίσταλ Πάλας επί της Σαουθάμπτον με 2-1. Αν και βρέθηκε πίσω στο σκορ από το 17' με τον Λονγκ, κατάφερε να γυρίσει το παιχνίδι. Στο 69' ο Μακ Αρθουρ ισοφάρισε και στο 80' ο Μίλιβργεβιτς έκανε το τελικό 2-1, ενώ και η Τότεναμ επικράτησε με 2-0 στην έδρα τής Σουνόντι.

Τα αποτελέσματα της 22ης αγωνιστικής:  
Μπράιτον - Μπόρνμουθ 2-2  
Μπέρνλι - Λίβερπουλ 1-2  
Λέστερ - Χάντερσφιλντ 3-0

## ΘΡΗΝΕΙ ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ

# Απεβίωσε σε ηλικία 78 χρόνων ο Ευγένιος Γκέραρντ

Το ελληνικό ποδόσφαιρο θρηνεί την απώλεια του Ευγένιου Γκέραρντ. Ο Ολλανδός τεχνικός, ο οποίος έγινε... συνώνυμο με την ομάδα του ΟΦΗ, απεβίωσε την Τρίτη σε ηλικία 78 ετών.

Ο Γκέραρντ πήγε στην Ελλάδα το 1985 για το ΟΦΗ, και έμεινε στο πάγκο του μέχρι το 2000, κέρδιζοντας έτσι το τίτλο του μακροβιότερου ένου προπονητή σε ελληνικό σύλλογο.

Στην διάρκεια της θητείας του στην κρητική ομάδα, ο Γκέραρντ οδήγησε τον ΟΦΗ στην κατάκτηση του κυπέλλου το 1987 στα πένατι απέναντι στον Ηρακλή, ενώ το 1993 οι Κρήτες προκρίθηκαν στους «16» του Κυπέλλου Κυπελλούχων, αποκλείοντας την Ατλέτικο Μαδρίτης.

Το 2000 εργάστηκε ως τεχνικός σύμβουλος στην ΑΕΚ, ενώ το 2001 κάθησε στον πάγκο του ΑΠΟΕΛ. Το 2002 ανέλαβε την τεχνική γηγεσία του Ηρακλή, ενώ ο τελευταίος «σταθμός» στην προπονητική κα

Community football club Omonia Youth FC, sponsored by P&M Construction Ltd UK, raised £460 for charity as managers, coaches, trustees and some current players came out in force to play in the club's annual Christmas managers. This season the match was played at Enfield Grammar School's wonderful new 3G facility.

On a cold winter's morning, when most people would be enjoying a well-earned lie in, the protagonists arrived on the morning of 28th December 2017. After Christmas wishes were exchanged, club chairman Michael Pieri and vice chairman Kyri Georgiou named their teams.

A tradition that stretches back to the founding years of the club this year's event, as last season's is significant as both teams would be playing for a trophy named after Kevin Nottage to commemorate the decade of service he gave to the club. It was with great sadness that the club learned that Kevin passed away after a long battle against cancer earlier last year. Kevin was a former Manager, Welfare Officer, qualified Referee, club WFL representative and Committee Member. Kevin was a selfless individual and everyone who knew him described him as a true gentleman and someone that always had a positive attitude towards life. Kevin wholeheartedly embraced everything that he did with energy and thoughtfulness and his contribution to Omonia Youth FC, which spanned a decade, was immense and will never be forgotten.

All the players who played in the match contributed a playing 'fee' and the total collected donated to the charity chosen by Kevin's family.

The club were honoured to have Kevin's family in attendance for the match and the charity chosen to receive the £460 raised is the Willow Foundation, the only national charity working with seriously ill young adults to fulfil uplifting and unforgettable 'Special Days'.

One of the club's Under 18 players, Alexander Zimaras, a qualified referee, got the match under way. Kyri Georgiou's team went 2-0 up and were the dominant team thanks to goals from trustee chairman Andy Charalambous and Girls coach

## Omonia Youth FC's "Kevin Nottage Memorial" match raises £460 for charity



Timi. The goals were a stark contrast with Andy's effort a committed tap in from a yard while Timi's was a superb curling effort from the edge of the box. Even so, a goal is a goal and Kyri's team threatened to take the game away from their opponents.

With half time approaching, quality prevailed and Chris Mousicos sent over a brilliant cross field pass straight into the path of Andy Michael who expertly pulled a goal back; was a comeback on?

A reshuffle at half time saw Mike Pieri's team control possession in the second half. A couple of penalty shouts were denied but as the Chairman's team pressed for the equaliser, Kyri's team should have restored their two goal lead but spurned a couple of gilt edged chances on the counter attack with George Pantelides

goalkeeping skills coming to the fore.

With time ticking down a scramble in the box led to a push and a penalty awarded was awarded to Mike's team. The coolest man in Enfield, Andy Michael, slotted the ball home from the penalty spot for a very well deserved equaliser. With a minute to go, George saved superbly from a free kick and an immediate counter attack should've yielded at least a shot at goal. As it was referee called time for a 2-2 draw.

After a thoroughly enjoyable, entertaining and competitive match, the day ended with a few well-deserved drinks. Former chairman Kypros Kyprianou gave a lovely speech in honour of Kevin Nottage who this game is now played in honour of.

A 'Man of the Match' was chosen from both sides. Kyri and Mike a player from

each other's team with Chris Mousicos, manager of the Under 13 Gold and Khalil Zakkour one of the development coaches the respective recipients.

The club would like to thank Kevin's family for attending, M&A Coachworks and the parents of last year's the U14 Green who donated the trophy for the match, Alexander Zimaras for refereeing the match, former Club Secretary and on the club's current fixture secretaries Nick Zimaras for running the line. Finally the club would like to thank the managers, coaches and current players who played in the game and donated a playing fee for charity.

The day was another example of the community spirit of the club; the camaraderie and solidarity among all the managers and the dedication to ensure the

work of previous officials, managers and parents, like Kevin, is not forgotten. It is important to the club that their legacy is not forgotten and is used as an inspiration for the next generation of players, managers, coaches and parents to ensure Omonia Youth FC continues to be a positive and safe sporting outlet for the youth of the community. It was a brilliant occasion and one the club is proud of.

**Should you feel enthused and want to know more about Omonia Youth FC, you can contact the club at [omoniayouthfootballclub@hotmail.com](mailto:omoniayouthfootballclub@hotmail.com), via the contact page on the club's website [www.omoniayouthfc.com](http://www.omoniayouthfc.com) as well as following the club on Twitter @OmoniaYouthFC and Instagram @omoniayouthfc1994.**

**AEK U9s** – The boys have enjoyed a very encouraging season so far with a number of excellent performances, scoring plenty of goals, good creativity and industry in midfield and defending well as a group also. They are becoming a well-organised team who are gelling well and playing with freedom, fun and great spirit. They are all also enjoying experiencing playing in different positions.

**AEK U15 Golds** – An excellent start to the season with the boys playing their best foot-

## AEK YOUTH FC midseason report

ball to date but not always getting the results they deserve. They have developed into a better team this season by being more compact and scoring more goals. They are looking forward to climbing up the table in the sec-

ond part of the season and a good run in the Spring Cup.

**AEK U15s Blacks** – They have started the campaign in fine form sitting top of the league at Christmas & scoring 38 goals so far in the first 9 games. Jack Lancaster has scored 13. The team have collectively stepped up a gear, are difficult to break down & play with flair & freedom. Their attitude and respect for opponents has also been mentioned by other teams/ref-

erees on several occasions. Keep it up boys!

**AEK U18 Golds** – The team find themselves in second place in a very competitive division going into 2018. Ronaldo Bajraktari is also currently top scorer in the Division with 14 league goals in 7 games.

**AEK U18 Blacks** – Have started the season in style & have won every game in the top division. The challenge this season has been to keep the squad injury free and training regularly. The players are developing to a good semi pro level when they are adult players if they continue their progress. The team has won every league game, challenge cup and league cup game so far and are in the semi-final of the AFA County Cup.





CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegalettings.com

Properties required throughout  
London & Luton

## Άρχοντας Δεπουτάτος Οικουμενικού Πατριαρχείου ο Μελής Ούρρης

Στους Οφικιάλους της Μεγάλης του Χριστού Εκκλησίας και  
άρχοντας του Οικουμενικού Θρόνου είναι από την Κυριακή, 24  
Δεκεμβρίου ο συμπατριώτης μας **Μελής Ούρρης**, ιδιοκτήτης των  
Οίκων Ευηνίας «*Autumn Gardens*» και «*Anastasia Lodge*».



Η απονομή του τίτλου «Άρχοντα Δεπουτάτου» έγινε από τον  
Αρχιεπίσκοπο Θυατείρων **Γρηγόριο**.

(Ο «Δεπουτάτος» ήταν τίτλος αξιωματούχων κατά τη Βυζαντινή  
Αυτοκρατορία που απενείμετο σε πρόσωπα που λειτουργούσαν ως  
σύνδεσμος μεταξύ του λαού και του κλήρου).



ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΠΑΡΑΒΙΑΣΑΝ ΤΙΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ  
ΚΑΙ ΔΙΑΤΗΡΟΥΝ ΚΑΤΟΧΙΚΟ ΣΤΡΑΤΟ ΝΑ  
ΚΟΥΒΕΝΤΙΑΣΟΥΝ ΜΕ ΤΟΥΣ ΆΛΟΥΣ ΕΓΓΥΗΤΕΣ

**N. KOTZIAS: «Να προηγηθούν  
συζητήσεις Ελλάδας - Τουρκίας  
- Βρετανίας για τις Εγγυήσεις και  
την Ασφάλεια στο Κυπριακό»**

Την ανάγκη να υπάρχουν προκαταρκτικές συζητήσεις μεταξύ της  
Τουρκίας, της Ελλάδας και του Ηνωμένου Βασιλείου για τα ζητήματα  
των εγγυήσεων και της ασφάλειας στο Κυπριακό, πριν οριστεί νέα Διεθνής Διάσκεψη, επεσήμανε ο Έλληνας Υπουργός Εξωτερικών, **Νίκος  
Κοτζιάς** σε συνέντευξή του στα ραδιόφωνο Real FM.

Απαντώντας σε ερώτηση αναφορικά με τις προϋποθέσεις επανέ-  
ναρξης των διαπραγματεύσεων, ο κ. Κοτζιάς σημείωσε ότι «σήμερα  
με μεγάλη μου χαρά διαπιστώνω ότι και ο ΟΗΕ και το Ηνωμένο Βασί-  
λειο και η Τουρκία και ασφαλώς η κυπριακή Κυβέρνηση, με την οποία  
συμπορευόμαστε, πιστεύουν και θέλουν να υπάρχουν συζητήσεις στο  
κύριο αντικείμενο που δεν έχει συζητηθεί επαρκώς σε βάθος που αφο-  
ρά τις εγγυήσεις και την αποχώρηση του κατοχικού στρατού από την  
Κύπρο, και το θεωρούμε μεγάλη επιτυχία της ελληνικής διπλωματίας,  
και ένινε πανδήμως αποδεκτό αυτό το γεγονός στη Βουλή, ότι η ελλη-  
νική διπλωματία άλλαξε την ατζέντα του Κυπριακού και έβαλε πάνω  
στο τραπέζι το πραγματικό πρόβλημα. Αυτό το πραγματικό πρόβλημα,  
εγγυήσεις και κατοχικός στρατός, πρέπει να το κουβεντιάσουν αυτοί  
που παραβίλασαν τις εγγυήσεις και έχουν κατοχικό στρατό, δηλαδή οι  
Τούρκοι, με τις άλλες Εγγυήτριες Δυνάμεις και ιδιαίτερα με εμάς».

Σχετικά με αν είναι εφικτή η επανέναρξη των διαπραγματεύσεων  
μέχρι το Πάσχα, ο Υπουργός Εξωτερικών της Ελλάδας σημείωσε ότι  
δεν μπορεί να προσδιορίσει τον ακριβή χρόνο, καθώς παραλληλα με  
την έναρξη των διαπραγματεύσεων ανάμεσα στις δύο κοινότητες και  
στον ΟΗΕ, θα πρέπει να τεθούν και τα θέματα των εγγυήσεων και της  
ασφάλειας.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

152 - 154 COLES GREEN ROAD, LONDON NW2 7 HD  
• tel: 020 7195 1788 • fax: 020 8450 4092  
website: [www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk) • email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 4 Ιανουαρίου 2018

## Η Κύπρος αγόρασε πυραυλάκατο από το Ισραήλ για να επιτηρεί την ΑΟΖ της



Εν μέσω τουρκικών απειλών  
για τις γεωτρήσεις εντός της ΑΟΖ  
Κύπρου, η κυπριακή κυβέρνηση  
αποκτά το πρώτο πολεμικό της  
πλοίο, εξοπλισμένο με κατευθυ-  
νόμενα βλήματα. Έτσι η πυραυ-  
λάκατος ή το «Πλοίο Ανοικτής  
Θαλάσσης», όπως το χαρακτή-  
ρισε η Λευκωσία αναμένεται να  
φθάσει στον Λιμένα Λάρνακας,  
στο πλαίσιο υλοποίησης Διακρα-  
τικής Συμφωνίας μεταξύ της Κυ-  
πριακής Δημοκρατίας και του  
Κράτους του Ισραήλ, σύμφωνα  
με τις συμβατικές υποχρεώσεις  
και για τη διενέργεια των κατάλ-  
ληλων τελωνειακών ελέγχων.

Η επίσημη τελετή ένταξης του  
πλοίου στην Εθνική Φρουρά θα

γίνει στις 15 Ιανουαρίου 2018, στη  
Ναυτική Βάση «Αντ/γος Ε. Φλω-  
ράκης».

Το πλοίο αναμένεται να ξισ-  
ποιηθεί σύντομα για επιτήρηση  
της κυπριακής ΑΟΖ και άλλες  
συναφείς δραστηριότητες. Στο  
πλοίο εκπαιδεύτηκαν Κύπριοι  
οξιωματικοί και άνδρες της Εθνι-

κής Φρουράς. Η πυραυλάκατος  
(P61) έχει τη δυνατότητα να φέ-  
ρει και υπερσύγχρονα συστήμα-  
τα επιτήρησης και επισήμανσης  
θαλάσσιων, επίγειων και εναέ-  
ριων στόχων. Αγοράστηκε από  
την Κυπριακή Δημοκρατία μέ-  
σω διακρατικής συμφωνίας με  
το Ισραήλ και κατασκευάστηκε

από τα Ισραηλινά Ναυπηγεία στη  
Χάιφα.

Το πλοίο χαρακτηρίζεται από  
την κατασκευάστρια εταιρεία  
ως περιπολικό. Έχει εκτόπισμα  
430 τόνων, είναι συνολικού μή-  
κουν 62 μέτρων (203 πόδια) και  
αναπτύσσει μέγιστη ταχύτητα  
32 κόμβων, με μέγιστο αριθμό  
πληρώματος τα 30 μέλη.

Η καθέλκυση του πρώτου  
πλοίου ανοικτής θαλάσσης, η  
οποία πραγματοποιείται σύμφω-  
να με το χρονοδιάγραμμα της πα-  
ραγγελίας του σκάφους, αποτε-  
λεί το πρώτο βήμα ενός σημαντι-  
κού στόχου που έχει θέσει το  
υπουργείο Άμυνας για την ενί-  
σχυση του Ναυτικού.

## Τέσσερις δολοφονίες στο Λονδίνο την παραμονή Πρωτοχρονίας

Τέσσερις νέοι άνθρωποι δολοφονήθηκαν  
με μαχαίρι τη νύκτα της Πρωτοχρονίας στο  
Λονδίνο, ανακοίνωσε η Σκότλαντ Πιαρντ εν  
μέσω νέας αναζωπύρωσης των επιθέσεων με  
μαχαίρι στη βρετανική πρωτεύουσα.

Οι τέσσερις δολοφονίες, που δεν έχουν όπως  
φοίνεται σχέση μεταξύ τους, έγιναν στο βόρειο,  
το ανατολικό και νότιο Λονδίνο, αναφέρεται  
στην ανακοίνωση της Αστυνομίας.

Τα θύματα είναι άνδρες ηλικίας 17, 18 και  
20 ετών. Ενας πέμπτος άνδρας, ηλικίας επί-  
σης 20 ετών, έπεσε θύμα επίθεσης με μαχαί-  
ρι και νοσηλεύεται σε κρίσιμη κατάσταση.  
Πέντε άνδρες έχουν προσαχθεί στο πλαίσιο  
μίας από τις έρευνες που διεξάγει η Σκότλαντ  
Πιαρντ.

Οι τέσσερις δολοφονίες έγιναν σε κατοικη-  
μένες περιοχές της πόλης, λιγότερο ή περισσό-  
τερο πολυσύχναστες, αλλά πάντως στο περι-  
θώριο των εορταστικών εκδηλώσεων για την  
Πρωτοχρονία που συγκέντρωσαν περισσότερα  
από 100.000 ανθρώπους στις όχθες του Τάμε-  
ση για να παρακολουθήσουν τα πυροτεχνή-  
ματα.

Αν και η βρετανική πρωτεύουσα υπήρξε  
στόχος τεσσάρων τρομοκρατικών επιθέσεων  
το 2017, αυτήν την πρωτοχρονία η κινητο-  
ποίηση της αστυνομίας ήταν μικρότερη.



Ανάμεσα στον Απρίλιο 2016 και τον Μάρ-  
τιο 2017, η Αστυνομία κατέγραψε περί τις  
12.100 επιθέσεις με μαχαίρι στο Λονδίνο που  
προκάλεσαν τον τραυματισμό 4.400 ανθρώ-  
πων. Οι στατιστικές βρίσκονται στο υψηλότερο  
σημείο τους για την τελευταία πενταετία.

Ανάμεσα στις αρχές του 2017 και τις 22 Δε-  
κεμβρίου οι επιθέσεις με μαχαίρι στο Λονδί-  
νο προκάλεσαν τον θάνατο 77 ανθρώπων,  
σύμφωνα με τα στοιχεία της Σκότλαντ Πιαρντ.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, οι επιθέ-  
σεις δεν συνδέονται με το οργανωμένο έγκλη-

μα, αλλά αφορούν μεμονωμένα ότομα που εί-  
ναι οπλισμένα με μαχαίρι για λόγους ασφα-  
λείας ή για... μαγκιά!

Το φαινόμενο αφορά κυρίως ανηλίκους,  
που είναι όλοι και περισσότεροι που κυκλο-  
φορούν έχοντας μαζί τους μαχαίρι.

Απέναντι σε αυτήν την μάστιγα, ο δήμαρ-  
χος του Λονδίνου **Σαντίκ Καν** ξεκίνησε στα  
μέσα κοινωνικής δικτύωσης εκστρατεία που  
απευθύνεται στους νέους με τίτλο: «*To Lon-  
dίνο σας χρειάζεται ζωτανούς: μην κυκλο-  
φορείτε με μαχαίρι*».

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

Η συγγυμένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

020 8365 8877

